Minister Otmar Oduber ta 'bolter' preocupacion riba proyecto

SI RESULTA CU POR TRAHA LINEAR PARK PA MITAR DI PRIJS CU OTRONAN, OTRONAN LO A 'OVERCHARGE'?

Ta cuminsa cu proyecto prome siman di december awor

Pagina 3.



Diaranson 17 di November, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
OIL
US$ 82.34
↓ 12.52

LOCAL

Vocero di Ministerio Publico ta aclara

Agente di Polis no a haci inmoralidad cu mucha

Pagina 3.

LOCAL

Mal experiencia di turista di Pennsylvania

Imagen di Aruba afecta pa situacion di animalnan casero

Pagina 4.

Atrobe Aruba ta blanco di noticia internacional riba caso Holloway

Ministerio Publico cu cantidad di yamada di prensa internacional

Nan kier sa si kaak haya ta di Natalee

ORANJESTAD – E publicacion cu un turista a haya un kaak banda di Phoenix Hotel ariba beach, a pone cu for di oranan tempran di mainta ayera Ministerio Publico tabata haya yamada tras di yamada di prensa Mericano y Hulandes riba e hayazco aki. Manera Bon Dia Aruba a publica, e kaak cu un kies na dje, actualmente ta na Nederlands Forensisch Instituut (NFI) pa haci un investigacion. NFI lo mester determina, a base di e investigacionnan cu nan lo haci, si ta trata di un kaak humano of di animal. E hecho cu un turista a bin haya e kaak aki, a crea interes enorme serca prensa Mericano y Hulandes, kendenan ta relaciona e hayazco aki cu e desaparecion di Natalee Holloway.

Por a comprende cu ayera vocero di Ministerio Publico tabata bastante ocupa ta contesta preguntanan cu prensa Mericano y Hulandes ta haci.

Manera Bon Dia Aruba a publica, e foto cu a sali publica den otro medio di comunicacion, no ta cuadra cu e berdad. No ta asina cu a haya un kaak manera a sali publica y ta pesey mes a manda esaki pa NFI na Hulanda determina si ta un kaak humano of di animal.

Si ta un kaak humano lo mester bay determina si e ta di un ser masculino of di un ser femenino y di eynan lo sigui cu investigacionnan. Lesa pagina 2.

Prins William a compromete su mes



LONDON – Prins William finalmente a compromete su mes oficialmente cu su mucha muhe di hopi tempo Kate Middleton, dunand'e un renchi di safier di su mama y un renchi compromiso, mientras Gran Britania ta spera ansioso e matrimonio Real di mas grandi desde esun di Prins Charles cu Lady Diana Spencer casi 30 aña pasa.

Mas informacion riba pagina C/16.

E biaha aki un weso posibel humano haya

Atrobe Aruba ta blanco di noticia internacional riba caso Holloway sin cu tin mester

ORANJESTAD – Un biaha mas ayera Aruba a haya atencion internacional riba e asunto di Natalee Holloway ora cu un noticia cu 'a haya un kaak humano' na beach cu 'por ta di Natalee Holloway'. Esei tabata suficiente pa tanto prensa mericano como esun di Hulanda cuminsa cu nan speculacion y sensacion den nan forma, perhudicando Aruba un biaha mas. Na Aruba mientrastanto por a nota riba e medionan social manera Twitter y FACEBOOK, cu comentarionan local no tabata nada positivo.

For di diabierna ora cu polis a confirma cu a haya cachete cu djente na beach, y cu polis lo a confirma cu esaki ta di un ser humano, tabata suficiente pa e crea e atencion internacional, mas ainda cu atencion local.

Esaki pasobra ta custumber caba cu sa haya parti di skeleto tira rond na Aruba cu casi semper ta resulta di ta di un of otro bestia. Den e caso aki e hecho cu polis lo a confirma cu esaki ta trata di un ser humano tabata suficiente pa speculacionnan cuminsa.

E hecho cu atrobe ta un turista a haya esaki, y cu a bai haci su 'trabou' di entrega esaki na hotel y despues polis, tabata suficiente pa posiblemente cuminsa cu e rumornan atrobe.

Ya ayera mainta televisionnan mericano cu ta respeta nan mes manera NBC, ABC y CNN a cuminsa raporta esaki den nan noticiero di mainta. Y rapidamente prensa hulandes a cai aden unda cu a comprende cu fuera di media skibi hulandes, e tabata riba tur noticiero di tur canal hulandes durante henter dia.

Esaki a crea un ola di reaccion tanto di afo como local, unda cu esnan cu no tabata na altura di e hayazgo recien, a cuminsa bombardia Aruba cu pregunta riba e caso aki.

Y cada uno na su forma tabata fomenta e noticia na su manera cu a pone cu finalmente ta Aruba un biaha mas a sali perhudica cu noticia negativo.

E pregunta cu porta mas a domina, tabata porta ken y unda prensa internacional a logra pone man riba e informacion aki.

Ta un hecho si cu for di tempo di e caso Holloway, cu Aruba ta bou di un 'loop' di cada cos cu por 'remotamente' tin relacion cu e caso, cu ta suficiente pa habri un herida atrobe pa hopi, cu ta considera e caso aki nada mas cu un sensacion negativo cu no ta sirbi Aruba di nada.

Y cu e rumornan aki, autoridad ta haya su mes sirbi pa duna informacion, sea desmenti of confirma kico a sosode, kitando e atencion mes di e realidad cu ta cu cualkier cos cu antes no tabata noticia, awe ta para bira noticia.

Comentario di cuanto bestia morto a wordo haya tur ora, a bira awor noticia desde 2005 ora cu un dama cu yama Natalee Holloway a perde, y cu tanten cu no haya su curpa, lo sigui ta cuminda pa mas y mas noticia riba Aruba.

Minister Otmar Oduber ta 'bolter' precupacion riba proyecto

Si resulta cu por traha Linear Park pa mitar di prijs cu otronan, otronan lo a 'overcharge'?

Ta cuminsa cu proyecto prome siman di december awor

ORANJESTAD – Si tur cos ta bon, prome siman di december lo por cuminsa cu e trabounan riba e Linear Park cu asina tanto ta wordo comenta ariba e dianan aki. Ayera e mandatario encarga cu turismo Otmar Oduber a confirma cu un compania venezolano ta esun cu mas probable lo a haya of lo haya e bid, y cu nan lo keda cla otro siman cu tur detaye pa por cuminsa cu e trabounan oficial.

Critica cu e proyecto dificilmente por wordo construi pa un suma na mitar di e suma poni segun DOW, a keda reta pa e mandatario encarga cu turismo ayera. E la bai asina lew di bolter e pregunta cu hopi tabata haci, cu si e proyecto fracasa pasobra e compania constructor na caminda nota cu e no por cumpli, debi cu e ta costa toch mucho placa. E mandatario ta mustra asina cu e ta bolter e pregunta, cu si resulta cu e proyecto enberdad por a wordo traha pa mitar di e prijs, kico esaki ta bisa tur otro construccion den pasado cu e ora lo a costa mas cu tabata necesario.

Segun e mandatario, no tin duda den DOW cu lo a conseha gobierno positivamente riba e compania aki, y como tal lo sigui e conseho di DOW y otorga e compania aki e trabou proximamente. Loke ainda ta dificulta esaki ta e hecho cu ainda no a pasa e presupuesto di CIF, den cual e parti di e placa pa e proyecto ta hinca. Unabes cu esaki ta cla, tin cu mira e suma total di 4.8 miyon florin cu e compania venezolano a presupuesta pe proyecto, pa despues por cuminsa.



Minister di Turismo sr. Otmar Oduber

Mientras cu no ta 'fair' pa husga e compania negativo pasobra e tin un tempo masha cortico di existencia, a bisa si cu e compania tin cu atene su mes na reglanan hopi estricto manera tur otro compania. Y un regla di oro cu e compania tin cu bai 'deal' cune, ta e hecho cu bow di ningun circumstancia lo permiti cu e compania por importa trahadonan di afo. E trabounan ta basico y no tin ningun tipo di specialisacion necesario pa cual tampoco lo no duna ningun tipo di permiso pa esaki.

Oduber ta convenci pues cu e compania a wordo scrutina pa DOW mescos cu cualkier otro compania, y cu nan lo sa di traha manera cu mester ta pa e proyecto, cu por cierto ta laat caba, y cuminsa traha asina e prome siman di december, si tur cos ta bon.

E pregunta cu si dado caso e compania cai na caminda, no mester ta un problema pasobra lo tin placa pa finalisa e proyecto. Tin hopi duda den comunidad y entre e contratistanan local cu e proyecto aki lo no bai bon debi cu e suma pa cual nan kier bai trahe, ta mucho abou. Pero atrobe, Oduber a mustra cu e ta te hasta bolter e situacion. "Que hubo si resulta cu e proyecto por wordo haci cu e placa presupuesta" Oduber a puntra, indicando cu si dado caso resulta cu enberdad por a haci e proyecto pa e suma mucho menos, kico esaki ta nifica pa otro proyectonan cu posiblemente lo a costa mucho caro, siendo cu e tabata por a wordo construi pa mucho menos placa.

Un otro cuestion ta e hecho cu e compania ta uno stranhero y cu e lo ta pasando riba companianan local. Oduber mustrando cu mester conoce tur cos prome cu papia algo, a recorda tur hende cu segun tratadonan internacional den Reino Hulandes y internacional, un compania cu inverti mas di 1 miyon dollar den un proyecto, no mester ta inscribi na e pais en cuestion, cu e ta bai eherce e proyecto. Pero pa buena marcha tin informacion documenta cu e compania aki ta inscribi na Aruba y cu e tin varios proyecto ehecuta na Aruba caba.

E siman aki e matutino a mustra reaccion di DOW su hefe cu a sigura cu tur cos ta ok cu e compania en cuestion, y cu a sinta cu nan y a repasa tur pagina pa pagina di e destaho publico pa sigura cu tur cos ta na ordo. Y a resulta cu esei ta e caso y como tal no tin motibo di duda y a duna gobierno e conseho positivo pa otorga e proyecto di Linear Park na e compania menciona venezolano.

Vocero di Ministerio Publico ta aclara

Agente di Polis no a haci inmoralidad cu mucha sino a mishi cu un persona femenino

ORANJESTAD – Ayera Bon Dia Aruba a publica un informacion erroneo encuanto e agente di Polis cu a wordo deteni pa inmoralidad riba mucha. En realidad e agente di Polis aspirante ta deteni pero pa a mishi cu un persona femenino na Pova.

Bon Dia Aruba, a publica loke e vocero di Ministerio Publico a duna di informacion. Ayera a drenta den contacto cun'e, caminda el a pidi disculpa pa e informacion erroneo cu a conduci na e publicacion erroneo. Aparentemente tabatin un mal comunicacion entre e vocero di Ministerio Publico y e Fiscal cu ta encarga cu e investigacion.

Manera ta conoci, den Hulandes tin palabranan cu ta wordo usa cu por wordo interpreta otro manera tambe. Normalmente e palabra "ontucht" (inmoralidad) ta wordo usa mas tanto pa casonan caminda un adulto lo a mishi na parti intimo di un mucha menor di edad. Sinembargo "ontucht" tambe ta nifica loke e agente di Polis aspirante a haci, esta mishi na curpa di un persona femenino.

Aparentemente aki e bruhamento ta sinta. Por a compronde cu e agente aspirante ta deteni a base di articulo 252, cu basicamente kiermen cu e agente aspirante a mishi na curpa priva di un persona femenino, sin cu e tin autorizacion pa esaki y cu el a tacha e dignidad di e persona femenino.

E hecho cu no ta trata di un caso di inmoralidad, esey ta haci cu e investigacion ta coy un otro rumbo. Ta asina cu tin un investigacion interino esta BIZO ta tumando lugar contra e agente di Polis aspirante aki. Bon Dia Aruba ta pidi disculpa pa e publicacion anterior y ta spera cu e articulo aki ta aclara tur cos.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Micheal Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Turista di Pennsylvania ta expresa su mal experiencia riba nos isla

Imagen di Aruba afecta pa e forma con ta anda cu animalnan casero



ORANJESTAD—Tanten cu Aruba no introduci un maneho humano riba trato di cacho y otro animal domestico, e ta keda forma un risico pa imagen di Aruba.

No ta prome biaha cu ta ricibi keho di turistanan Mericano y Hulandes riba e forma con nos pais ta anda cu particularmente cacho di caya. Sinembargo, e biaha aki, Beth Albaugh di Pennsylvania pone su pensamentonan riba website y a manda un carta pa Bon Dia Aruba, unda e ta papia palabranan hopi cla.

E turista a bin Aruba pa prome biaha y a keda un siman.

El a gusta e isla, pero un experiencia a destrui cualkier gana cu e por tabatin pa un dia bolbe. "Mi no por kere cu un pais asina rico y moderno den su industria turistico, ta ignora e problema di cacho di caya. Mi curazon literalmente tabata parti pa motibo di e animalnan ignora y maltrata."

Ya riba e prome anochi, na altura di Hard Rock Cafe, el a mira un cacho sinta, mal cuida y hambra, y locual mas a yama su atencion cu ningun di e personanan trahando tabata preocupa cu e animal. Es mas, ora cu el a puntra di con, e storia cu el a ricibi tabata cu na ta un custumber di Arubianonan pa benta cachonan banda di Kapel di Alto Vista, y a sugeri e turista pa hiba e cacho eynan tambe. E turista a dicidi pa cumpra un hamburger pa e animal y a dun'e cariño, y e dia siguiente durante un tour a baha na Alto Vista, unda berdad tabata mas cacho. "Mi a yora pa locual mi a mira. Tabatin un cacho tristo, cu tur su wesonan ta





sali y cu marca di kima di cigaria tur rond di su curpa. Mi a dun'e mi almuerzo cu e tour a prepara pa mi. Tabatin otro cacho ey banda cu tabata mustra den miho condicion."

Pero riba e mesun tour, e turista a topa un otro cacho na Conchi, cu mester a caba di werp y henter e grupo den e tour a dicidi pa duna e animal nan cuminda. Anochi, atrobe dilanti hotelnan grandi, a topa cu dos cacho

Continua A/5

Continuacion di A/4

cu banchi, canando y a mira con un persona cu ta traha den cushina den un di e establecimentonan a maltrata e cacho, y e turista a dicidi di confronta e persona. E dia siguiente e cacho tabata riba beach cerca di dje.
Na su hotel mes, miembro di personal a inform'e cu otro turista Mericano tambe tabatin hopi keho riba e forma con na Aruba ta trata animal y te hasta a yama radio local, kehando con un isla turistico asina ta permiti trato inhumano na animalnan..

Un doño di restaurant Mericano a cont'e ademas, cu e sa wak personanan local bira burachi y tira riba cachonan, cu ta splica pakico tin diferente ta cana rond cu dificultad. "Ademas, trahadonan di hotel ta core cu tur cacho cu shovel. No mester haci esaki. Nan ta bira agresivo, y esey por pone cu turistanan manera ami cu ta stima cacho, por bira victima di un atake di un cacho rabia."

RESPONSABILIDAD

E turista tin un pregunta pa Aruba, esta si ta realisa cu busca un cacho of pushi ta un responsabilidad. Na momento cu tin un cacho, no por ta asina cu por djis bent'e afo manera algo sushi. Un pushi por sobrevivi, pero un cacho no. "Con hende por cana riba caya, y djis ignora e problema aki. Di con Gobierno no ta actua? Mi a papia cu hendenan di Animal Shelter y nan ta hendenan maraviyoso, pero nan so no por cu e situacion."

Beth Albaugh a bisa cu hotelnan ta gana hopi placa y no ta compronde pakico nan no ta duna placa pa remedia e situacion. E ta sugeri pa introduci programanan di sterilisacion manera a pasa na Guam, unda veterinarionan Mericano a base voluntario a ehecuta e programanan aki. "Na Merca, nos tin Humane Society, y gruponan cu ta tuma animalnan indesea. Casi nunca ta mira cacho ta cana rond. Sea autoridadnan ta piki nan of otronan pa hiba nan na shelter."

. Mata e bestianan of djis bentanan den mondi pa nan muri di hamber y sed no ta un solucion.

Pero e turista tambe tabatin critica pa e servicio di pasa laga cacho y pushi na Wayaca, den e hokkinan pa asina nan keda destrui despues. "Esaki ta 'One Happy Island'?"

E miho forma pa Aruba duna turistanan un miho impresion ta si soluciona e problema di animalnan riba caya y riba beach, unda Gobierno ta educa su hendenan riba e forma con pa anda cu cacho y pushi, y ta stimula y subsidia programanan di sterilisacion.
"Aruba por bira un modelo pa Caribe. Stop di mata como 7 mil animal pa aña. Sostene Aruba Animal Rights."
Albaugh a bisa cu esaki probablemente lo ta su ultimo bishita na Aruba mirando e prome, mal impresion cu el a haya di nos isla, esta cu Aruba no ta preocupa.

E ta conclui cu ta tarea di Gobierno pa traha riba e problema y cu e mes, lo no bolbe nunca te dia cu Aruba ta trata su animalnan miho.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Prome Minister Mike Eman

Lo aumenta tarifa di accijns riba tabaco y alcohol y lo introduci un reparatie toeslag



ORANJESTAD – Diferente Ministernan hunto a traha riba e proceso pa yega na leynan, pa introduci cambio y beneficio pa comunidad y comercio.

Prome Minister Mike Eman a indica cu e leynan aki ta biniendo cla y hunto a firma e leynan aki. Esaki ta parti di cumplimento di e dialogo social y a invita prensa pa presencia e firmamento di e ley aki den Conseho di Minister

Ora cu gobierno a reduci e tarifa di BBO di 3 porshento pa 1.5 porshento, a anuncia na Parlamento cu no tabata e intencion cu reduccion di BBO pa cierto prijsnan, manera alcohol y tabaco bira mas barata.

Pero defacto esey tabata e consecuencia si, cu na momento cu a baha 1.5 porshento riba BBO, tin 1.5 porshento menos riba sigaria y alcohol. Gobierno kier a compensa e reduccion aki, paso no ta e intencion pa fiscalmente bay stimula e uzo di alcohol y sigaria.

A anuncia e tempo y e na Parlamento cu gobierno lo aumenta segun e reduccion di BBO, lo aumenta e accijns riba alcohol y sigaria. A laga esaki ta parti di e dialogo social, caminda cu tur intencion tabata di acuerdo cu e idea aki. E ta crea espacio tambe pa e aspectonan social y reenforsa e poder di compra.

E aspecto nan pa duna estimulo fiscal pa empresanan inverti cu e tiponan di cambio aki ta crea sosten financiero di parti di gobierno pa e maneho aki.

Tin cantidad di factornan fiscal cu un ta sostene otro den sentido positivo pa un desaroyo social economico mas duradero y saludabel pa e pais aki. E leynan aki no unicamente ta producto di trabou y vision di e gobierno aki. Pero ta producto di energia, vision y ideanan cu a comparti hunto durante lunanan largo durante e plataforma di dialogo social.

Prome Minister a indica cu tin diferente iniciativa cu den e plataforma di dialogo social, a yega na acuerdo riba diferente iniciativanan y accionnan cu ta bay tuma hunto. Leynan cu lo cambia y cu lo introduci pa crea perspectiva nobo. Un di e otro leynan ta e parti cu ta trata e posicion legal di e politiconan.

A haci cambio den e pension di Minister y Parlamentarionan y tambe otro compensacion cu a considera cu not a cuadra mas cu e sentido di solidaridad cu mester tin den e pais aki.

Despues a sigui cu e ley di “reparatie toeslag”, cu ta e ley cu ta bay duna e oportunidad cu for di e forsa financiero di gobierno, sostene esnan di un entrada mas margina den e comunidad, esnan entre salario minimo y 2400 florin.

Ayera a presenta e momento cu ta firma un otro di e leynan cu ta producto di e desaroyo cu tabata tin riba e dialogo social y ta e ley cu a inclui tres cambio importante pa pais Aruba. Diferente Ministernan hunto a traha riba e proceso aki pa logra e proceso aki.

Prome Minister Mike Eman a indica cu e leynan aki ta biniendo cla y hunto a firma e leynan aki. Esaki ta parti di cumplimento di e dialogo social y a invita prensa pa presencia e firmamento di e ley aki den Conseho di Minister.

Minister di Turismo sr. Otmar Oduber

Ningun momento a surpasa presupuesto di Ministerio di Turismo y Transporte

Mester di e placa pa por cumpli cu obligacionnan otro aña


Minister di Turismo sr. Otmar Oduber

ORANJESTAD – Minister Otmar Oduber a indica cu ningun momento e ta purba di haci cosnan for di ley. Ta hustamente kier mustra Parlamento di Aruba cu kier haci cosnan manera regla ta stipula.

E mandatario a indica cu na momento cu dos siman pasa a termina e proceso legal pa e ATA “sui generies” den su bachi nobo. A resulta cu pa prome biaha e mandatario di turismo a ricibi un cantidad di compromiso, cu fecha di aña 2011. Na momento cu a puntra con esakinan ta wordo responsabilisa p’e den lei di contabilidad. A resulta cu den pasado aña tras di otro esaki tabata sosode contra di ley.

Ta asina cu e Minister anterior tabata compromete pais Aruba pa sumanan di mercadeo pa e aña siguiente pa mercadeo y tabata firma esakinan sin autorisacion di Parlamento. Ora a constata esaki, e Minister di Turismo actual a haci un peticion na e departamento huridico di gobierno, como tambe e departamento di finansa pa un conseho. Durante tratamento den Parlamento a entrega e documentonan aki. Aki ta mira cu fraccion di Mep ta mal informa comunidad di Aruba riba e conseho. Tabata tin un conseho riba mesa, tanto di Conseho Consultativo y tambe di departamento huridico pa e motibo aki a haci un peticion na Parlamento pa e reunion. Nan ta mustra riba e hecho di un carta manda pa Parlamento, cu e forma pa atende cu cosnan cu a bay robes den pasado. Ta dor di jama un reunion publico y adelanta riba un presupuesto supletorio, a percura pa haya un suma adicional riba e presupuesto di e aña aki.

Den e leynan di contabilidad, tanto departamento huridico y tambe finansa ta mustra, cu e ley di contabilidad ta prescribi, cu nan momento cu ta bay den un obligacion, sin importa e aña cu ta paga esaki, si ta firma un contrat y ta mara pais Aruba den un cierto aña, e aña ey mester tin e fondo y presupuesto y aprobacion di Parlamento p’e. Esaki sin importa den cua aña ta paga esaki. Por pag’e den 15 aña mes, segun e consehonan di departamento huridico, pero e proceso meste cana e caminda corecto actualmente.

Ora a haya e conseho aki, Minister Otmar Oduber a indica cu e la acudi na Parlamento pa busca un suma di 8 miyon florin, pa motibo cu tin compromisonan caba. Durante tratamento di e presupuesto aki, a mustra con den pasado esaki tabata tuma luga. No tabata tin previo aprobacion di Parlamento. Tur e documentonan aki ta na disposicion di Parlamento. Ta lamentabel cu oposicion ta bisa cu ta tres pagina so nan a haya. Den aña 2009 ora cu sr. Otmar Oduber a asumi responsabilidad. Ya caba un suma di 7.2 miyon florin a keda acorda pa e Minister anterior, sin cu a aproba esaki den e presupuesto anterior. Esaki a nifica cu den 2010 na momento cu a haci tur e pagonan manera cu e Minister anterior a compromete e pagonan for di un aña anterior caba, a pone cu e suma total cu a haya aprobacion p’e den Parlamento, e suma di placa cu tabata tin pa e aña coriente a termina.

Minister Sr. Otmar Oduber a bisa cu pa corigi e situacion aki segun e consehonan di departamento huridico y di finansa, a scoge pa bay Parlamento. E situacion aki ta inevitabel pa yega na e palabracion nan aki. Si mester warda te ora presupuesto di 2011 pasa. E ora ey pais Aruba ta laat pa cumpra algun instrumento cu ta di vital importancia pa promocion pa otro aña. E suma di 8 miyon adicional a bin pa e motibo aki. E 8 miyon aki practicamente no ta wordo uza e anja aki mes. Pero si kier sigui e ley di contabilidad, cu na e momento di obligacion, sin importa e aña cu ta paga esaki, pa cumpli cu ley mester tin e presupuesto y cumpli cu ley di e pais aki.

E motibo cu tin urgencia cu e situacion aki, ta u si cana e caminda corecto via di un landsbesluit cu ta canando tambe. Bo tin e hecho cu si no yega na cierto acuerdo pa mercadeo, ta perde oportunidad nan y ta bay a consecuencia di turismo y pilar economico di otro aña. Esaki ta loke cu kier a keda evita. No tin suma adicional cu a keda gasta. No a firma pa eventonan cu no ta presupuesta. Pues aki ta simplemente un proceso legal cu a tuma luga, pa asina percura pa Minister nan cumpli cu e obligacionnan necesario.

Prome Minister Mike Eman

Gobierno lo percura por medio di tres ley pa mehora economia y circunstancianan social den nos pais

Ley di "reparatie toeslag, e aumento di accijns y tambe e "investeringsaftrek"

ORANJESTAD – Gobierno durante e dianan aki ta trahando diferente leynan, den cuadro di e Dialogo Social. Prome Minister Mike Eman a indica cu e leynan aki tin efectonan constructivo y positivo pa futuro di e pais. Esaki nan ta producto di un dialogo intensivo cu tabata tin den e comunidad aki. Ayera prome Minister a anuncia e ley di "reparatie toeslag, e aumento di accijns y tambe e "investeringsaftrek".

Algun di e leynan cu a keda firma den Conseho di Minister ta e parti di "investeringsaftrek". "investeringsaftrek" ta algo hopi importante. E ta bay crea un incentivo y estimulo pa empresanan durante e añanan cu ta bini, cu nan ta bay sinti cu fiscalmente e ta faborece comerciante nan tambe. Esaki ta un regimen fiscal cu antes tabata existi, pero e gobierno anterior a cancela esaki y a afecta e estimulo fiscal pa empresanan inverti. A mira esaki den deterioro di edificionan na Aruba. E falta di inversionnan na Aruba. E crisis mundial, e BBO y prijs di petroleo a afecta e economia di Aruba y awor aki treciendo e "investeringsaftrek" bek, pa trece e recuperacion.

E ley aki ta conta na principio solamente pa aña 2011 y 2012. Empresanan cu haci inversion por reduci 6 porshento di e inversion aki for di nan ganashi riba loke nan ta paga na impuesto. un condicion ta, cu e compra di inversion mester keda realisa cerca companianan local di Aruba. Esaki lo percura pa un inyeccion di servicio di companianan local y nan producto. Den cuadro den tur loke gobierno mes ta haciendo pa stimula economia, e inversionnan den centro di ciudad y barionan y den infrastructura, a re-aloca e placa di FDA pa nan. Na momento cu e inversionnan aki cuminsa, manera entre otro e edificio di corte cu ta den renobacion, e Watertoren di Oranjestad cu ya a bay destaho a tuma luga. Caya principal y e area rond, e Watertoren na San Nicolas. E binnehof di "bestuurskantoor", tur ta bay tin efecto hunto cu e linear park cu ta sera e cuadra grandi di renobacion di centro nan di ciudad y ta duna un impulso grandi den inversionnan di e pais aki. E vierbaansweg, mudamento di waf, expansion di hospital ta inversionnan grandi, cu ta duna confiansa na e mundo di inversionista na Aruba.

E aumento di "giftenaftrek", esta donacion di 10 mil florin pa 50 mil florin, lo bay yuda hopi den e apoyo y sosten cu instancianan social y di deporte mester. A mira despues cu e gobierno anterior a baha e suma aki na 10 mil florin, hopi club deportivo, fundacion y organisacionnan social a sinti cu e aporte di sector priva a reduci substancialmente y a afecta e trabounan di e fundacionnan aki. E la stroba hopi di e actividadnan di e organisacionnan. E aumento aki di 5 biaha mas sosten pa fundacionnan no gubernamental, deporte



y instancianan social, ta yuda. Banda di e aspectonan comercial cu ta re-inforsa den e pais, ta haya tambe cu e mesun empresa cu haya un rosea economico nobo, por comparti esaki cu comunidad den e forma aki. Asina e ley aki ta completa e vision di gobierno, caminda cu ora ta busca progreso economico, ta percura pa e progreso social.

Patrick Melchiors apunta den gerencia di Aruba Trading Company

ORANJESTAD – A partir di dia 1 di december proximo, e conocido ehecutivo Patrick Melchiors lo asumi e posicion di Assistant Managing Director na Aruba Trading Company. Di e manera aki Melchiors ta ocupa e cargo cu anteriormente Gilberto 'Junior' Croes tabata eherce.

E informacion a keda confirma dor di Melchiors mes, kende te aworaki tabata na cabes di e empresa di Carex Paper Products N.V. como General Manager. Prome cu esey, el a dirigi Aruba Agencies como representante y distribuidor di Heineken na Aruba.



Aruba Trading ta un compania di gran trayectoria na Aruba, propiedad di Sr. Raoul Henriquez. E empresa ta conta cu un portfolio amplio y importante di marcanan reconoci manera Johnny Walker, Revlon, Belvedere Vodka, entre hopi mas. Ta conoci cu e compania ta pasando dor di un fase di restructuracion y e nombracion di Melchiors ta forma parti di e strategia nobo cu Aruba Trading lo kier bin cune.

Di su banda, el a admiti di tin hopi plan, pero cu prome cu tur cos, e lo mester integra den e ekipo nobo y conoce aspectonan di e mercado, pa asina por delinea su plan.

Ladronnan a purba drenta cas na Primavera

ORANJESTAD—Dialuna 4.30 di madruga polis ta bay na un cas na Primavera, naunda un habitante a tende desorden den cas di su bisiña. E ta bisa polis cu el a bay tira un bista y a mira dos homber cana bay for di e cas. Polis a bay controla y a conttata cu nan a purba los un tire di e auto.

+++

Habitante ta haya su auto para riba bloki

ORANJESTAD—Dialuna 8.20 di mainta, polis ta bay na un cas den Stadionweg, pa un ladronisia. Eynan polis ta papia cu e homber A.N. naci na Corsow di 34 aña, kende ta bisa polis cu el a bay traha 5.30 y pa 7.30 su casa a yame y a bise cu ladronnan a kita tur cuatro tire di e auto y a lague para riba bloki.

+++

Ladronnan ta bin cu pickup pa carga palo

NOORD—Dialuna 10.30 di mainta, un habitante di Saliña, ta yama warda di Polis y ta bisa cu el a mira unhomber bisti na preto ta cana den cura di su bisiña. Despues cu e doño di e cas a bin, e homber a bula bay den cura di otro bisiña.
Aki tambe e doño a yega y e homber a sigui bula bay den otro cura. Ora cu el a bay investiga, no tabatin nada particular. Despues e homber a bolbe den un pickup blanco y a bay cu un platji di sheetrock y tambe un di plywood. Ora cu polisnan a bay controla den cura di e cas, tabatin basta palo den e cura.

Ladron ta kita pieza for di auto dilanti su cas

SEROE BLANCO—Dialuna 4.10 di madruga, patruya di Oranjestad ta bay na un cas na Seroe Blanco, pa un intento di ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e homber C.L.D. na Colombia di 55 aña, kende ta bisa polis cu banda di 4'or di madruga, el a tende desorden y a mira tres homber rond di su auto. Ora cu e hombernan a sinti nan atrapa, nan a core bay. Ora cu C.L.D. a bay controla e auto, e ta mira su auto Nissan Centra shinishi el a constata cu e bentana chikito tabata kibra. Ora cu e polis hunto cu e doño a sigui controla, nan ta mira azeta ta core for di e auto. A resulta cu despues cu nan a habri e hood, nan a mira cu ta falta diferente pieza den e motor. Den bahul e tire di reserve tambe a disparce. E doño a bisa cu e ta hiba e auto agencia di Nissan pa dreche y despues ta duna polis e resultado.

Mientras cu tin mil y un plan pa San Nicolas na caminda

San Nicolas Business Association a wordo laga den scuridad y no ta wordo acerca pa su opinion

A 'tende' di un festival na caminda y hotel



ORANJESTAD – Mientras cu cos a cuminsa move na San Nicolas atrobe, keto bai tin indicacion cu Chocolate city ta keda e forgotten city. Y cu esei nos no ta papia mes di e districto, sino di e asociacion cu ta representa e comercio di San Nicolas esta San Nicolas Business Association. Pa straño cu por zona, ultimo lunanan ningun hende, ni gobierno no a tuma contacto cu SNBA y informa nan di loke tin den tapara pa San Nicolas.

E actual presidente di SNBA Roland Peterson no tin problema pa sconde su comentarionan semper skerpi y ta mustra cu nan no ta wordo informa di nada, y cu ta sigui mustra cu ta parse cu 'de broekzak weet niet wat de vestzak doet'.

Entre otro, Peterson ta mustra riba e plan di bin cu e festival musical crea netamente pa San Nicolas unda cu esaki mester crea un tipo di Bourbon Street pa San Nicolas. Segun Peterson, hendenan no sa mes kico Bourbon Street ta y cu e no ta nada bon pa San Nicolas, pasobra Bourbon Street ta un caya unda cu problema so tin. Hende problematico, bebemento y mas cos malo.

SNBA nunca no a wordo acerca pa cu e proyecto di e festival aki, y como tal no tin mucho informacion riba esaki. Nan no a wordo acerca ningun momento pa esnan responsabel di e proyecto. Loke nan sa ta loke nan ta tende di media. Y asina tin mucho mas cos cu nan no ta na altura di dje. Peterson ta mustra cu mester tin un tipo di 'openheid', y participacion pa por tin un miho producto. Pero cu lamentablemente esaki no ta sosodiendo.

Pa loke ta e proyecto hotelero cu otro siman lo mira lus di dia, Peterson ta mustra cu e storia di hotel ta birando un storia di Houdini. Un siman e tei, otro siman e no tei. Hopi hende a bin cu yen di cos pero nada concreto y ta asina ta sigui segun Peterson. E problema grandi ta cu no tin un 'silver bullet' pa San Nicolas cu por transforma e districto aki sin mas. Ta varios cos diferente tin cu tuma lugar prome cu por papia di un cambio structural cu por beneficia San Nicolas.

Bo por pinta edificionan na yen di bunita color, pero esei lo no yuda San Nicolas segun Peterson. Y e hecho cu kier trece un festival pa San Nicolas ta bunita, pero mester hacie cu ayudo di e comerciantenan. Tanto bal haci algo anochi pa un grupito di hende, mientras cu e tiendanan mes ta keda sera.

Y si dicidi mes di habri e tiendanan, mester mira con ta bai motiva e doñonan di tienda. Esaki pasobra mester bin cu incentivo pa por habri mas laat y beneficia e tiendanan. Como ehempel, Peterson ta mustra cu ta costa 200 florin pa haya un permiso pa un tienda por keda habri mas largo. Y esaki pa e por bende porta 50 florin of menos. Como tal tur esaki mester ta bon structura segun Peterson.

AHATA COASTAL CLEAN UP
November 13, 2010



Danki

Un danki grandi na tur persona, famianan y instancianan/ compania cu na un of otro manera a coopera y cu a haci e di 9 Limpieza Nacional di nos Costa y Beachnan un exito rotundo!

Main sponsor Coca Cola/Balashi

Other Sponsors:

AGA, ARUBUS, ARUGAS, Aruba Bank, ABC Tours, Amsterdam Manor, Andina Ice, Atlantis Submarine, Awe mainta, Banana Bus, Bon Dia Aruba, Boogaard Assurantien, Bucuti/Tara Resorts, BSL Laundry, Casa Haime, Caribbean Mercantile Bank, Costa Linda Resort, Dijkhoff Cleaning Services, De Palm Tours, DAL Pest Control, Diario, Deals on Wheels, DHL, Divi Tamarijn and Divi Dutch Village – Divi Links, ECOTECH, El Gaucho Restaurant, Fantastic Gardens Aruba N.V, Freezone, Flora Market, Hyatt Resort, Holiday Inn Resort, Huchada, Iguana Joe's Restaurant, Kooyman N.V, Koninklijke Marine, Ling & Sons Super Market, La Cabana Beach Resort, Martijn Trading, Marriott Resorts, Madi's Jeep Tour, Oduber Agencies NV, Occidental Resort, Parke Nacional Arikok, Playa Linda, Pelican Adventures, Pepsi, Philippines Association, Professional Pest Control, Quality Auto Parts, Romar Trading/Heineken, Radisson Aruba Resort, Rancho La Ponderosa, RBTT Bank, Red Cross of Aruba, Renaissance Aruba Resort, SETAR, SERLIMAR, Solo di Pueblo, Tiara Air, Total Cleaning Services, Tropical Bottling Company, Telearuba, Valero, Victoria Bottling Company, Visser Trading, Westin Aruba Resort, WEB.



Comision di Medio Ambiente

Nos ta contento di por a conta cu boso apoyo!

Si no crea doñonan di cacho responsabel

Subsidio di sterilisacion lo no yuda pa reduci cantidad di cacho di caya

Aruba ta 'One Doggy Island'



Veterinario Pieter Barendsen

ORANJESTAD— Comunidad mester bira consiente cu un animal di cas ta un gasto y responsabilidad. Den e punto aki, Veterinario Pieter Barendsen ta totalmente de acuerdo cu e critica di turista Mericano Beth Albaugh, cu a bisa di lo no bolbe Aruba pa e forma con ta trata animalnan domestico, particularmente cacho.

Barendsen tin comprension pa e posicion di e turista Mericano, pero e ta relativa e criticanan tambe. Por ehempel, e dama ta critica con na Aruba ta mata como 7 mil animal di cas pa aña, despues cu Servicio Veterinario a traha un asina yama 'hokki pa pushi y cacho' na Wayaca, pa facilita personanan trece bestianan indesea. Na Merca, apesar di tur e consientisacion, ta mata como 12 a 14 miyon animal di cas cu tur aña. Pues, no tur ta keda biba den shelternan.

Di otro banda, e cantidad di animal cu ta mata na Aruba compara cu e populacion di hende, hecho ta keda cu na Aruba berdad ta mata como dos biaha e cantidad. Barendsen a bisa si cu tabatin algun aña unda e cantidad a baha te na 3500, pero e tendencia di ultimo tempo ta un subida rapido. "Pero, hasta hinca e cachonan den e hokkinan aki ta miho cu djis laga nan riba caya of den mondi. Imagina si no tabatin e facilidad aki." Con cu bay bin tin hende ta tuma e molester pa pone e animalnan den auto y trece nan na e facilidad, segun e veterinario.

Sinembargo, " e idea ta pa nos logra doñonan di animal cu ta responsabel," Pieter Barendsen a bisa. E sugerencia pa subsidia sterilisacion ta zona bon den teoria, pero den practica e no ta traha. Experiencia na Aruba ta mustra cu hasta si e gasto pa sterilisacion ta reduci, e uniconan cu lo haci uzo di dje lo ta esnan cu normalmente lo paga pa e procedura. Tambe ta asina cu hende na Aruba no ta realisa cuanto gasto un cacho ta trece cu n'e. No solamente cuminda, pero tambe e cuido y vacuna. Hopi hende ta dicidi di tuma mas cu un cacho den cas y finalmente no por paga pa cuido di e animalnan aki. Por ehempel, sterilisacion na Aruba ta costa rond di 250 florin. Si tin mas cu un cacho muhe na cas, e ta costa hopi placa. Y mayoria na Aruba no tin e fondo disponibel pa paga pa e gastonan aki. "Aunke mi sa di famianan humilde cu tin cacho y toch ta spaar pa asina paga pa e gastonan." Y mester mas di hendenan asina.

Veterinario Barendsen ta bisa cu Aruba ademas no tin e asina yama 'dogcatchers' manera ta e caso na Merca of otro pais. Berdad tin un team cu ta responde na yamada, pero e no ta un trabou facil. Hopi biaha, na momento di acudi na un yamada, ya e cacho(nan) a desaparece. "E unico forma pa evita e cantidad di cachonan riba caya ta pa baha e cantidad di famia cu ta tuma cacho y no ta cuida nan despues. Nos mester cambia e mentalidad ey," ta e conclusion di Barendsen.

ONE 'DOGGY' ISLAND

Motibo cu tin tanto problema cu cachonan riba caya, ta pasobra e populacion di cacho na Aruba ta un di e mas haltonan na mundo. Na Aruba tin un cacho pa cada tres hende. Si compara cu Hulanda, esaki ta 1 pa cada 12 hende.

Riba dje, mayoria cacho cu ta cana riba caya (9 di 10) tin doño. E ley actual no ta exigi di doñonan cu nan mester percura pa mantene e cacho sera den cura. Consequentemente, autoridadnan no tin mucho herment pa traha cu n'e. Por ehempel, polis ta confronta e realidad cu ta yama pa ayudo na momento cu cacho ta ataca muchanan riba caya. Pero na momento cu polis yega, ya e cacho ta den cura, aunke cu e portanan ta habri. Asina mes, no por haci nada y a pasa cu doñonan ta djis bisa cu ta e muchanan no mester ta riba caya, sin cu polis por haci algo.

Actualmente tin un proposicion di ley riba mesa, elabora desde 2004, cu mester bay Parlamento ainda, cu por trece un cambio den un situacion asina. Mas ainda tabatin caso unda polis a bay cu cacho y a laga nan drumi, y despues a resulta cu nan tabatin doño cu tur su consequencianan.

E proposicion di ley ta conta cu sosten di Director di Salud Publico y tambe autoridadnan policial, particularmente polisnan di bario, y practicamente ta prohibi pa laga cachonan cana los riba caya sin mas. Por ehempel autoridad por captura un animal asina y want'e pa un tempo, y si e doño no aparece por regala e cacho of te hasta lag'e drumi. Tambe ta stipula den e proposicion cu si un cacho forma un peliger immediate pa siguridad di hende y otro bestia, cu autoridadnan tambe lo por pon'e drumi, segun reglanan cu Minister por stipula pa permiti cu e proceso bay mas humano posibel. E ley nobo lo introduci tambe boet pa doñonan cu no ta mantene nan mes na regla, y e cantidad ta determina den e Codigo Penal nobo, cu tambe mester drenta na vigor.



E 'hondenverordening' nobo ta dirigi na crea doñonan responsabel, pa asina no mester keda 'hiba awa pa lama,' algo cu ta sosode diariamente. E ley lo duna autoridadnan mucho mas espacio pa traha.

RBTT treciendo...

ALEGRIA

DURANTE

Fin di Aña

Prestamo pa Auto te cu 13%!

Prestamo Personal te cu 15%!

Ho Ho Hopi descuento cu RBTT!

Aplica pa bo prestamo personal of pa auto nobo y ricibi special pe temporada di fin di aña aki ho ho hooopi descuento!

Provecha y haya bo prestamo personal AWO na solamente 15.5% APR y si ta un auto nobo bo ta desea bo ta haya esaki na 13.5% APR. Si bo aplica online riba www.rbtt.com bo ta ricibi un **EXTRA DESCUENTO** di 0.5% APR!

Ademas bo ta ricibi un Credit Card di US$ 1,000 pre-aproba mas chens di gana Afl. 5,000 CASH!

Pues aplica pa bo prestamo online via nos website www.rbtt.com of pasa na un di nos oficinanan.

Pa mas informacion yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.



imagine more for yourself.

* Cierto condicionnan ta aplicabel. RBTT ta reserva su derecho di aprobacion.
* E oferta aki ta valido te cu dia 31 di december 2010 y ta aplicabel tambe pa tur clientenan existente.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Disolvimento Di Un Matrimonio Of Fin Di Un Matrimonio

Un matrimonio ta caba door di morto di un di e pareha; door di cu un di e pareha ta perdi y e ta wordo declara morto y e otro pareha ta casa di nobo; door di divorcio y por ultimo door di cu e matrimonio ta wordo disolvi despues di un separacion (scheiding van tafel en bed).

Divorcio y disolvimento di e matrimonio despues di un separacion no ta mucho diferente di otro pa loke ta e consecuencianan. Den tur dos caso e matrimonio ta caba of den terminonan di ley, e matrimonio ta wordo disolvi.

Den tur caso ta bin un obligacion pa alimentacion y den tur dos caso e comunidad di bienes, si esaki ta existi, ta wordo disolvi. E matrimonio no ta caba despues di un separacion, esaki ta caba ora un of tur dos pareha pidi pa disolvi e matrimonio. E pareha mester tin por lo menos tres aña separa of un aña cu un di nan ta comporta su mes malo continuamente. Si tur dos ta di acuerdo pa disolvi e matrimonio despues di separacion y nan ta haci un peticion mutuo, nan no mester warda e tres añanan.

DIVORCIO

Ley ta menciona un solo motibo a base di cua un pareha por divorcia of separa. Antes, prome cu cambio di nos Codigo Civil na aña 2002, tawata existi cuatro motibo cu por a wordo usa pa pidi divorcio. Esun mas conoci y mas usa tawata adulterio. E motibo aki tawata wordo usa si di berdad un di e pareha a comete adulterio y hopi biaha tambe e pareha tawata fingi cu un di nan a comete adulterio.

Na Hulandes e tawata wordo yama de grote leugen. E tawata facil pa divorcia si tur dos kier a divorcia y un di nan no tawata tin problema pa bisa of fingi cu ela comete adulterio. Pero si un di e pareha kier a divorcia y e otro no, e tawata hopi dificil pa divorcia, pasobra esun cu a cuminza e caso mester a prueba cu e otro a comete adulterio, loke den mayoria di caso e no tawata posibel. Pa haci e cosnan mas simpel y siguiendo Hulanda den esaki, a introduci un solo motibo pa divorcia.

E motibo aki ta cu e matrimonio ta permanentemente kibra of cu otro palabra cosnan no ta drecha mas entre e pareha. Na Hulandes nan ta bisa cu e matrimonio ta duurzaam ontwricht. E motibo ta conta pa pidi divorcio y pa pidi separacion. E divorcio of e separacion por wordo pidi door di un di e pareha of door di tur dos hunto den un solo peticion.

Cada un di nan por retira e peticion te na momento cu huez duna su decision.

Si un pidi divorcio y e otro no ta di acuerdo, e otro por desmenti cu e matrimonio ta permanentemente kibra. Esun cu a haci e peticion mester prueba e ora ey cu e matrimonio ta permanentemente kibra. Generalmente e concepto di permanentemente kibra ta wordo mira basta amplio. E hecho cu un di e pareha ta pidi divorcio mes ta wordo mira como un indicacion cu cos no ta bon entre e pareha y no ta bay drecha mas tampoco. Si door di e divorcio un di e pareha ta perde un perspectiva existente riba un pensioen, mester bin cu un areglo pa esaki prome cu huez bay di acuerdo cu e peticion pa divorcio. E areglo mester ta razonabel pa tur dos den e pareha teniendo cuenta cu e circumstancianan di nan. E areglo no mester wordo haci si esun cu kier un areglo mes por regla un pensioen y tampoco e areglo mester wordo haci si e hecho cu e matrimonio ta permanentemente kibra ta debi na esun cu kier un areglo.

AUTORIDAD DI HUEZ

Dos hende cu no ta biba na Aruba por casa cu otro na Aruba pero dos hende cu no ta biba na Aruba of no ta Hulandes no por divorcia otro of separa na Aruba. Huez na Aruba tin autoridad pa tuma un decision riba un peticion pa divorcio of separacion si tur dos di e pareha tin nacionalidad Hulandes y ta biba na Aruba of si nan ta biba afo, nan mester tabata biba na Aruba ultimamente. Huez na Aruba tin autoridad tambe si un di e pareha tin diezdos luna ta biba na Aruba of si e ta Hulandes, e mester tin seis luna cu e ta biba na Aruba.

ENTREGA DI PETICION

Ora di entrega un peticion pa divorcio of separacion, mester pone acerca copia di akte di matrimonio, di e aktenan di nacemento di e yiunan menor di edad y tambe mester entrega documentonan cu ta mustra cu e huez na Aruba tin autoridad pa dicidi riba e peticion.

Si e peticion ta pa disolvi e matrimonio despues di separacion, mester entrega tambe un copia di e decision di huez unda e separacion a wordo pronuncia.

Si ta un so di e pareha a entrega un peticion, huez ta laga deurwaarder entrega e peticion na e otro di e pareha y huez ta dune un tempo pa e reacciona riba e peticion.

Hunto cu e peticion pa divorcio of separacion, por pidi tambe pa huez dicidi riba alimentacion pa esun cu ta pidi divorcio of separacion, dicidi tambe riba ken ta keda cu autoridad riba e yiunan menor di edad (ouderlijk gezag) y alimentacion pa e yiunan menor di edad y dicidi riba un omgangsregeling pa e mayor cu no tin e autoridad/ouderlijk gezag over di e yiunan menor di edad. Si e pareha ta casa den comunidad di bienes por pidi huez pa duna orden pa parti e comunidad di bienes. E peticionnan cu por wordo haci hunto cu e peticion pa divorcio por wordo haci tambe durante e procedura di divorcio, hasta den apelacion nan por wordo haci. E decision riba e peticionnan aki ta conta pa despues di e divorcio.

Huez por stipula un alimentacion cu un di e pareha mester paga e otro despues di e divorcio of e pareha mes por cera un acuerdo den cua nan ta stipula cu un ta duna e otro alimentacion, cuanto e ta duna y pa cuanto tempo.

Si nan no ta palabra un tempo, e alimentacion ta caba despues di e tempo cu ley ta stipula, esta diezdos aña.

Esaki ta conta pa e alimentacion cu huez ta stipula tambe. Pero si despues cu e tempo a pasa, e circumstancianan di esun cu ta ricibi e alimentacion ta asina malo cu no por exigi di dje cu ta cambia e alimentacion, e por pidi huez pa duna un termino nobo.

Si e matrimonio no a dura mas cu cinco aña y ningun yiu a nace di e matrimonio, e obligacion pa mantene e otro di e pareha ta caba despues di un tempo cu ta igual na e tempo cu e matrimonio a dura.

Den un siguiente articulo ta sigui riba e topico di fin di matrimonio.

Segun parlamentario Andin Bikker mester bin cambio lihe

Kadaster no por cu e fluho di demanda y ta perhudica personanan wardando pa pasa acta importante

A informa minister pa nan traha mas diligente

ORANJESTAD – E cantidad di trabou cu tin na Kadaster, ta perhudicando un cantidad di hende na Aruba. Parlamentario Andin Bikker a mustra ayera cu e ta precupa cu e cantidad di hende cu ainda no por keda cla cu nan actanan, y cu pa esaki financieramente nan ta sufri. Segun informacion cu Bikker tin, debi nan e cantidad grandi di trabou cu tin na Kadaster, no por suministra informacionnan necesario na tempo pa hende por pasa nan acta.

Esaki ta trece cune cu sin acta, negoshinan no por sigui y financieramente esaki tin efectonan negativo riba nan. Enbes di por crea un situacion financiero sano, mester pasa na refinanciamento pa por keda cu cabes riba awa. E fluho di demanda segun Bikker ta asina grandi cu ta pone cu no por atende e situacion na un manera responsabel.

Bikker ta sugeri pa e mandatario encarga tuma esaki na cuenta y haci trabou pa asina por kita tur obstaculo cu tin, sin cu tin cu mester complica y stroba e comerciante of ciudadano. E ta haya cu gobierno como tal mester traha mas diligente.

E parlamentario a manda un carta pa e mandatario pa puntre kico e situacion aki ta y si e por bin splica parlamento kico e situacion real aki ta. Tambe ta mustra cu mester reenforsa Kadaster pa asina nan por traha miho, diligente y pa asina tur trabou keda procesa di un forma responsabel y na tempo y asina tur informacion necesario cu mester, pa por pasa acta na notario por keda pasa tambe.

E informacion aki a cuminsa yega serca e parlamentario basta tempo caba y e criticanan a pone cu e parlamentario a cuminsa ranca e bel pa asina mira si por trece solucion pa e caso aki. Pero a compronde cu no ta algo di awor, sino cu tin hopi hende cu e problema aki masha tempo. Segun Bikker, ta pio ainda y cu mester remedia e situacion aki cuanto antes.



Parlamentario Andin Bikker

Ladronnan a bay cu Mitsubishi den Caya Frere Alexius

ORANJESTAD—Dialuna 9'or, doño di un Mitsubishi a yama warda di polis y a duna keho di ladronisia di su auto. E ta bisa cu e auto ta numbera A-36602 y tin glas getint cu mac riem.

+++

Filipino ta bisa polisnan cu su doño di trabou menase

NOORD—Dialuna 10.30 di anochi, e homber M.C.naci na Filipinas ta bay warda di polis di Noord y ta bisa polis cu e ta cuida cas pa un homber Rusiano cu ta biba den exterior. Segun M.C. e Ruso ta trate malo y el a bisa cu e no ta traha pa e Ruso mas. Esaki a yega na orea di e Ruso, kende a rabia formal y a zundre y menase si falta algo den su cas e ta mate. M.C. a bay cu polisnan na cas di e Ruso y dilanti e polisnan, el a traha un lista di locual cu tin den e cas, pa e Ruso no bisa cu e falta algo, despues cu e bay.



Persona cu a menaza Polis y manda auto riba hende dilanti Hues

ORANJESTAD – Diabierna den Corte den Prome Instancia ta bay sigui cu e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e persona R.T.W. Anteriormente e caso aki a wordo posponi y a keda palabra cu diabierna e tratamento ta tuma lugar.

INCUBRIMENTO

En total Ministerio Publico tin cuater acusacion contra R.T.W. E prome acusacion ta encera incubrimento. R.T.W. ta wordo acusa cu den e periodo di 21 di Januari 2010 y 26 di Februari 2010, el a cumpra y/of a cambia y/of a transporta y/of warda a fin di lucro un of mas reems of tire di auto.

HORTA AUTO

E di dos acusacion contra R.T.W. ta cu den e periodo di 19 y 20 di Mei 2009, el a horta un auto di un persona.

MENAZA AGENTE DI POLIS

E di tres acusacion cu Ministerio Publico lo presenta contra R.T.W. ta cu riba 10 di October 2009, conhuntamente cu otro of otronan, el a menaza agentenan di polis cu un crimen contra nan bida y/of cu maltrato severo.

MANDA AUTO RIBA HENDE

E di cuater acusacion tin relacion cu esun di tres ya cu nan a sosode riba e mesun dia. R.T.W. ta wordo acusa cu intencionalmente el a manda auto cu velocidad riba un persona.

Tin algun di e acusacionnan ta hopi serio entre otro e menaza contra agente di Polis y tambe e mandamento di auto cu velocidad riba un persona. Lo bira interesante pa scucha e punto di bista di Fiscal riba e caso aki. Manera costumber, redactor di casonan di Corte lo informa lectornan di Bon Dia Aruba kico a sosode den sala di Corte.

Poniendo enfasis riba con turista Canades perde su bida

Fiscal ta haya cu mester baha cu man duro riba chofernan burachi cu ta ocasiona accidente fatal

ORANJESTAD – Ministerio Publico kier baha pisa riba chofernan burachi cu a ocasiona accidente fatal. No solamente ta kita nan rijbewijs pa un periodo largo sino tambe ta exigi castigo di prison pa e chofer cu ta wordo sospecha di door di su culpa a ocasiona un accidente cu consecuencia fatal.

CHOFER DAL PAREHA TURISTA

Na Maart 2009 a sosode un lamentable accidente na altura di Yrausquin & Sons riba L.G.Smith Boulevard, caminda un pareha Canades cu apenas a yega Aruba riba crucero y tabata core rond riba un quad racer a bira victima di un accidente. Chofer di un auto, J.G., bou influencia di alcohol, no a maneha na un forma responsabel y a bay dal contra e pareha aki. E impacto tabata asina fuerte cu e turista masculino a fayece mientras cu su esposa a keda seriamente herida. E chofer J.G. a wordo deteni desde e dia ey y te dia di awa ta encarcela den KIA.

RUMORNAN FALSO TA CIRCULA

Por a compronde cu tin rumornan ta circula cu aparentemente e chofer aki lo a wordo laga liber y tambe cu na Canada, relaciona cu esaki tin propaganda negativo pa Aruba ta circula. Investigacion cu a haci, caminda a papia cu tanto abogado di J.G., mr. Chris Lejuez, como vocero di Ministerio Publico, a bin compronde cu e sospechoso J.G. ta encarcela keto bay y cu Fiscal a exigi 2 aña di prison p'e.

CASTIGO PISA PA CHOFER BURACHI

Ta asina cu Fiscal a baha pisa riba e chofer J.G. Fiscal a mustra cu tin un desaroyo preocupante na Aruba caminda tin mucho accidente ta sosode caminda e chofer ta bou influencia di alcohol. Fiscal ta haya cu mester manda un señal bon cla pa comunidad cu Ministerio Publico no ta tolera chofernan burachi ta ocasiona accidente y pero ainda si ta un accidente fatal.

El a mustra riba e hecho cu den e lamentable caso aki ta un pareha turista cu a bin pasa nan vacacion na Aruba y ta haya nan envolvi den un accidente ocasiona pa un chofer burachi. Loke ta di lamenta ta e hecho cu e turista masculino a fayece y awor e señora ta keda viuda. Esaki lo keda un experiencia amargo pa e señora viuda cu nunca por a pensa cu e lo bay perde su casa na un forma asina hororoso. Fiscal a exigi 2 aña di prison pa J.G., kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventive.

DEFENSA

Di parti di abogado mr. Chris Lejuez a wordo mustra riba e hecho cu no ta intencionalmente J.G. a ocasiona e accidente. El a mustra tambe riba un sentencia di Hof riba un caso mucho mas serio, caminda Hof a reduci e castigo di Corte den Prome Instancia di 2 aña pa 1 aña di prison. E abogado ta referi aki na e hororoso accidente na altura di aeropuerto caminda un persona femenino burachi a dal un peaton mata cu auto y sigui core bay.
Hues a bisa cu e ta bay evalua e caso y otro siman lo tin sentencia.

Stimaruba ta organisa un eco-caminata den Masiduri y na pia di Yamanota

ORANJESTAD - Diasabra 20 di november pa 5'or di atardi tin caminata for di Klein Yamanota pasa Cero Cucu y baha den Masiduri. Pa esnan cu no sa unda Klein Yamanota ta keda: Ta core e caminda di Mondi Fierno y sigui straight pa Bringamosa, na e borchi di Stimaruba ta para e auto banda di caminda of den e hanchi cu ta subi pa e Cero di Klein Yamanota. Den e sitionan aki tin hopi matanan di Warero cu ta crece riba e cadushinan. Loki-loki ta crece hopi halto, no ta nan custumber. Ta cana un poco pa yega den Masiduri cu ta keda den un vaye, aki ta crece hopi Yerba di Sangura, Pepeshi, Tebenki Shimaron, palo di Shimaruco, Palo di Boonchi, Ratonero y hopi Yerba Curativo. Rooi ta core meimei den e ceronan y ta yena e dam chikito pa mantene awa pa den tempo di berans . Panorama di mas bunita cu tin ta Masiduri. Pesey ta bunita pa comparti cu otronan pa mira e bunitesa di Aruba den su totalidad. Antes tabatin un cas di lodo na canto di e rooi. Awacero pisa a tumbe. Nos ta cana den e mondi cu ta caba na pia di Cero di Mira Lama. Pa esnan cu kier participa den e exposicion "Nos Naturalesa" tin oportunidad pa saca e miho potret ainda. Laga nos disfruta di un Aruba yen di flor cu yerba y matanan cu ta scars. Bisti un bon sapato, tin posibilidad cu e ta muha. Despues ta bebe juice y Ice-thee y mas. Ta pidi fls7.50 pa adulto y mucha fls 5.= e di tres yiu di famia ta gratis. Si bin cu un pida palo pa cana tambe ta bon. Si awa yobe nos ta bisti algo di plastic, mas tanto mester tapa cabes, pecho y lomba. Tur hende ta bon bini pa cana y contempla e naturalesa cu ta unico den Masiduri.





Diadomingo ta toca turno na muchanan di 'pariba di brug'

E homber santo San Nicolas ta yega bushalte di San Nicolas cu su cabai blanco

ORANJESTAD - Specialmente pa nos muchanan di San Nicolaas y Aruba henter, Paso E Homber Santo ta di bishita na San Nicolaas. Nos muchanan ta warda cu hopi alegria y un tiki miedo tambe. Sinterklaas ta wordo acompaña pa su ayudantenan Zwarte piet .Y mas cu claro , Amerigo e cabai blanco di Sinterklaas tambe lo tey. Nos tur a pasa den e temporada aki y a keda cu recuerdo inolvidable di e fiesta aki. Ta di hopi importancia pa keda mantene un tradicion asina na bida y no laga e bai perdi. Poco lugar na mundo tin un fiesta asina grandioso pa nan muchanan

E dia aki tambe ta uno hopi special pa motibo cu riba e fecha aki tambe ta festeha dia internacional di derecho di mucha. Un dia hopi importante y ta pa e motibo aki Sinterklaas a scohe e dia tan special aki pa bishita y celebra hunto cu e muchanan riba nan dia.

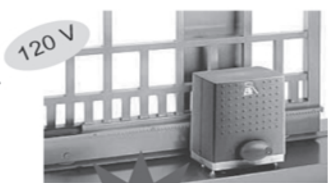


Sinterklaas lo ta na San Nicolas 2 or merdia saliendo for di YMCA tumando e ruta pasando dilanti rayo di solo tuma den verboden na watertoren y finalmente yega na e bushalte di San Nicolas, riba e bushalte tambe tin actividad pe muchanan y tentnan cu diferente articulo, na yegada Sinterklaas ta wordo ricibi pa Presidente di SNBA y Minister di asuntonan social y Cultural Sra Michelle Winklaar y asina e ta sigui pa entrega e regalonan cu e la trece pa e muchanan.

Tambe aki nos kier a pidi tur e muchanan di San Nicolas y aruba henter pa bin un biaha mas pa saluda Sinterklaas na e ruta y tambe bin disfruta di e actividadnan riba Bushalte . Pa un actividad asina bunita mester uni forsa pa Esaki ta e motibo cu e aña aki , Ministerio di cultura, Comision Celebracion Nacional (CCDN), Departamento di Cultura , Savaneta Kamp , VNO, SNBA,

Y no por keda sin menciona e sponsor nan principal di e proyecto aki , esta Caribbean Mercantile Bank (CMB) y Party Animals como Event Planner , tambe tur e otro comerciantenan cu ta sostene e proyecto aki y tur cu di un of otro forma a contribui pa yuda conserva y mantene e tradicion aki bibo y den su forma original.







Embahadora sra. Rahman a bay satisfecho y cu hopi conocemento di trabounan di Cruz Cora Aruba





ORANJESTAD - Dialuna 8 di November, Cruz Cora Aruba a ricibi bishita di Embahador di La Reina na Republica Dominicana y Haiti, Sra. R. D. Rahman y tambe Sra. K. Joseph. Nan a bin riba un biahe di trabou y tabata interesa den papia un rato cu Cruz Cora Aruba, tocante e trabounan haci na Haiti despues di e disaster di januari. Sra. Rahman a biba hopi di serca tur e lunanan cu a pasa, e esfuersonan di rescate na Haiti, y tambe a topa cu e grupo medico di Aruba cu a biaha pa asisti na Haiti. Ela expresa prome cu e bishita, di kier topa cu boluntarionan cu a forma parti di e team aki.

Durante e atardi, Director di Cruz Cora, Sr. Michel La Haye a duna un presentacion visual di trabounan di Cruz Cora Aruba y a splica tocante e organisacion. Tambe a splica con boluntarionan ta wordo entrena pa yuda durante desaster y cu recientemente dos boluntario ta wordo entrena na Panama y ta miembronan di RIT y un di nan tambe awor a bolbe di Luxemburgo entrena como ERU. Tur dos por wordo solicita pa bay yuda internacionalmente unda tin desaster. Despues boluntario Sra. Marla Thiel a duna un testimonio di su experiencia den tur dos team medico di Aruba.

Esaki a wordo aprecia masha hopi mes pa e embahador. Nan dos por a comparti e mesun sentimentonan. Sra. Indra Anthony-Pereira (PR & Marketing Cruz Cora Aruba) tambe a conta un tiki di tur e preparacionnan pa un Teleton pa recauda fondo pa Cruz Cora Haiti, un 'team effort' di varios organisacion y compania hunto cu Cruz Cora Aruba. Despues di esaki, Sra. Marieta Wanopa por a conta un tiki di e esfuersonan di buskeda pa famia desapareci despues di e teremoto, cu Cruz Cora Aruba tabata haci via canalnan internacional di Cruz Cora.

E embahadora a bay satisfecho y cu hopi conocemento di trabounan di Cruz Cora Aruba y lo keda den contacto durante e añanan cu ta bin, pa asina por sigui di serca e productonan na Haiti cu lo bin cu e donacion grandi di Aruba. Sra. Rahman a expresa masha gratitud mes na e comunidad di Aruba, pa a recauda tanto pa e pueblo di Haiti.

SNBA ta gradici alumnonan balente di EPB



ORANJESTAD - San Nicolas Business Association (SNBA), ta gradici tur e alumnonan balente di EPB pa nan esfuerso admirabel di haci e "clean up" na Baby Beach y Rodger's Beach, na San Nicolas. Masha danki.

BON DIA Aruba

Comunicado

Segun Melvin Tromp di AVP

Presencia den parlamento ta conta

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, parlamentario Melvin Tromp kier a reacciona ariba e reaccion di fraccion di MEP cu a sinti pa desmenti e publicacion di cu MEP ta cu vacacion mientras cu gobierno tabata trata un punto asina importante pa e industria turistico cu ta un di e pilar mas importante di nos economia.

Sr. Tromp ta sinti cu aki no tin seriedad di parti di e fraccion di MEP cu mientras cu Ministro Oduber tabata hiba palabra dunando un splicacion ariba e sistema di pagonan pa loke ta e producto di Aruba cu defacto a wordo trata den un forma contra di nos leynan pa hopi aña enbista di e ley di comptabilidad Art.14 y akinan e fraccion di MEP ta haya ta bon pa bay cu vacacion bandonando e sala di parlamento.

Sr.Tromp mas bien ta sigui bisa cu e importancia ta cu nos pais ta biba di turismo si nos mira cu 70% di nos entradanan ta bini di nos turismo y potret no sa gaña a dicidi pa publica berdad pa pueblo mes por wak pa nan mes y husga kico ta e interes di esnan cu pa un of otro motibo no a mira e importancia pa ta presente den sala mientras cu pueblo ta paga pa nan haci nan trabou.

Un biaha mas segun Sr. Tromp no por ta asina cu bo ta wordo scogi pa representa pueblo y ta opta pa bay cu vacacion y cu esaki Sr Tromp ta referi su mes na e ausencia di e fraccion di MEP cu na varios ocasion ta yena lista di presencia pero ta sinti pa bandona sala y bay haci cosnan personal y te hasta nos ta sinti cu interes di trabounan otro ta mas importante cu representa e pueblo cu mas bien no por ta asina.

Pa conclui Sr. Tromp ta bisa cu bo ta haya un oportunidad di pueblo pa haci trabounan na bienestar di pueblo y e fraccion di MEP ta haya ta bon pa drenta den un silencio vacacional mustrando asina kico en realidad ta biba tras di e mentalidad di esnan cu ta forma parti di e fraccion di MEP cu un biaha mas ta haya ta bon pa bandona sala of esaki porta tin di haber cu cobardia cu ta haci cu nan ta haya ta bon pa bandona sala di parlamento na momento cu e berdad ta presenta pa loke ta e desaster cu nan a laga atras. Te akinan e comunicado di prensa cu parlamentario Melvin Tromp a manda pa Bon Dia Aruba

Comunicado

Segun parlamentario Evelyn Wever-Croes

MEP no tawata cu vakantie



STATEN VAN ARUBA
ZITTINGSJAAR 2010-2011

Openbare Vergadering No. 2
D.D. 12 november 2010

PRESENTIELIJST

1. drs. P.F.T Croes	12. J.D.E. Yrausquin
2. ing. C.G. Dammers	13. ing. E.Briesen
3. drs. G.R. Herdé	14. drs. M.J. Lopez-Tromp
4. L.C. Jansen-Varlack	15. drs. M.G. Ras
5. drs. L.T. Kemp-Westerhof	16. mr. X.J. Ruiz-Maduro
6. drs. R.A. Lee	17. N.J.J. Swaen
7. D.R. Rasmijn	18. mr. J.F. Thijsen
8. A.M. Sneek	19. drs. C.A.S.D. Wever
9. mr. A.F. Tromp	20. mr. E.C. Wever-Croes
10. M.A. Tromp	21. mr. A.C.C. Bikker
11. C.N. Velasquez	

ORANJESTAD – Parlamentario Evelyn Wever Croes a manda e comunicado aki pa Bon Dia Aruba, caminda e ta señala cu den nos edicion di diasabra, 13 di november, a wordo publica un articulo skirbi pa sr. Melvin Tromp, Parlamentario di partido AVP, cu e titulo "MEP a bay cu vakantie", dunando e impresion cu MEP no tawata presente den reunion di Parlamento di diabierna ultimo. Fraccion di MEP a manda un reaccion indicando cu nan tawata presente na e reunion, y un prueba, cu ta e lista di firma di esnan presente. Fraccion di MEP ta haya cu e articulo di Parlamentario Melvin Tromp ta infunda, e ta inhusto y ta daña e reputacion di e fraccion.

Parlamentario Wever-Croes ta lamenta cu informacion incorecto a wordo duna na e corant prestigioso aki. E ta señala cu e articulo ta skirbi pa sr. Melvin Tromp, y e ta carga responsabilidad pa su contenido. Bon Dia Aruba ta cumpli simplemente cu e deber di publica e articulo. Finalmente e ta bisa cu lamentablemente e articulo no tawata refleha e berdad.

Comunicado

Segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes

E aumento di prima di AOV ta afecta parehanan casa tambe

Kico ta dialogo social?

ORANJESTAD - Dia 20 di augustus gobierno y algun gremio a firma e asina yama protocol di Dialogo Social. Den e protocol aki gobierno ta pidi gremionan pa bay di acuerdo cu algun medida. Atencion special a wordo duna na e clima di inversion, y medidanan pa fortifica e fondonan di SVB y AZV. Gobierno di su banda lo duna un compensacion ("reparatietoeslag") na esnan di menos recurso. Hopi hende den nos comunidad ta pensa cu e Dialogo Social aki lo no afecta nan. Of hopi hende ta pensa cu nan ta haya mas placa den nan man, ya cu e Dialogo Social a wordo propaganda como algo positivo so. Esaki sigur no ta e realidad. E dialogo social tin consecuencia pa tur hende, specialmente pa parehanan casa, di cual ambos ta traha. Y si un di nan, of ambos ta ambtenaar, e desbentaha ta mas grandi ainda!

CON E LO AFECTA PAREHANAN CASA?

Actualmente e prima ta wordo cobra mensualmente pa e doño di trabou di ambos pareha. Te cu e aña aki, si e pareha hunto a paga mas cu e prima maximo (7.371 florin), e parti cu e señora a paga di mas, ta wordo debolbe na nan. Parehanan asina ta ricibi cada aña bastante placa bek hunto cu e inkomstenbelasting, pa por paga otro belastingnan, manera grondbelasting, erfpacht, etc.

Pero entrante 2011 tin un cambio grandi a base di e palabracionnan den e dialogo social.

A base di e ehempelnan aki bou por mira con e dialogo social lo afecta cada persona. E ehempelnan ta basa riba un pareha cu ambos un salario averahe igual, cu 2 yiu, y hipoteca riba nan cas.

Un pareha cu ta gana cada un un salario di 3.500 florin pa luna, cu awor mester paga 7.371 florin na prima AOV, lo bay paga 3.564 florin extra pa aña na prima.

Un pareha cu ta gana cada un salario di 4.600 florin pa luna, cu awor mester paga 7.371 florin na prima AOV, lo bay paga 7.371 florin extra pa aña na prima, pues dobbel.

Un pareha cu ta gana cada un un salario di 6.000 florin pa luna, cu awor mester paga 7.371 florin na prima AOV, lo bai paga 12.069 florin extra pa aña na prima. E sumanan aki ta wordo considera extremadamente halto.

EFECTO DIALOGO SOCIAL
AOV - PAREHA CASA
CU 2 YIU Y HIPOTECA PA PAGA

SALARIO AVERAGE PA LUNA PA PERSONA	TOTAL PRIMA AOV 2010 PA AñA PA PAREHA	TOTAL PRIMA AOV 2011 PA AñA PA PAREHA	AUMENTO DI PRIMA PA AñA PA PAREHA
3.500	7.371	10.935	3.564
4.100	7.371	13.095	5.724
4.600	7.371	14.742	7.371
5.400	7.371	17.550	10.179
6.000	7.371	19.440	12.069

MAS DESVENTAHA PA AMBTENAAR

Si ta trata di ambtenaar, e cambio di ley aki ta mas desbentahoso ainda, pasobra e ambtenaar su pensioen lo wordo reduci cu e pensioen di biehes ("franchise"). Pues, e ambtenaar casa mester bay paga mucho mas prima di AOV pa aña, sin cu e ta ricibi nada a cambio. Un ambtenaar pues lo paga mas prima AOV pa asina otronan por ricibi e pensioen di biehes aki den futuro.

MAS INFORMACION?

Si bo ta interesa den haya sa cuanto exactamente abo mester paga den bo caso individual, bo por tuma contacto cumi libremente, y lo mi hasi e calculación pa bo. E forma mas facil pa contact mi ta via e-mail na evelyna.croes@parlamento.aw

Mi lo purba contesta tur peticion mesora.

Comunicado

Partido MEP: Ata prueba con mentiroso AVP ta!!

Fraccion di MEP presente den reunion siman pasa diabierna

ORANJESTAD - Diabierna 12 di november 2010 a tuma luga den Parlamento un reunion publico, caminda Minister di Turismo a bin pidi Parlamento pa duna 8 miyon florin, sin cu el a cumpli cu e rekisitonan cu ley ta exigi.

Den e reunion aki Fraccion di MEP a opone fuerte pasobra e Minister no a encamina e proceso legal. Presidente di Parlamento a laga e reunion cuminsa toch, maske MEP a protesta. E reunion a dura 8 ora, y 6 parlamentario di MEP a hiba palabra. Di parti di ABP 3 so a hiba palabra. Riba e lista di presencia adhunto por mira e firma di tur e 19 parlamentarionan presente den e reunion, incluyendo 7 Parlamentario di MEP. Alex Tromp y Booshi Wever tawata ausente.

Ta di lamenta cu fraccion di AVP despues a core saca un comunicado pa bisa cu MEP tawata cu vakantie e dia ey. Tur hende cu por a sigui e reunion sa cu MEP tawatey, y fuerte. Ta tristo cu AVP cu a priminti tanto cambio, mester hunga wega di COBARDE y MENTIROSO asina.

Pero nos ta sigur cu MEP a pone AVP tembla so durante e reunion ey, y ta pesey nan mester a core manda MENTIRA tras di MENTIRA den medionan di comunicación. Pueblo ta paga Parlamentarionan di AVP pa controla gobierno y representa pueblo den Parlamento, y no pa sinta haci sisheria y saca potret di stoel bashi, durante pauze di un reunion.

MEP a trece nivel den e reunion ya cu di parti di AVP un gran parti di nan fraccion semper ta keda keto keto, ya ta bay den winterslaap, cu por cierto awor nan ta drentando den nan di dos winter. Esnan cu ta papia de bes en cuando ta sea critica nan Minister, of ta trece puro mentira y politica barata padilanti.

Ta bon pa pueblo sa ken ta e Parlamentarionan cu ta lanta para y controla gobierno, y kennan ta djis bin pasa tempo den Parlamento y pa nan no fada, ta cuminsa haci REDASHI.

STATEN VAN ARUBA
ZITTINGSJAAR 2010-2011

Openbare Vergadering No. 2
D.D. 12 november 2010

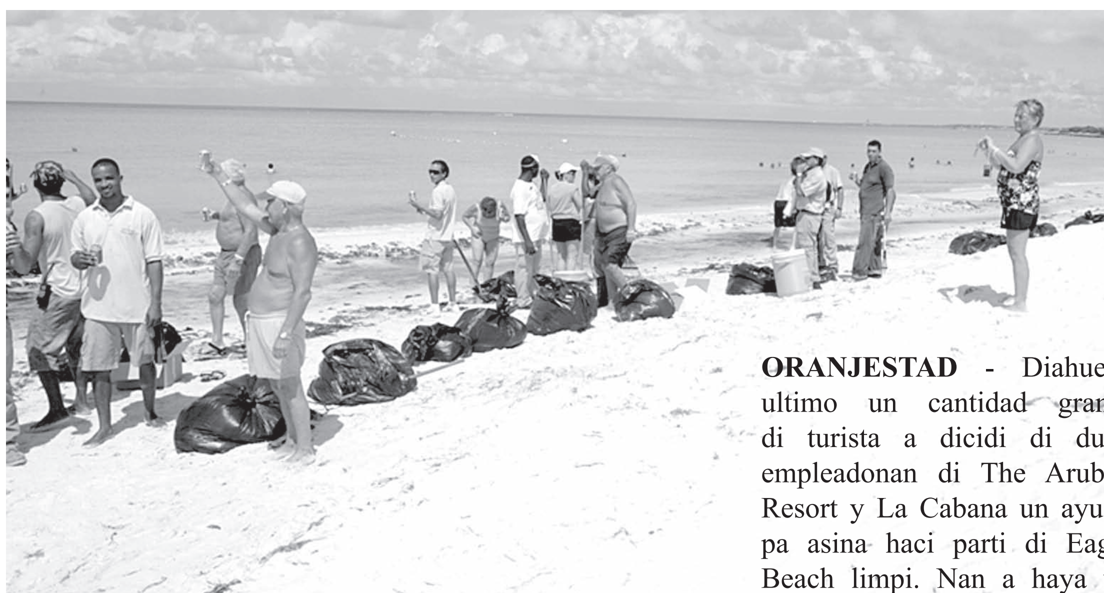
PRESENTIELIJST

1. drs. P.F.T Croes	12. J.D.E. Yrausquin
2. ing. C.G. Dammers	13. ing. E.Briesen
3. drs. G.R. Herdé	14. drs. M.J. Lopez-Tromp
4. L.C. Jansen-Varlack	15. drs. M.G. Ras
5. drs. L.T. Kemp-Westerhof	16. mr. X.J. Ruiz-Maduro
6. drs. R.A. Lee	17. N.J.J. Swaen
7. D.R. Rasmijn	18. mr. J.E. Thijsen
8. A.M. Sneek	19. drs. C.A.S.D. Wever
9. mr. A.F. Tromp	20. mr. E.C. Wever-Croes
10. M.A. Tromp	21. mr. A.C.G. Bikker
11. C.N. Velasquez	

Turistanan a yuda pa un beach limpi dilanti di La Cabana









ORANJESTAD - Diahuebs ultimo un cantidad grandi di turista a dicidi di duna empleadonan di The Aruban Resort y La Cabana un ayudo pa asina haci parti di Eagle Beach limpi. Nan a haya un man di DOW tambe cu'n bulldozer pa asina keda cla mas lihe. Un cantidad grandi di saconan cu yerba di lama y tambe sushi a wordo recogi pa e boluntarionan aki, y tambe e empleadonan di dicho hotelnan. Un bon gesto y un bunita ehempel di nos turistanan y empleadonan di The Aruban Resort y La Cabana.



Minister Dr.Richard Visser a organisa seccion di Tai Chi dilanti di bestuurskantoor



ORANJESTAD – Ayera Dr. Richard Visser, Minister di Salud y Deporte a invita nos comunidad y tur colega, tur empleado den oficinanan di bestuurskantoor pa un seccion di Tai Chi. Esaki a tuma luga for di 7.15AM pa 8:00AM, riba e yerba dilanti di e edificio di gobierno, caminda un grupo di hende, entre nan empleadonan publico, a participa y practica hunto cu e grupo di "Taoist Tai Chi Society Aruba". Tai Chi ta un arte marcial Chines cu principalmente ta wordo practica e.o pa beneficio di bo salud.

Lic. Noily Campos Fallas

Ciudadano no ta mas pasivo sino cu ta participa den proceso di produci informacion

Conferencia di redaccion publicitario y periodismo organisa dor di The Caribbean University of Aruba







ORANJESTAD – Diasabra ultimo The Caribbean University of Aruba a organisa un conferencia interesante riba redaccion publicitario, periodismo y otro topiconan relaciona. E conferencia aki cu a tuma luga den e sala di conferencia di EPI, a conta cu presencia di miembronan di e gremio periodistico local, personanan envolvi den mundo di publicidad y studiantenan cu ta sigui e curso di "Bachelor in Language, Culture and Communication" na The Caribbean University of Aruba.

Den su introduccion director di The Caribbean University of Aruba, drs. Frank Zandaam, a gradici e presencia di e experto Costaricense, Lic. Noily Campos Fallas kende a duna e conferencia magistral aki. Igualmente sr. Zandaam a manifesta cu e curso di "Bachelor in Language, Culture and Communication" ta uno profesional-academico cu un duracion di tres aña y mey, pa formacion den tres diferente ramo profesional, esta periodismo, traductor/ interprete y manager di comunicacion. E curso aki a cuminsa na luna di september ultimo; y na cuminsamento di e prome siman di luna di December awor, nan lo cuminsa cu e di dos modulo. Igualmente sra. Yorleny Oduber encarga cu e modulo di periodismo a gradici e presencia di tur esnan cu a atende e conferencia aki; y tambe a introduci Lic. Noily Campos, kende ta un profesional den ramo di comunicacion, mercadeo y publicidad na Costa Rica.

CONFERENCIA

E conferencia aki tabata uno bon hinca den otro, caminda Lic. Campos a haci un presentacion den powerpoint, riba entre otro diferencia entre Publicidad, Propaganda, Diseño Publicitario, Relacion Publico y Periodismo.

Un punto cu el a duna un interes special tin di haber cu e rednan social p.e. Facebook y Twitter cu ta brinda e posibilidad di ofrece producto y servicio. Tambe riba importancia y forsa cu e asina yama "Periodismo Ciudadano" ta hayando awendia. Lic. Campos ta defende e practica di un Periodismo Ciudadano cu responsabilidad.

El a señala cu e practica di e tipo di periodismo social aki no ta uno pa neglisha e trabou profesional cu un periodista ta haci. Sino cu nos ta bibando den tempo moderno caminda dor di desaroyo tecnologico e proceso di informacion a wordo democratisa. Den e caso specifico aki di e Periodismo Ciudadano, e ciudadano no ta limita su mes di ta un consumidor pasivo, sino cu e ta participa den e proceso di produccion di informacion. Nos por conclui cu e conferencia aki tabata uno di hopi contenido.

Na final, director di The Caribbean University of Aruba sr. Frank Zandaam a anuncia cu e grupo cu a participa lo haya un certificado di asistencia. Ademas a ser anuncia cu The Caribbean University of Aruba cu a ser funda na aña 1999, lo sigui organisa mas conferencia, entre otro tocante "Periodismo Digital".

Segun pronostico di tempo valido pa awe

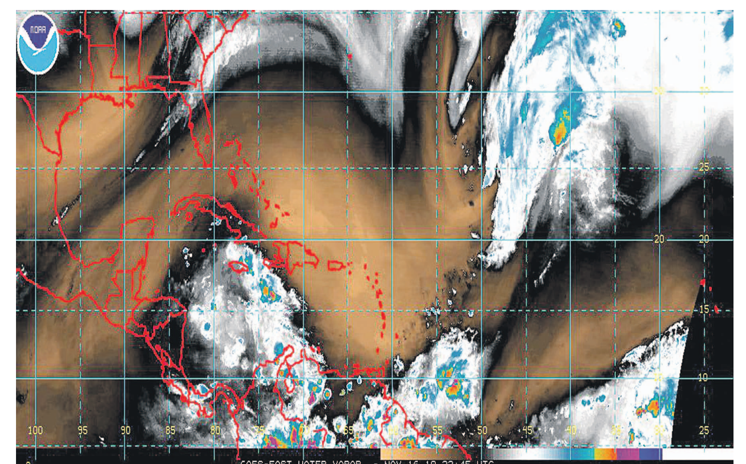
Durante e proximo dianan e fluho di aire humedo y instabil ta continua

ORANJESTAD - Tempo ta indica cu esaki lo ta variabel y ocasionalmente mas nubia cu algun awasero local. Temperatura maximo lo ta 29°C. y minimo 25°C Solo ta sali 06:34 'or y ta baha 18:07 'or.

Biento su forza lo ta suak te modera for di un direccion generalmente oost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Principalmente den awasero duro, posiblemente te basta fuerte; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general ta indica cu durante e proximo dianan e fluho di aire humedo i instabil ta continua y lo bai tin momentonan cu awasero ta cai riba partinan di e islanan ABC. No ta exclui e posibilidad ke e awasero principalmente den dia por ta fuerte y compaña pa strena cu lamper.

Condicion di laman: Laman ta trankil te ocasionalmente modera cu olanan di 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia). E olanan di mas halto, pa motibo di resake, lo ta na e costanan nort. Perspectiva te diahuebs atardi: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algun awasero.



Delegacion di Aruba a participa na e di 79 Asamblea General Interpol na Qatar





ORANJESTAD - Diasabra anochi 13 di november e delegacion di Aruba cu asisti na e di 79 Asamblea General di INTERPOL na Qatar a regresa Aruba. INTERPOL ta un organisacion internacional cu un miembresia di 188 pais y nan organisacion policial. E delegacion di Aruba tawata consisti di sra. G.E.M. Hassell y sr. E.R. Zebeda.

Dialuna mainta den e reunion di Mando Policial sra. Hassell y sr. Zebeda a duna un relato preliminar di nan participacion na e Asamblea General di INTERPOL y otro siman nan ta duna un relato completo na Mando Policial. Si e relato wordo aproba nan ta duna esey na e Ministro di Husticia, sr. mr. drs. A.L. Dowers.

Riba e potretnan adhunto e yegada di e delegacion di Aruba dialuna marduga 08 di november na Qatar, e ceremonia di apertura di e conferencia, e sala di conferencia y un potret di e delegacion di Aruba durante di e conferencia.

Encuentro informativo "Educacion y UNOCA" cu presencia di Minister Dowers





ORANJESTAD - UNOCA a keda sumamente contento cu presencia di minister mr. drs. A. Dowers, representantenan di Directie Onderwijs y Directie Cultuur, cabesantenan y representantenan di scolnan di Aruba y directivanan di scol y diferente otro invitado den su edificio multifunctional nobo na Stadionweg 21, pa un encuentro informativo tocante "Educacion y UNOCA".

Durante e encuentro informativo aki UNOCA a elabora un tiki mas ariba e trabounan cultural y educativo cu UNOCA a bin ta haciendo pa casi 25 aña caba na bienestar di desaroyo cultural di Aruba su hendenan Tambe a informa tocante tur e posibilidadnan cu UNOCA tin pa brinda na comunidad di Aruba den su edificio nobo y specialmente na e hubentud escolar ariba e tereno di arte en general y di nos artistanan local en particular. Alabes a intercambia informacion tocante importancia di Educacion, Arte den Educacion y posibilidadnan cu e sala di exposicion di UNOCA ta ofrece pa cu esaki.

Ariba e dia aki Thannee Hassel (TNuff di LinkUp) a ofrece un "taste" di su presentacion cu e a haci pa scolnan na Aruba, acompaña pa su bunita y acogedor palabranan "Art in Education and Education in Art". Joanne Frans y Tecla Leon, studiantenan di Opleiding Welzijn di EPI, a comparti experiencia di nan participacion na e "Pilot Program" teni recien na UNOCA.





UNOCA ta gradici tur cu a bin y tur cu a coopera pa cu e encuentro aki a bira uno exitoso. Alavez ta spera di por yama bonbini na tur otro docentenan, alumnonan , studiantenan di Aruba y comunidad den su sala di exposicion. Y ta termina manera e proyecto di Thanne, di bisa: "Link Up, Link Up"!!



LOCAL

Infidelidad for di hende muhe ta haci e homber mas dolor

Pagina 3

LOCAL

Aracely Arámbula ta kibra su silencio relaciona cu Luis Miguel

Pagina 20



Presentacion oficial di candidatanan pa Miss Aruba 2010



Pagina 2



Joyce Bartels-Daal: Creando Su Mes Caminda

Skirbi pa: Nancy G. Croes

Pagina 12-13



Puntra expertonan kico si por y kico no por...

Pagina 10-11

Presentacion oficial di candidatanan pa Miss Aruba 2010



ORANJESTAD – Ayera atardi a tuma luga e introduccion oficial di e 12 hoben cu ta compitiendo e aña aki pa corona di Miss Aruba. E evento a tuma luga den lobby di Radisson Aruba Resort & Casino den presencia di turistanan y prensa.

Manera a keda publica diabierna ultimo den KLIP KLAP, e final di e certamen lo tuma luga dia 4 di december proximo ballroom di Radisson. Pesey mes, e siman aki lo tin e sesion di fotografia caminda ta scoge Miss Fotogenica. Ya caba por reserva mesa pa e gran final yamando Susanita na 592-6926.

E ordo di aparicion a keda dicidi di un manera hopi original cu asistencia di un di e parhanan exotico cu tin den hardin di Radisson. 'Pica' a seleccion e envelop pa cada un di e candidatanan y e secuencia ta aki bao.m Radisson, hunto cu Caribbean Mercantile Bank, Aruba Tourism Authority y Topcar N.V. ta e patrocinadonan oficial di e certamen. Hunto cu nan Star Promotion Foundation a haci mencion di Setar, Wendy's, The Palm Tours, Super Food Center, Banjolux, Coppertone, Addidas di Sport Caribe, Leonisa, Trash by Ronchi y Aruba Trading Company.



1. Giselle Fingal



2. Vivian Chow



3. Milouska Solognier



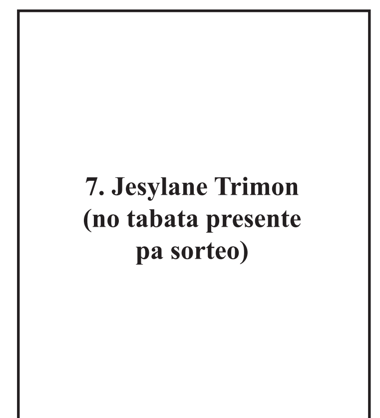
4. Diandra Seelochan



5. May-Leigh Russel



6. Gillain Berry



7. Jesylane Trimon (no tabata presente pa sorteo)



8. Alicia Moerman



9. Samantha Robert



10. Helen Thiel



11. Shade Cybulkiewicz



12. Ghislaine Geerman

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Infidelidad for di hende muhe ta haci e homber mas dolor

ORANJESTAD - Independientemente di e sex of condicion. Sin embargo, e convencionalismo social y prehuicionan por altera e percepcion den un situacion riba su mes doloroso y complica.

Doctor Mirna García, hefe di e carera di Psicologia den e Facultad di Estudionan Superior Zaragoza (FES) di e Universidad Nacional Autonomo di Mexico (UNAM), ta splica cu ta diferente ora e homber ta esun gaña. 'E infidelidad masculino ta socialmente acepta, pero esun di e muhe semper ta castiga y por lo general ta caba den e kiebro di e pareha. Ta un asunto cultural'.

E hombernan ta sinti hopi lastima ora nan ta gaña. Sa pensa cu nan ta 'menos homber', duda di nan inteligencia of di nan balor como hende, y kere cu 'tur ta mescos', loke por hiba na crea un mal concepto di hende muhe y warda resentimento cu lo stroba di relacion di manera sano.

Loke Mas ta Haci Dolor

Un di e prome emocionnan cu ta invadi e hende homber cu ta enfrenta un infedelidad ta rabia. Despues ta bin un depresion y un caida di autoestima, cu si nan no resolve pronto, por trece consecuencianan negativo. 'E gañamento ta pone cu e homber ta sintie traiciona y burla, pa loke comunmente lo dicidi di caba cu e relacion', segun doctor García.

Otro aspecto cu ta daña ta di sa cu e pareha a establece un relacion afectivo cu otro hende. 'Esaki ta devastador pa nan dor di e cultura patriarca y machista, ta wak e manera un burla, ta un golpi pa su autoestima y socialmente ta cuestiona su hombria, ta haya lastima di dje of ta pensa cu ta un kens paso nan a gañe'.

Den casonan extremo, por reacciona cu violencia ora e rabia ta comberti den agresion. E emocionnan negativo aki mester traha na nivel interno of cu ayudo profesional si ta necesario, pa sana e herida y bolbe cuminsa cu mente habri y boluntad.

Si bo pareha a gaña bo, doctor ta comparti e consehonan aki pa yuda super'e:

1. No ta bo culpa

'Un relacion ta di dos, y si el a faya of no a funciona, cada un mester analisa su acto y asumi su responsabilidad, sin cu esaki ta nifica parti culpa'. Tene bon cla cu nada ta hustifica un mentira of un engaño y cu bo merece wordo trata cu respet y honestidad.

2. Pordona y Pordone

Ta importante traha riba pordon, ya cu esaki ta e prome stap pa loke ta bin. Lo ta mas dificil sigui cune of cuminsa cu otro hende, si bo wanta rencor.

3. No tur ta mescos

Infidelidad no ta un asunto di genero. No ta diferente gaña cu wordo gaña, deslealtad semper ta haci dolor. Bo no ta menos homber paso bo pareha a gaña bo, ni mester perde confianza den bo mes ni den hende muhe.

4. Keda habri

'Miho cos ta pa no cera. Mester sali sin prehuicio, conoce otro mucha muhe y acerca na amiganan, pa comproba cu tin hende muhe balioso y diferente.

5. Proximo Biaha

Si bo ta interesa den un hende, for di comienso, percura cu tin claridad entre boso. Bise di manera habri loke bo ta ofrece, loke bo ta busca y puntra e tambe. No drenta cu un hende si ainda bo tin resentimento pa esun cu a gaña bo pasobra bo ta para dilanti otro fracaso. Comunicacion y honestidad ta clave pa e cosnan funciona.

Menciona bo cualidadnan, balora bo mes y ta honesto cu bo mes y cu nan, pa cu ki ora lo bo ta cla pa amor di berdad of e bati na bo porta.

BON DIA Aruba

Bunita wowo na tur edad...

ORANJESTAD – Algun hende ta bisa cu bo wowonan ta e bentananan di bo alma, pero si nan ta mustra cansa y colga, e persona admirando bo den e rij na supermercado lo no haya e berdadero impresion di bo alma. Ata aki consehonan di expertonan pa yuda bo haci bo wowonan mustra mas radiante posibel na cualkier edad.

*20: Cuminsa prepara



Linea y lachi lo por ta e delaster cos cu bo kier wak cerca di bo wowonan ora cu bo ya den bo 20nan, pero circulo preto di poco soño of di demasiado cocktails porta bishitantenan frecuente di bo wowo. Esaki no directamente ta haci bo bira bieu mas lihe pero lo por haci bo mustra mas bieu si. Expertonan ta sugeri pa haci uzo di crema pa wowo pa menora e proceso di embehesimento y tene e liñanan leu di bo wowonan. Busca e crema perfecto pa bo tipo di cuero y percura pa bo combina esaki cu sigur 7 ora di soño, stop of no huma y come relativamente saludabel. Bo no ta bay keda hoben pa semper.



*20: Purba cualkier cos un biaha

Den bo 20nan bo por haci cualkier cos sin cu e tin mucho efecto riba bo. Eyeliner pisa, color bibo, wowo hopi scur esaki ta e tempo pa bo experimenta. Un cos bo tin cu keda leu di dje ta makeup permanente. Fuera di esey haci uzo di sunblock y cualkier briyo. Esaki ta e periodo den bo bida cu bo por purba cuanto cu bo kier.



*30: Cuminsa cu serum

Mirando cu e prome señalnan di embehesimento ta cuminsa rond di bo wowonan, bo por cuminsa wak algun cambio chikito den bo 30nan. Riba dje lo bo cuminsa mira e aparicion di liñanan ora cu bo hari y cu bo cuero ta mas seco y cu menos briyo. Esaki ta paso e velocidad cu cellnan nobo ta wordo produci ta menos lihe cu normal. Crema pa rehubenece e cuero lo ta un bon idea. Esaki lo yuda bo evita secura di e cuero y yuda bo pone e mineralnan necesario den bo cuero.



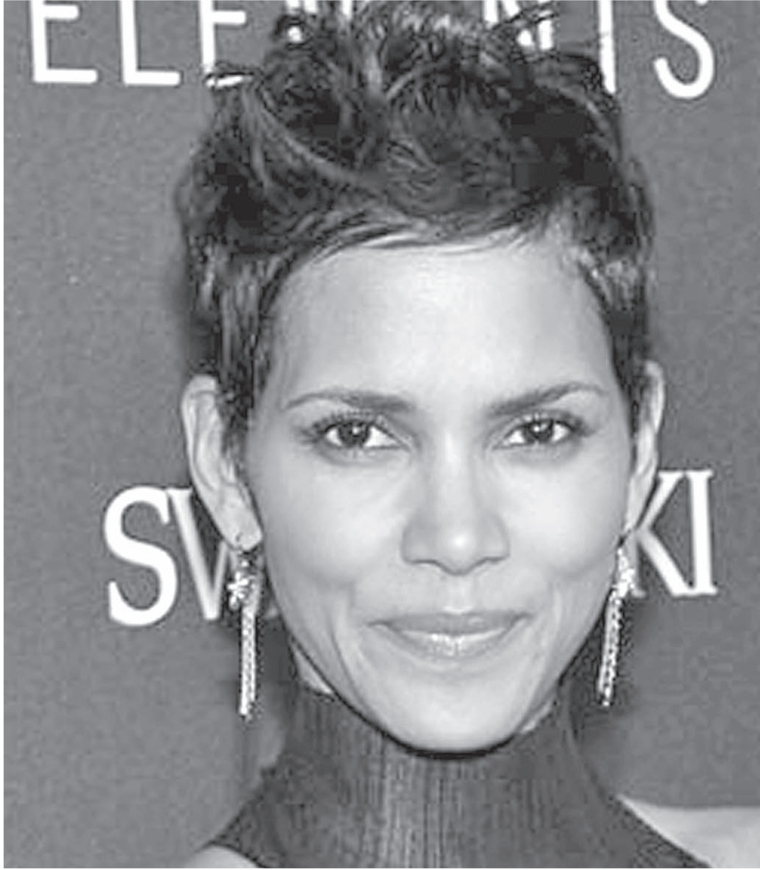
*30: Cuminsa pone atencion

E ta e momento perfecto pa bo cuminsa ta un poco ma strategico riba con bo ta aplica bo makeup, cu un primer riba bo wowo y cara pa suavisa e cuero cu lo haci e aplicacion di makeup mucho mas facil. Nan ta recomenda tambe pa haci uzo di un concealer cu tin humetante pa asina e pro yuda cu e suavidad y flexibilidad di e cuero. Evita eyeliner preto, u lo por ta un poco di mas pa bo wowo busca un color mas suave. Hunta mascara na e pestaña ariba so pa e habri bo wowo un poco mas.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

*40: Hidrata bo cuero



Na momento cu bo yega cuarenta, e añanan di daño di solo tempo cu bo tabata tin 20 aña ya cuminsa mustra nan mes. Riba di esey bo tin otro stress di cas, trabou tambe ta acumula nan mes haciendo cu e curpa ta mas cansa y e ta cuminsa mustra na bo wowonan. Inverti den humectantenan y producto pa haci bo cuero mustra mas radiente y limpi.



*40: Pone puiro un banda

Primer ta specialmente bon na e edad aki, pero loke cu bo mester ta uzando ta foundation y crema humectante cu un poco color den dje cu ingrediente contra di embehecimento y tambe cu ta haci e cuero firme. Puiro por keda pega den e liñanan di e cara haciendo bo mustra mas bieu. Defini bo wowonan door di agrega un liner suave na bo wowo abou. Haci e color di lip preferi un poco mas brioso cu un gloss y ta cla.

*50 y mas: Stop klep di wowo cu lachi

Un señal di edad rond di e wowonan ta ora cu e klep di wowo haya masha hopi lachi. Esaki ta mustra cu e cuero a perde elasticidad y ta cuminsa colga. Purba cremanan cu tin vitamina A y retinol den nan pa asina e duna e su firmesa bek y tambe haci e color mas cla. Door di aplica esaki regularmente bo yuda bo cuero produci mas collageno y mucho mas lihe. Cu e piel ta bon humecta ta ainda mas importante pues haci bo uzo di esaki.



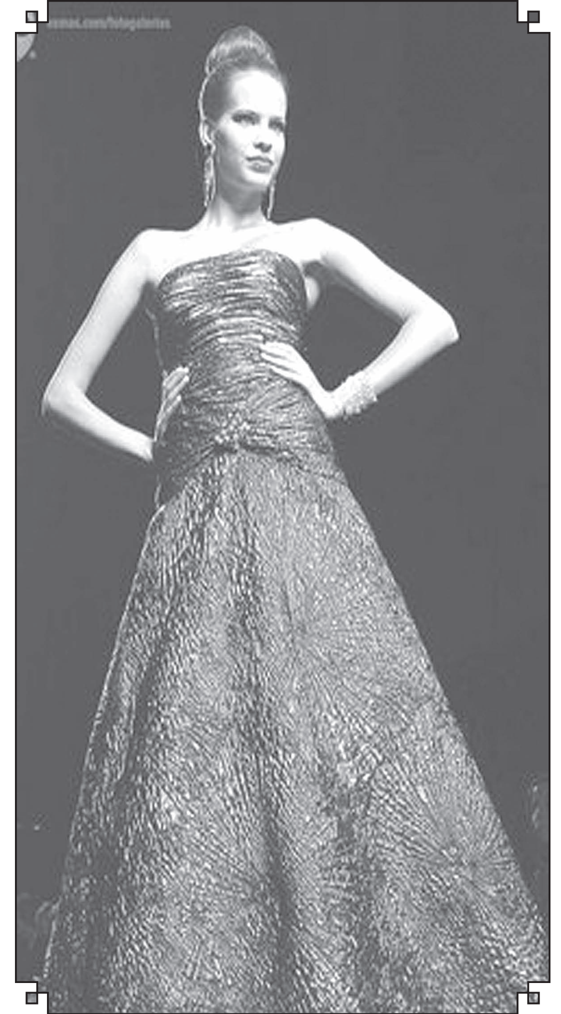
*50 y mas: Menos ta mas

Tuma e mantra aki na curason ora cu nos ta papia di makeup na e edad aki. Evita eye shadow y aplica un liner neutral na e parti ariba di bo wowo so. Mascara ainda por ta preto pero haci uzo di dje na e pestañanan ariba so.



Siman di Alta Costura na Milan a presenta creacionnan clasico y sublime








ORANJESTAD - Pa Spring Summer 2011 e coleccion ta propone contrastenan extremo, biahe retro pa añanan 70 y fahanan hancho den tononan plata, oro y brons.

E proximo temporada Sring-Summer 2011, Gucci ta destaca pa e formanan lineal, inspira den arkitectura, y cu un palette di color cu durf.

Atrobe Hulanda a gana Miho Trahe Nacional cu diseño di Rossini van Wijk



ISTANBUL/ORANJESTAD - For di Istanbul a yega e noticia cu e representante di Hulanda, Djamila Melcherts, a logra di bay cu e titulo di Best National Costume pa Hulanda durante e certamen di Miss Civilisation Of The World 2010, cu a tuma luga diadomingo 14 di november ultimo na Turkia.

E trahe di Djamila (Oranje Boven) ta un creacion di e Arubiano Rossini van Wijk, cu ultimamente ta diseñando pa varios Miss cu ta bay representa Hulanda den varios certamennan di beyesa. Ya caba ta di 5 vez cu Rossini ta gana e premio aki pa Hulanda.
Riba e potretnan por aprecia e trahe ganado, y Djamila Melcherts, representando Hulanda.





Introduccion di INOA – Innovacion No Amonia

Comodidad no comprometi, respet supremo pa e cabey y poder di color infinito

ORANJESTAD - Durante un dia di workshop tur e stilistanan di Aruba a bini hunto pa cera conoci cu e producto nobo INOA – Innovacion no Amonia. Sr. Raul Rodriquez, gerente di Exportacion di Productonan di L'Oreal Paris Professional a splica e tecnologia tras di INOA.





"E curason di INOA, e tecnologia ODS, basa riba azeta ("Oil Delivery System") ta maximo e eficacia di proceso di color permanente di cabey mientras e ta proporciona 2 biaha mas proteccion na e "lipido", den comparacion cu nos marca principal di color profesional.

Esaki ta permiti un fibra di cabey miho preserva, color tras di color, lagando e cabey asina suave mescos cu prome cu a aplica e color.

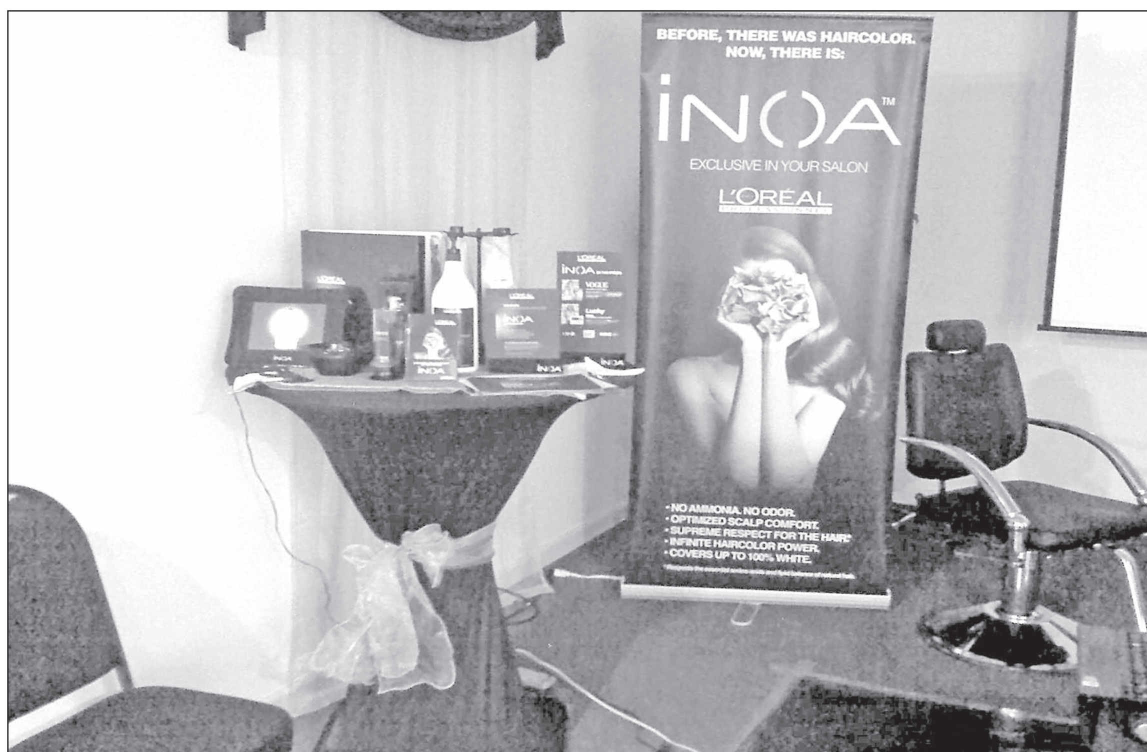
Ademas e eliminacion di amoniak y e funcionamento comproba di e agentenan dermo-protector di e formula, ta reduci e malestar di e cuero di cabey y ta proporciona un proceso sin holo pa un experiencia di color incomparabel pa cada muhe".

Den e segundo parti Sra. Lissy, Specialista di Educacion a laga tur e stilistanan presente practica ariba mannequinnan pa asina cada uno por a siña e tecnicanan di aplicacion.

Un tecnica cu ta diferente na locual uno ta custumbra. INOA ta un revolucion completo, no solamente den e tecnologia sino tambe den su aplicacion.

INOA ta obtenibel solamente na e salonnan cu a participa na e workshop ya cu cada stilista ta wordo certifica como INOA colourist.

Antes tabata tiña pa cabey…awo e ta INOA. Agente Medicosmetics Aruba N.V.





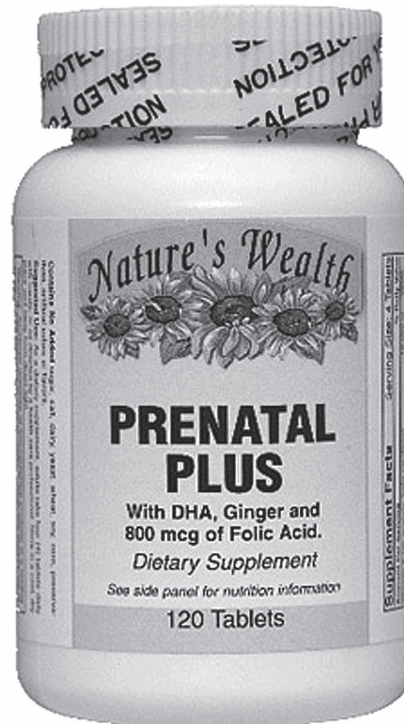
Expertonan di cabey ta comparti nan secretonan con pa yuda bo bay di un cabey cortico pa uno largo. Esaki ta secretonan cu por yuda cualkier tipo di cabey crece mas largo y mas lihe.

Tipnan pa yuda bo laga bo cabey crece



*Storia largo

Pa damanan di color, un di e cosnan mas frustrante ta problemanan di cabey, specialmente con pa haci esaki crece saludabel y mas lihe.



*Tuma bo vitaminanan

Vitamina prenatal ta un bon triki pa yuda bo cabey crece y nan ta totalmente sigur pa tuma mientras cu bo no ta na estado. Recomendabel tambe ta vitamina B y C como tambe flax seed oil of un paar di cuchara di nettle.

*Snip Snip



Expertonan no ta corta den corta puntra frecuente ta haci bo cabey crece mas lihe. Apesar di e bisa esey, corta e puntanan frecuente ta yuda pa e cabey no kibra, cual por impedi crecemento y ta haci e bay mustra sin smaak. Recomendabel ta pa cada cuater pa seis siman corta e puntanan.

*Baile di galiña



Proteina ta un bon stimulante pa crecemento di cabey, specialmente si bo ta come esaki. Come cumindanan halto den proteina, manera galiña, almonds y awacati. Vegetarianonan no tur ora tin e miho cabey paso nan tin falta di algun proteina den nan dieta.

*Shampoo pa bo

Pa preveni cu e cabey ta kibra, ta recomendabel pa shampoo e cabey tur siman. E pensamento cu damanan di color no tin cu shampoo cabey hopi biaha ta un mito. Tur e cuero bieu y morto ta keda riba e cuero di cabes cual ta stroba e cabey di crece manera mester ta. Busca esun mas miho pa bo manera e soap free shampoo aki den e potret.



*Dama natural



Ta un bon idea pa haci uzo di productonan natural pa yuda e cabey crece. Zeta di coco puro ta fabuloso. E ta duna bo cabey briyo mientras cu e ta fortifica y promove cabey saludabel.

Puntra expertonan kico si por y kico no por...

*E berdadero storia



Bo a yega di tende di tur e cosnan aki prome, no bisti e color aki despues di tanto tempo, bo mester combina bo sapato cu bo tas y asina no por sigui. Den e articulo aki lo bo haya sa e berdad di e dies mitonan di moda aki. Expertonan ta dunando bo e conceho lo ta bon pa bo aplica e.



*Un storia largo

Damanan petit boo a yega di tende esaki: Bo no por of no mester bisti shimis largo. Un shimis cu estilo monochromatico cu columna largo lo or haci bo mustra extra largo y flaco.

*Briya sin problema



E mito cu cosnan di briyo por wordo uza unicamente anochi mester wordo pone un banda mes ora. Un paar di sapato plat di ballet cu briyo lo mustra tremendo bou di un paar di jeans durante di dia..



*Bisti e strepinan corecto

No kere e locura ey. Srepinan horizontal no necesariamente ta haci bo mustra mas gordo. Purba un tipo di strepi cu cierto angulo cu ta hala e atencion bay abou.



*Un storia cortico

Un saya mini ta apropia pa tur edad? Well preferiblemente lo ta miho pa wak e estilo aki riba un hoben, pero si bo pianan ta bo miho atributo, purba un tela mas madura manera velvet, cuero of corduroy. Lo ta un bon idea pa bo bisti un legging cune.

Continua B/11

Continuacion di B/10

*Rek e un poco



Apesar di loke cu bo por a tende, sapato scur combina cu legging cla ta crea un estilo sumamente chic cu ta haci bo pianan mustra mucho mas largo.

*Bisti blanco numa

Blanco despues di cierto temporada? Si e ta masha apropia pa e temporada di fiesta na caminda. Busca un textura mas rico y telanan manera satin of velvet pa haci e mucho mas agradabel.





*Habri e numa

No warda bo sapatonan habri ainda. Nan no ta sapato unicamente pa un temporada nan ta mustra tremendo si bo combina nan cu legging cu dibuho.



*Pas y pas

Esaki ta un di e otro faborito di mamanan, pero expertonan ta bisa tanten cu bo acesorio ta pas cu bo paña tur cos ta bon. Keda clasico si bo ta mustra clasico of retro bo ta bay ta na style semper.

*Den e combinacion

Si bo por combina patronchi, djis tene tur cos den e mesun estilo, romantico cu romantico, western cu western.





*Briyo halto

Bo a yega di tende cu bo no por bisti e sapatonan di halto briyo aki ? Kisas tempo nan aya e no tabata por, pero awo no mas. E sapatonan aki definitivamente ta sofistica suficiente pa bo bisti te hasta pa oficina.

BON DIA Aruba

E Hende Muher Profesional

Joyce Bartels-Daal:

Creando Su Mes Caminda

Skirbi pa: Nancy G. Croes



Pa generacionnan e hende muhe studia, tanto na Aruba como rond mundo, a wordo bisa: "Bo mester scohe," sea bo ta bira un hende muhe profesional y continua bo carera, of bo ta bira un mama y cuida bo famia. Pero, no ta posibel pa tin tur dos, asina nos a wordo bisa. Joyce Bartels-Daal a lanta den un temporada, e añanan 70 pa 80, caminda e mensahe a bira: "You can have it all." Esta, un hende muhe tawata wordo bisa durante e generacion aki cu bo por tin bo carera y bo famia. Esaki ta solamente un cuestion di balansa, tawata wordo bisa.

Esaki tawata loke Bartels-Daal tambe a kere te ora cu e mes a drenta e mercado di labor y a wordo confronta cu e realidad.

Confronta cu e realidad

Bartels-Daal a contami tocante e temporada cu el a bin traha na Aruba. El a studia hotel management na Cornell University, a traha un tempo na Merca, caminda el a haya su prome yiu, y despues a bolbe Aruba. Na Aruba el a haya su mes confronta cu e realidad cu hendenan den hotel tawata traha seis dia pa siman y cu cuido di mucha no tawata regla.

Bartels-Daal tawatin un posicion gerencial di trabou, como cu el a caba Cornell University, un universidad hopi prestigioso na Merca. E ta conta cu e tawata purba stimula mas sosten pa hende muhenan trahando na nan hotel. Na dado momento un colega di dje, cu tawata un hende muhe soltera, a bis'e: "Ya, bo tin cu scoge. Of bo ta un hende muhe profesional of bo ta un mama. Pero bo no por 'have it all'." Na e momento ey Bartels-Daal ta corda cu e comentario a molestie. Pero, mas despues el a realisa cu e persona tawatin un punto valido. "Mi no ta lubida su palabranan nunca mas, paso el a yuda mi," Bartels-Daal ta comenta, "por ta el a trece [na un manera] fastioso, pero... 'she had a point.'"

Pero Bartels-Daal no a laga esey strob'e. "Semper mi a busca un manera si pa combina mi desaroyo como hende, como profesional, y mi yiunan. Y m'a bisa, un manera cu mi por haci esey ta dor di ta 'my own boss,'" e ta bisa.

Bartels-Daal a dicidi di busca un manera pa keda desaroya su mes y pa por mantene su yiunan na prome luga. E desaroyo di un hende muhe ta algo cu Bartels-Daal ta kere den dje fuertemente. "Mi tin un yiu muhe tambe, y mi ta bis'e semper: 'desaroya bo mes profesionalmente, always. Saca tur e potencial cu bo tin como hende muhe.' Mi ta kere hopi den esey."

Tambe Bartels-Daal ta pone su yiunan prome cu tur cos. Asina el a dicidi, despues cu el a haya su di dos yiu pa cambia pa un trabao cu un orario fiho y despues finalmente pa habri su propio negoshi. E ta conta cu ora cu el a haci su negoshi di consultancy el a haya oportunidad pa traha riba diferente proyecto cu diferente negoshi. Pero e mes tawata por a dicidi riba su tempo. Di e manera aki e por tawatey pa su yiunan na un momento cu e ta considera crucial, net despues di scol, pero tambe sigui desaroya su mes como profesional.

Bartels-Daal ta bisa cu su casa ta un persona cu a sostene masha hopi mes y ta kere den desaroyo profesional di e hende muhe. E ta splica cu su casa ta un hende cu ta comprende con hende muhe ta pensa dor di su situacion personal y e ta encurasha Bartels-Daal y nan yiu muhe semper pa sigui traha riba nan desaroyo personal y profesional.

Creando su mes caminda

Buscando su mes caminda, Bartels-Daal a bay duna les na Hotelvak School. E experiencia aki a lag'e conecta bek cu e parti di conocemento. Paso, pa e por a duna les e mester a busca informacion pa su mes prome. Bartels-Daal ta bisa cu e tempo aki tambe a form'e hopi. Akinan el a descubri su pasion pa siñamento y pa comparti siñamento. Mas despues esaki a influencia tambe su interes pa habri su mes un negoshi di consultancy.

Despues di a duna les algun aña, Bartels-Daal a dicidi di bay habri un restaurant hunto cu un socio femenino, kende tambe a haci un estudio den hotel. Akinan a nace a e concepto di Gasparito, un restaurant cu ainda ta andando bou di e mesun concepto di cuminda y arte, pero cu Bartels-Daal mes no ta envolvi den dje mas. Di e experiencia aki Bartels-Daal ta expresa: "What an experience! Esey tawata un experiencia increibel bon!"

E ta bisa cu den e habrimento di un restaurant un persona ta siña entrepreneurship di biaha. Entrepreneurship ta e area di negoshi cu ta encera pa lanta y habri bo mes negoshi. Segun Bartels-Daal, el a siña masha hopi mes durante e tempo aki. E ta bisa cu nan tawatin un combinacion di ilusion, un idea, y guts. Esaki nan a pone traha hunto cu un plan di negoshi y a bay p'e. Bartels-Daal ta refleha cu admiracion cu ainda Gasparito tey, "ful e concept ta mescos cu nos a lagele."

Bartels-Daal ta bisa cu e experiencia ey a form'e tambe. El a siña kico ta entrepreneurship. Tambe e ta sinti cu ora un hende tin su mes un negoshi e por echt siña conoce su mes. El a siña tambe cu su pasion ta den lanta proyectonan, y ta bisa cu unabes un proyecto ta andando caba, e ta sinti cu su rol a caba y e ta cla pa e siguiente proyecto of cliente. Tin hende no ta comprende esaki di Bartels-Daal, pero e ta bisa: "Mi bida ta un journey about finding out who I am, what I like."

Formacion tempran

Un cos cu a resalta pa mi tocante di Bartels-Daal ta e balornan cu e tin. E ta bisa di su mes: "Ami, bo por define me cu mi valuesnan." Y e balornan aki ta loke el a haya na cas di su mayornan.

Bartels-Daal a lanta den un cas di cinco yiu. E tin dos ruman homber, y dos ruman muhe. "Mi [mayornan] a lanta nos cu hopi hopi [balornan]," Bartels-Daal ta bisa, "E prome [balor] na cas tawata educacion." Na cas nan tawata haya stimulacion intelectual, y tambe a wordo encurasha pa lesa hopi,pa papia, pa no discrimina.

Na cas nan tawatin un cultura di debate. "Nos tawatin un cultuur na cas cu je moet voor jezelf uitkomen," Bartels-Daal ta conta. Pues, entre rumannan nan tawata debati masha hopi mes. Debate ta un skill cu el a siña na cas, Bartels-Daal ta conta.

Tambe, loke ta resalta ta cu e mayornan di Bartels-Daal semper a duna nan yiunan hopi confiansa. Semper nan a wordo bisa cu nan por haci kico cu nan kier, y cu nan tin cu djis pone nan mente riba dje y traha duro na dje. "Nos a haya un dosis [di] zelfverzekering masha grandi. Dus esey sigur a forma mi, hopi. Ora bo wordo bisa como yiu: 'bo por haci tur cos, mi ta para bo tras,' e ta haci un [diferencia] enorme."

Bartels-Daal ta compara esey cu muchanan cu ta lanta den famianan desfuncional, cu ta wordo bisa di chikito cu nan no por haci nada, cu nan no por logra. "Nos a lanta net omgekeerd. Bo ta wordo asina condiciona cu bo por, bo por, bo por, cu e ta crea bo personalidad," Bartels-Daal ta bisa. Esey tawata algo cu pa Bartels-Daal tawata un di e puntonan miho den su educacion na cas.

E hende muhe profesional di awe

Cautelosamente, Bartels-Daal ta bisa mi, cu segun e hopi di e challenges cu hende muhe profesional ta encontra na Aruba awe ta basicamente mescos cu esnan cu el a encontra 26 aña pasa ora el a cuminsa traha na Aruba. E ta menciona por ehempel, e necesidad di un hende muhe pa tin un structura cu ta sosten'e pa e por desaroya tanto su cas como su trabou. E ta menciona tambe cu keto bay e tendencia ta cu e cuido di yiunan ta cay mas riba e hende muhe. Tambe, Bartels-Daal ta toca e concepto di "it takes a village to raise a child," bisando cu un solucion lo mester bin di tur sector di e comunidad, esta, comercio, gobierno, etc. Bartels-Daal ta pensa cu e problema aki mester haya un luga riba e agenda nacional pa asina por trata e asuntonan aki y pesey e ta contento di tuma nota cu e actual Minister di Economia Asuntonan Social y Cultura a pone e asunto di "gender issues" riba agenda nacional. Di su banda tambe e ta bay keda pusha pa e asuntonan aki haya e atencion necesario.

Tocante educacion di un hende muhe, Bartels-Daal ta haya esaki "super importante." Y ta bisa cu echo cu e estilo di liderazgo di un hende muhe ta otro cu esun di hende homber ta haci cu ta importante pa tin hende muhenan studia y den posicion di lider pa e contribucion cu nan por duna.

Mi a puntra Bartels-Daal ki logro e ta haya cu e hende muhe profesional na Aruba falta ainda. "Ami tin gana di wak un hende muhe como minister president di e isla aki," e ta bisa.

Legado

Kico ta Bartels-Daal su logro mas grandi? "Mi tres yiunan! Mi logro personal ta cu mi tin un famia increibel. Y mi matrimonio!" Bartels-Daal ta casa pa 29 aña caba y ta reconoce cu awendia esey ta algo grandi.

Un cos cu Bartels-Daal a menciona na diferente biaha durante e entrevista tawata: "Shape your own reality." El a splica cu bo decisionnan ta determina bo realidad, y cu bo mes por scoge esey. Den su caso el a scoge pa bay den negoshi riba su mes como solucion pa por cuida su yiunan y toch desaroya su mes profesionalmente. Y e ta encurasha hende muhenan pa ta creativo den busca nan solucionnan.

Den futuro, Bartels-Daal no ta kere cu e ta bai stop di traha. E ta mira cu su rol lo cambia mas den busca manera pa yuda coach e generacion cu ta bini pa asumi nan liderazgo den e comunidad.

Como legado Bartels-Daal kier a laga atras "life-long learning," y tambe e ta bisa, "biba bo bida mane abo kier." Esey e kiermen den e sentido di tuma bo mes decisionnan di loke bo kier haci, y pa "live it to the fullest." Y e ta spera cu dia e bay, hende lo bisa di dje: "She really helped me grow, she really helped me find who I am, anto mi ta apreciele cu e tawatey pa mi. Esey lo mi kier ta mi legacy."



COMUNICA MAS MIHO CU TUR ESNAN ROND DI BO

Mirando cu comunicacion ta conoci como e yabi pa felicidad y relacionnan mas satisfactorio, expertonan a uni pa trece e miho manera pa comunica cu tur esnan cu bo ta trata cune dia tras dia. E consehonan pa bo haci na momento di comunica cu bo colega, yiu, hefe y casa.

*Bo pareha

Expertonan ta sugeri pa bo papia cu bo pareha di loke cu a pasa den bo dia y comparti cualkier situacion cu ta dunando bo stress. Ta orienta riba solucion ta mantene e energia entre boso dos positivo y ta encurasha boso pa comparti mas cu otro y scucha otro mas hopi cual ta e fundeshi pa bo traha un relacion intimo.



*Bo hefe

Nan ta pone hopi atencion na e importancia di sa kico bo kier for di e interaccion aki. Comunicacion ta mucho mas exitoso ora cu bo sa kico bo kier logra cune. Claridad riba loke cu bo kier ta un punto fuerte den ki intencion bo tin cu e combersacion aki. Asina ta prepara bo mes bon.



*Bo colega

Embes di keha tocante di bo coleganan y ofrece conseho no pidi, mustra nan bo aprecio. Purba algo manera duna nan compliment paso nan ta asina organisa of algo asina.

*Esnan bou di bo

Si abo ta e hefe, papia cu cuidou. Bo palabranan y e tono di bo bos ta masha importante paso e ta carga e color di bo intencion. Ora cu bo cuidadoso cu loke cu bo ta pensa y loke cu bo ta bisa bo por logra un comunicacion mas efectivo y mas



Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14



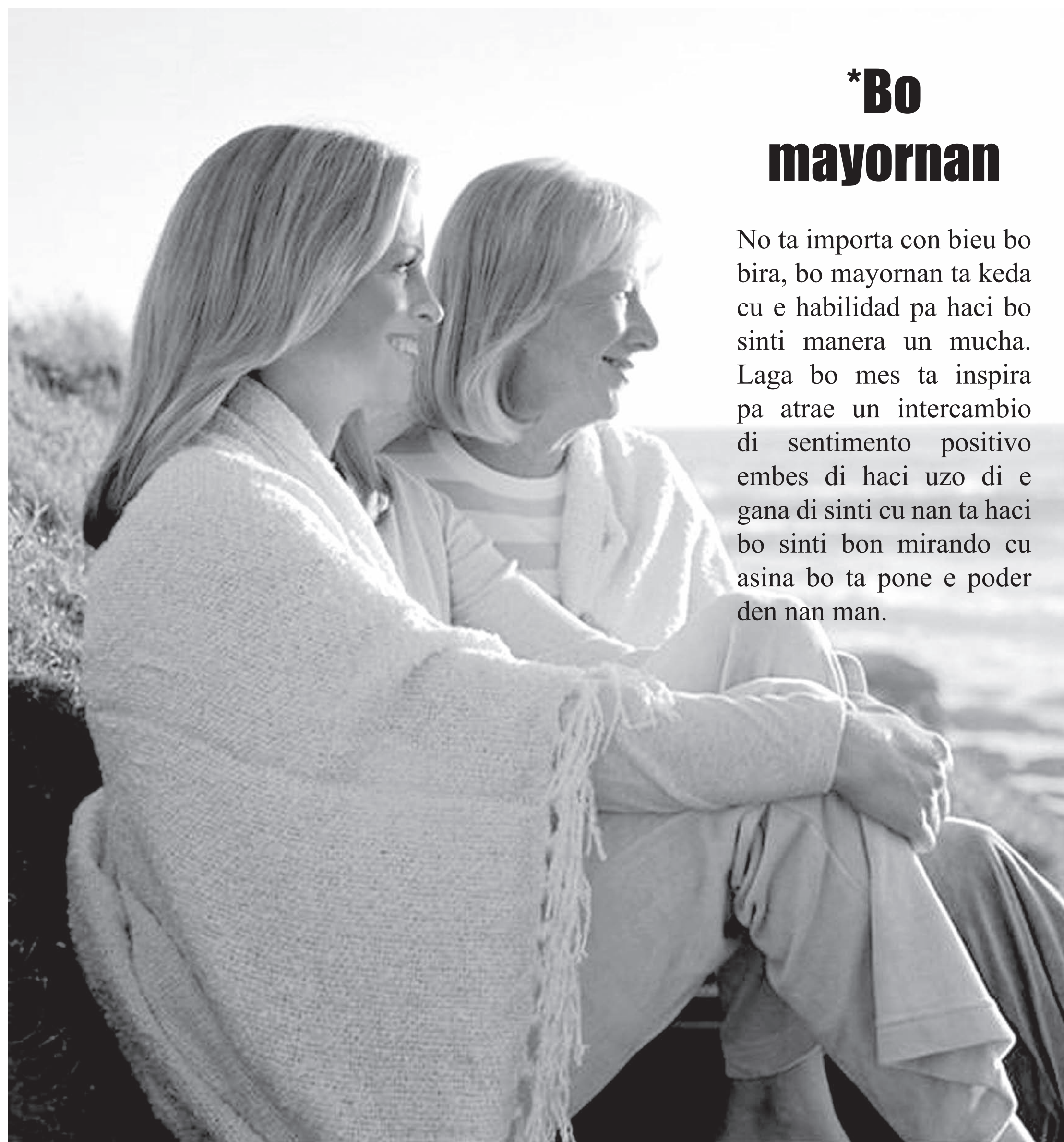
*Bo miho amigo

E miho manera pa bo mehora comunicacion entre abo y bo miho amigo ta pa tuma responsabilidad. Ningun otro hende cu no ta abo por haci bo sinti malo of bon. Unicamente a bo ta responsabel pa loke cu bo ta sinti. Ora cu bo bisa cu un otro hende ta haci bo sinti tal manera, bo ta proyectando e poco poder cu bo ta sinti cu bo tin. Ora cu bo bisa mi ta sinti asina ora cu bo haci tal cos bo ta tumando e poder bek den bo man.



*Cu bo yiunan

Di otro banda, como un mayor e manera cu bo ta papia cu bo yiunan tin reprecusionnan. Tene cuenta cu e vibracion cu bo ta proyectando riba nan. Pone atencion na e emocionnan cu bo ta sinti. Si bo ta sinti bo mes positivo e ora bo penasmentonan ta alinea nan mes bon y e ta zona bon pa esun cu ta tende tambe.



*Bo mayornan

No ta importa con bieu bo bira, bo mayornan ta keda cu e habilidad pa haci bo sinti manera un mucha. Laga bo mes ta inspira pa atrae un intercambio di sentimento positivo embes di haci uzo di e gana di sinti cu nan ta haci bo sinti bon mirando cu asina bo ta pone e poder den nan man.



*Bo suegronan

E relacionna aki ta conoci pa su friccionnan. Conseho ta pa purba bisa si na loke cu bo kier evitando di bisa no na loke cu bo no kier. Esaki ta miho splica door di bisa cu positivo ta trek positivo.

Treat bo mes

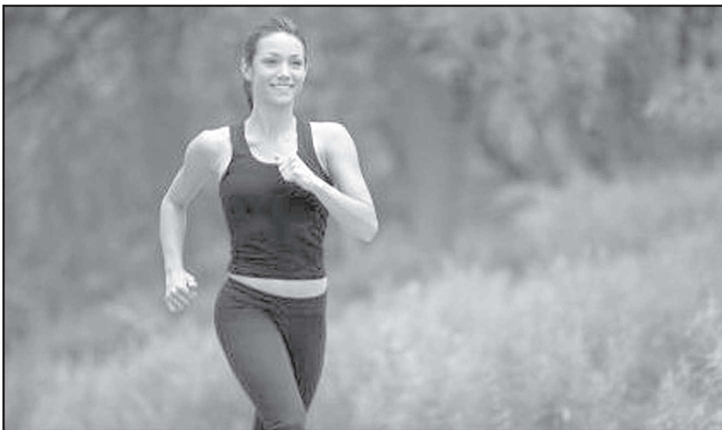
Ocho accion simpel pa haci regularmente y wanta stress abou



Consenti bo mes cu un baño cayente; bo por hinca salo aromatico of cende algun bela.



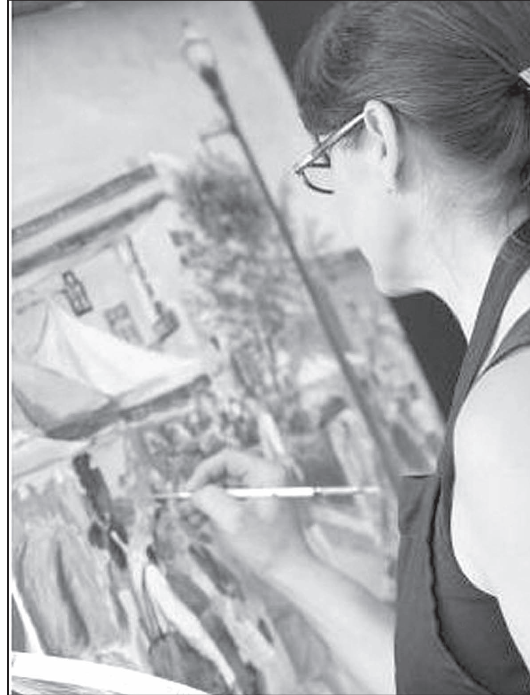
Duna bo mes un espacio por lo menos un bes pa siman pa disfruta un pelicula cu ta abo a scoge.



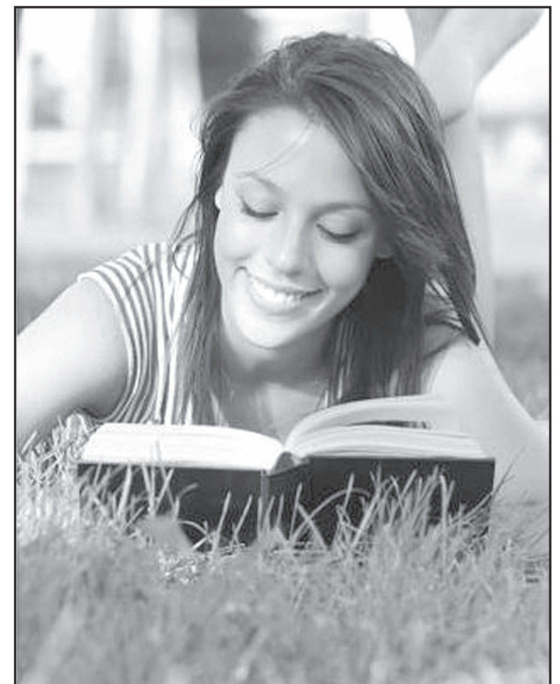
Habri mente y probecha pa haci ehercicio y recupera bo figura coriendo mey ora den parke por lo menos tres bes pa siman.



Rebiba e amor y combati e rutina reservando un dia special pa sali den pareha.



No laga un banda bo hobby, duna bo mes tempo pa expresa bo mes y ta den contacto cu bo banda creativo.



Un bon buki semper ta un compania excelente pa hala rosea y disfruta bo tempo liber.



Pasa un tempo cu bo miho amiga bebiendo koffie of djis combersando, lo duna bo dia un momento di alegria.



Siña un rutina di baile y practica den bo hardin, e ta tonifica e curpa y laga bo sinti feliz.

Papiamento Restaurant ta cla pa ricibi e "Beaujolais Nouveau 2010"

Celebra e yegada tan spera cu un "Food Fair" fantastico







WASHINGTON - E ekipo di Papiamento Restaurant y Aruba Trading Company ta cla pa ricibi e brommer boter di e tan espera "BeaujolaisNouveau". Beaujolais Nouveau ta un biña cora traha di un druif yama Gamay cu ta wordo produci den e region di Beaujolais na Francia. E ta e vin de primeur mas popular, fermenta pa solamente par di siman y cu ta wordo oficialmente lansa e tercer diahuebs di e luna di November. E prome boter ta wordo ricibi semper den un manera fenomenal na unda tur hende ta celebra e fin di e cosecha.

E celebracion aki ta un bunita tradicion Frances cu a bira un celebracion mundial na unda e casnan di biña mas respeta rond di mundo ta ricibi e prome cahanan di e "Beaujolais Nouveau" cosecha e aña eynan. Poco hende por disfruta di e biña exkisito aki ya cu e ta obtenibel den cantidad limita cu ta wordo manda rond di mundo e tercer siman di e luna di November.

E aña aki, Aruba Trading Company, distribuidor oficial di biñanan Georges Duboeuf, cual ta inclui Beaujolais Nouveau, lo celebra en grandi, diahuebs 18 di November den Papiamento Restaurant, un luga historico cu hardinnan tropical cu lo deleita tur presente cu un "Food Fair" di platonan espectacular traha specialmente pa complementa e "Beaujolais Nouveau 2010".

Con e boter lo yega Papiamento Restaurant ta un sorpresa pero mester menciona cu e ekipo di High Performance ta parti di e evento aki y ta cla cu tur di ekiponan di zonido y luz pa asina haci esaki inolvidabel. Den añanan anterior e biña a yega den limousine, den un "horse carriage" y cu produccionnan espectacular, pa es motibo aki hopi ta puntra con e lo yega e aña aki.

Haci bo reservacion awe mes na Aruba Trading Company 5823950, presencia e fabuloso show aki y disfruta di e Beaujolais Nouveau 2010 y e platonan suculento den un fabuloso "food fair" presenta pa Papiamento Restaurant.



Un sapato cu ta fit perfecto y comodo...



*Dolor den e strap

Prome cu bo pone e sapatonan cu ta fit den dede of cu tin un strep na e hilchi den e stapel cu bo ta lamenta di a cumpra, purba e strap nan aki. Bo por haya nan den un cantidad di color, bo por corta nan na size y pega nan na e parti paden di bo strap di sapato pa evita cu e ta duna bo blaar of marca bo door di feila.



*Amabel cu bo pianan

Tin ora bunitesa berdaderamente ta nifica dolor na momento cu ta papia di sapato cerca damanan. Pero dolor no ta nifica cu bo mester ta un constante danki na e desaroyonan ortopedico y tur e productonan cu ta wordo presenta cada dia pa yuda e dilemanan di tur dama. Lesa pa bo conoce ocho solucion pa e problemanan mas comun.



*Rand cu cusinchi

Pone un extra bons den bo pasonan nunca tabata mas facil. Keda den e parametro di bo sapato, e plantia nan aki di ¾ ta fit den un sapato cu ta habri dilanti of sandalia, dunando bo extra cusinchi y y sigurando comodidad pa bo pianan pero bo estilo lo keda limpi.



*Loco cu bo hilchi

Sapatonan ta mucho grandi pa bo of ta hancho den e pida dilanti por ta un situacion masha fastioso pa bo hilchi y lo por slip. Bo por busca esaki cu ta un grip pa bo hilchi cu bo a pega patras na bo sapato pa esaki keda na su luga.

Continua B/19

Continuacion di B/18



*Piso stabiel

Maske cu hilchinan stiletto ta garantisa bunita postura y pia, hopi biaha nan ta pega den tera moli of kraak nan cu ta destrui un sapato caro. Pa mehora con bo ta move riba cualkier tereno, pega e protector aki na bo hilchi pa di forma masa discreto ta amplia e superficie cu bo ta cana riba dje.







*Na su luga

E ta dificil pa predica unda e sapato ta bay molestia bo. E tape doorzightig nan aki lo por yuda bo pone esaki na unda cu e ta molestia, unda cu esaki ta riba bo pia. Djis hinca nan den bo sapato pa asina e no duna bo blaar.

*Riba e pida moli di e pia

Obtenibel den un cantidad di diferente patronchi esaki nan ta extra cusinchi pa e pia. Hinca nan dilanti den e sapato ya asina e ta kita e presion riba otro partinan di e pia.









*Special pa e tenchi

Un flip flop casual of cu un sapato habri chic lo por haci e pida mey mey di bo tenchi hopi dolor. E cuinchinan extra pa e parti aki lo por yuda bo cu e comodidad sin cu niun hende ta nota cu nan ta eynan. Na mes momento e ta yuda pa e sapato no slip di bo pia.





*Evita cu e ta slip

Si bo sapato tin hopi strap e ta dificil pa bo sconde un plantia, pues bo mester di un otro manera pa bo sconde e friccion cu e sapato lo por crea. Manera un tipo di lijm aki lo por yuda haci cu e no ta cay y e no ta crea friccion na bo pia.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Luis Fonsi a bay corte pa finalisa su divorcio cu su casa

E cantante Luis Fonsi a acudi e sala di corte di famia na Miami p'asina finalisa e tramite nan di divorcio cu e actriz Adamari López. Esaki ta debi cu Luis mes ta esun cu a entama e demanda y no tabata necesario e presencia di Adamari den corte.

Den un audiencia di apenas 10 minut, Fonsi a splica Huez e diferencianan ireconciliabel cu su ex casa tabata e causa principal di nan separacion. Ademas cu nan no tin yiu cu otro y nan a yega na un acuerdo riba e reparticion di bienes. Saliendo di e sala di corte esaki tabata e prome declaracion di Luis Fonsi como soltero despues di a divorcia: "Me siento bien, tranquilo, listo para seguir con Dios por delante. Adamari siempre será parte de mi vida y voy a estar ahí cuando me necesite y jamás le daré la espalda".

Aracely Arámbula ta kibra su silencio relaciona cu Luis Miguel

Aracely Arámbula a kibra su silencio y e la papia di e supuesto contrat di confidencialidad cu e la firma cu Luis Miguel y cu ta impidi'e revela detayenan riba su relacion cu cantante: "Aracely a bisa cu tur e cosnan aki ta co'i kens, con un hende por haci un contrat c'un y pa un famia, hende sa inventa y fomenta cosnan cu no ta berdad. Pero lo mas importante p'e ta su famia, su yiunan". 'La Chule' a declara esaki den e programa di television. Aracely Arámbula a desminti cu lo por tabatin un problema dor di asisti n'e fiesta di hacimento di aña di e yiu muhe di Itatí Cantoral. Aracely Arámbula a bisa: "Si yo tuviera una preocupación no hubiera ido; como cualquier mamá me encanta disfrutar con ellos y llevarlos a las piñatas, para mí es lo máximo"…





Hit di momento "Danza Kuduro" number #1 na mundo

Danza Kuduro ta number # 1 riba 'Billboard Hot Latin Songs', e exito mas grandi na tur stacion di radio nan Merca y Puerto Rico cu ta parti di e fenomeno internacional cu a bira e cancion cu ta liderisa e lista di stacionnan di radio nah enter Latino America. E sensiyo a yega n'e posicion number # 1 na Argentina pa 4 siman consecutivo, ta number # 1 na Ecuador, # 1 na Brasil y e ta den e Top 5 na Colombia, Chile y Centro America.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



E popular cantante Magic Juan lo ta di gira dor di Venezuela proximamente

Su ultimo presentacion den "Festival de la Orquídea", unda cu e la conquista un trofeo di platino, a duna mas rason na Magic Juan pa inicia c'un gira dor di Venezuela. E artista ta bek cu su furia musical pa cual ta bin den un pakete yama "Up Close & Personal Tour", cu lo bay te cu dia 20 november. Ya cu e popularidad di Magic Juan specialmente den e genero urbano unda cu e la bin ta crece masha hopi mes special den su fanaticonan Venezolano, esaki danki na sum as reciente joya musical yama "The Sure Bet"... "Para mí era importante tener la comunicación con mis fans en diferentes lugares del país, porque algunos no han tenido la oportunidad de verme en persona", tabata e palabra di e propio Magic Juan. Tambe e la sigui bisa cu "es una gira para agradecer el respaldo que le ha dado la fanaticada durante toda su carrera artística". Esaki t'e prome gira oficial di Magic Juan como solista na Venezuela, porcierto e la programa su mes presenta na 2011 su album nobo na Venezuela, esaki t'e di tres album di Magic Juan, cu e la yama "The Sure Bet" a wordo masha bon ricibi pa cual e tin 4 tema posociona den e Top 10 den popularidad radial y den e discotecanan.



Alex Cuba, desconoci na Aruba...pero ta logra e premiacion di "Miho Artista Nobo" den Grammy Latino



E cantautor Alex Cuba a duna un di e prome sorpresanan di e anochi riba e anochi di ceremonia di entrega di premio Grammy Latino 2010, ora cu e la wordo nombra como e "Miho Artista Nobo di aña", durante e ceremonia cu a tuma luga siman pasa na Las Vegas, Nevada.

Alejandro Sanz tabata esun cu a wordo encarga pa anuncia ken lo tabata esun cu lo a bay cas cu e premio di "Miho Artista Nobo", cu a wordo gana dor di Alex Cuba, cu ta un cantautor Cubano-Canades cu tabata compitiendo banda di Estrella, María Gadú, Jotdog y Koko.

E prome palabra di e artista Alex Cuba na momento di ricibi e galardon tabata: "Primero que todo recibir el premio de Alejandro Sanz hace doble el placer.

Gracias a mis padres, a mi esposa a mis hijos y mucho amor que darle para todos los latinos que van a escuchar mucho de mí", Di otro banda e espectaculo musical di e anochi di Grammy Latino a sigui cu e canto di Enrigue Iglesias cantando su sensiyo nobo yama "No me digas que no", cu e la comparti escenario cu e popular duo di reggaeton esta Wisin y Yandel, mesclando e tema aki cu su exito 'I like it'.

Otro cantante cu tambe tabata riba scenario durante e ceremonia tabata e hoben talentoso Prince Royce, cu a presenta su version bachata di e exito "Stand by me".

BON DIA Aruba



Aries
Sali for di e multitud y pone un pasa riba bo mes. E decision aki lo tin un recompensa grandi pa bo.



Tauro
Pensa mas sabi na momento cu bo bay di compras, no cumpra nada sin compara prijs.



Gemini
Bo amigonan ta fuente di bon conceho, nan conoce bo miho cu tur otro hende.



Cancer
Un mente skerpi ta un bendicion. Pero e por ta fastioso na momento cu bo boca ta mas lihe cune.



Leo
Corda bo mes con hopi bo gusta siña. Busca un persona real cu bo tin gana di sa di dje y profundiza bo mes.



Virgo
Un conflicto na trabou awe lo haci bo ripara cu bo por ta masha amble te hasta den un situacion fastioso.



Libra
Tur bo relacionnan lo hunga un rol awe, sea cu e ta amoroso, di negoshi of un simple amistad.



Scorpio
Cuminsa cu un rutina di ehercicio nobo awe, bo curpa ta cla pe y lo bo gusta.



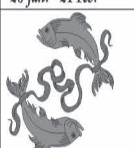
Sagitario
Bo ta directo y tin hopi energia awe. Bisa loke cu bo ta pensa y haci loke cu bo ta sinti y lo bo ripara con bon tur cos ta bay.



Capricornio
Wak bek den e historia di bo famia lo bo topa cu un bista mas cla di bo futuro na caminda.



Acuario
Pone atencion na e patronchinan di bo bida, esaki mes lo haci bo descubri algo masha interesante.



Piscis
Pa bo por haci bo pensamento mas cla posible, busca profundo y lo bo haya e contesta na bo pregunta.

25 LEADING LADIES

30

Alexis Smith
Anna Neagle
Ann Sheridan
Beatrice Campbell
Beverly Aadland
Dinah Shore
Doris Day
Dorothy Malone
Greer Garson
Ida Lupino
Joan Leslie
Joanne Dru
Juliette Greco
Miriam Hopkins
Patrice Wymore

M	A	L	N	E	L	H	E	A	U	L	I	E	K	V
D	Y	P	O	J	A	E	U	B	T	J	C	T	A	B
O	H	W	A	M	Y	C	C	R	D	O	T	R	V	E
R	T	D	T	E	P	B	E	I	A	R	E	L	E	U
O	Y	R	C	X	W	L	R	D	Y	I	E	G	Y	Z
A	H	Z	I	Y	L	O	C	E	S	C	R	A	A	G
S	O	V	O	S	M	V	Y	R	O	Z	O	N	D	V
H	R	N	R	E	N	Z	E	B	W	E	J	D	A	L
A	E	A	R	P	E	R	L	G	A	N	A	H	I	G
D	N	G	V	J	G	S	A	M	A	N	T	J	E	A
I	M	S	N	D	O	H	N	N	I	N	E	I	X	L
S	Y	V	L	A	I	E	I	R	U	P	M	Z	I	D
V	E	F	E	D	R	A	Q	A	L	I	S	S	E	R
W	I	S	A	S	N	E	M	D	N	O	N	N	X	U
G	L	E	N	I	K	P	O	H	I	V	L	A	O	J

SUDOKU PUZZLES



			2	1	5	6	3	
	6				4	9		
							4	8
		1		5	2			
	5	7				1	2	
			1	4		7		
8	4							
		6	4				1	
	2	5	3	6	9			

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

9	8	4	2	1	5	6	3	7
7	6	2	8	3	4	9	5	1
5	1	3	6	9	7	2	4	8
6	9	1	7	5	2	4	8	3
4	5	7	9	8	3	1	2	6
2	3	8	1	4	6	7	9	5
8	4	9	5	7	1	3	6	2
3	7	6	4	2	8	5	1	9
1	2	5	3	6	9	8	7	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. Algera
SAN NICOLAAS

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:
Botica Aloe



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



17 Serenadeof the Seas
17 Island Princess
18 Coral Princess
18 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

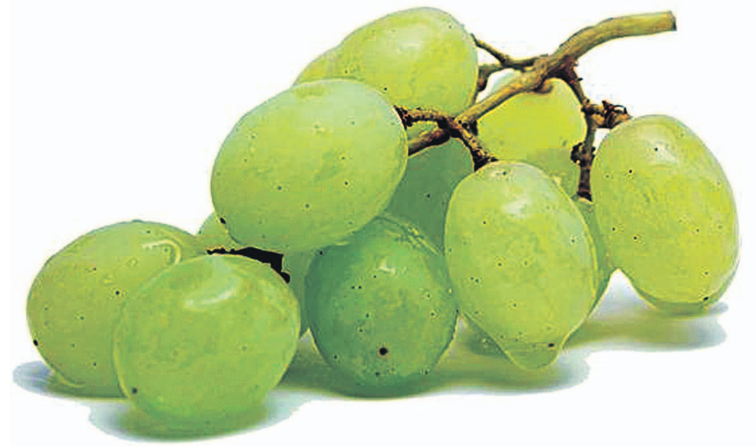
Parti I

E formula pa drumi dushi tur anochi



ORANJESTAD – Tin ora hende ta pensa cu esaki no ta importante y cu bo por biba trankil sin drumi bon, pero expertonan un cantidad di biaha a prueba cu esaki no ta berdad y cu nos tur tin mester di un bon soño tur anochi. Aki ta sigui un cantidad di tip cu lo por yuda bo logra esaki tur anochi.

E prome mita lo wordo presenta awe y otro mita den e corant di mañan asina ta lesa bon y keda pendiente.



*Storia pa bay drumi

Calidad halto di soño consistente por hiba bo na un bida vibrante y saludabel y na miho relacionnan. Mientras cu ma di 40 miyon di adulto rond mundo ta sufri di insomnio, un bon drumi por ta di bo si bo sa con pa prepara bo mes pa esaki. Expertonan a pone algun tip hunto pa asina bo por logra esaki tur anochi.

*Tuma un snack

Binti minuut prome cu bo subi cama, purba come un carbohidrato compleho manera un slice di pan di grano completo cu jam of un pida fruta. Haciendo esaki lo crea tryptophan un amino acido cu ta haci e celebro produci seratonin, un relahante natural.



*Combersa

Papia cu bo pareha of cu un hende cu bo ta stima y purba di haya un poco perspectiva riba e eventonan cu por ta molestiando bo. Ansiedad y lamento por stroba bo di drumi. Procesa bo bida por completo pa asina bo por ta trankilo na momento cu bo kier bay drumi.



*Malcria bo mes

Crea un ritual priva di descompresion cu un baño relahante. Haci e un momento di conexion di curpa mente y alma, na unda bo ta purifica bo mes di henter e dia pa asina bo por relaha bo mes mucho mas trankilo.

Mañan lo tin mas manera pa yuda bo drumi keda pendiente pa nan.

Graduadonan na Universidad como 'Bachelor of Law'

ORANJESTAD - Recientemente un total di dies studiante di e facultad huridico di Universidad di Aruba a ricibi nan bul di 'Bachelor of Law' den hurisdiccion di Aruba. E estudio ta na nivel academico.

E estudio huridico na Universidad di Aruba ta consisti di dos etapa. E prome etapa ta consisti di tres aña di estudio y ora finalisa esaki bo ta obtene e titulo di 'Bachelor of Laws Arubaans Recht' (LLB) y e di dos etapa ta consisti di un aña y ora finalisa esaki e studiante ta obtene e titulo di 'Master of Law Arubaans Recht' (LLM), previamente conoci como e titulo 'Meester in de Rechten' (mr.).



E studiantenan cu tabatin e grato placer pa ricibi nan bachelor bul ta: Antonio Caster, Roland Dijkhoff, Geraldine Ras, Sylvie Eman, Vanessa Jie-Sam-Foek, Egidio Koolman, Jessica Koolman, Mary-Ann Kock y Angeline Vrolijk-Maduro.

Na e ocasion special aki e decano di e facultad huridico di Universidad di Aruba, mr. Eric Mijts, Lic. a haci entrega di e bachelor bul na cada un di e studiantenan. Riba e anochi special aki mr. Luciano Milliard, LLM a declama dos bunita poesia. E studiantenan cu a ricibi nan bachelor bul actualmente ya ta den e di dos etapa di e estudio y ta spera cu pronto nan lo por logra obtene nan titulo den Master of laws. Despues di e ceremonia a sigui un brindis pa celebra e momento importante pa e graduadonan, nan famia y Universidad di Aruba.

Un pabien special na cada un di e studiantenan cu a logra nan Bachelor bul y tur clase di exito den e ultimo etapa di nan estudio.

Madelaina Bikker otro feliz ganado di Island Extravaganza

ORANJESTAD - Apenas un par di dia pasa, Island Extravaganza a presenta nan di 3 ganado, di nan campaña cu ya caba ta resultando masha popular den comunidad. Despues di a hunga na Crystal Casino riba e mesa di Black Jack y tambe a haci su compras na Renaissance Mall, Madelaina Bikker a resulta di ta e di 4 ganado di Island Extravaganza. Island Extravaganza ta saca semanalmente un ganado di Afl. 1000,- entre su clientenan y dia 4 di december nan lo saca diferente ganado.

E premionan cu nan lo tin ta entre otro un Suzuki Grand Vitara 2011 – Un trip pa 2 persona pa Corsou incluyendo su estadia na Renaissance Resort – Un trip pa 2 persona pa Miami incluyendo su estadia tambe na Renaissance Resort – Un trip riba crucero pa 2 persona – cena pa 2 persona na LG Smith Steak and Chophouse – Almuerso pa 4 persona na Aquarius Restaurant y hopi mas.

Ta corda clientenan pa no perde e chens aki y haci bo compras nan na cualkier di e tiendanan den Renaissance Mall of Renaissance Marketplace, bishita e miho casinonan di Aruba, esta Crystal y Seaport Casino y probecha di e campaña cu chens di ta e proximo feliz ganado di Island Extravaganza. Na momento di haci bo compra of acumula 25 punto riba bo carchi The Card di Crystal & Seaport Casino, reclama bo coupon na e booth di Island Extravaganza, pa bo tambe tin chens pa ta un feliz ganado.



Shop, Dine, Play and Win na Renaissance Mall, Renaissance Marketplace, Crystal y Seaport Casino y asina abo tambe bira un ganado di un di e premionan cu Island Extravaganza tin pa regala.



DEPORTE

ATCO Concrete Indians a propina Quality Sluggers otro knockout

C/4

LATINO

Presidente Mujica por estrechar relaciones Uruguay-Ecuador



C/12

INTERNACIONAL

Supuesto traficante Ruso Viktor Bout extradita pa Merca

C/14

Aruba contra Surinam diasabra awor





ORANJESTAD- Diasabra proximo 20 di november seleccion di Aruba U-20 lo hunga su wega di "return" contra di Suriname. Esaki despues cu Suriname a gana Aruba cu un score di 3-1, den un Andre Kamperveen Stadion no mucho yen. Cu esaki sigur nos kier invita pueblo en general pa bin duna nos muchanan tur apoyo cu nan tin mester. Cu un victoria cu un diferencia di 2 gol of mas, nos lo clasifica pa e proximo buelta. Pues un peticion na e prensa deportivo di Aruba, pa ban apoya nos seleccion nacional U-20, cu lo mester di tur apoyo. Na Suriname Aruba a perde 3-1, pero sigur cu nos team tabata tin mas fighting spirit y sigur nos lo kier pa esey sigui crece, pa nos por bay cu e victoria cu e wega benidero. Esaki ta eliminatorio pa Mundial U-20, pues ban apoya nos seleccion nacional y mas despues lo nos sigui manda mas informacion pa cu e wega proximo.

Riba e potretnan nos por aprecia e dos seleccionnan cu lo enfrenta otro diasabra awor den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad aki na Aruba. Aruba Ariba tur dia!

Aruba Wieler Bond and Street Wise BMX Team ta presenta

"BMX Battle between Aruba, Curacao & Venezuela"





SAN NICOLAS- E fin di siman aki lo tin caredanan internacional di BMX na Aruba, e asina yama "BMX Battle between Aruba, Curacao & Venezuela", esaki organiza pa AWB y Street Wise BMX Team.

Despues di basta tempo, Aruba henter y specialmente e fanaticada di bike cross por mira y disfruta di nos atletanan di bike cross den accion, batayando fuerte contra esnan di exterior, cu lo bini di Corsow y Venezuela. E caredanan lo tuma lugar riba e cancha di Street Wise BMX Track na San Nicolas. Dia pa registra bo participacion lo ta november 18 y 19, 2010 na Street Wise BMX Track. (Registracion ta sera November 19, 2010 pa 8'or anochi) E programa ta manera ta sigui: Diabierna November 19, 2010 Practica: 5'or pa 8'or anochi. Diasabra November 20, 2010 Prome dia di competencia for di 6'or atardi - 9:30 anochi. Diadomingo November 21, di dos dia di competencia for di 10'or mainta te 4'or atardi.

Benjamin Security-Giants ta gana di Red Stars Organization den Minor y Little League





SERO PRETO- Manera cu e pre campeonato ta andando manera nan ta bisa na spaño "viento en popa", asina Aruba Center Little League ta bayendo cu e muchanan di Minor y Little. Mester bisa cu tin un total di 7 equipo den division Minor y 6 den Division Little, cu e miras pa durante e campeonato mes yega bek na 8 team pa cada division. E fuerte equiponan di Giants cu ta hunga bao di e sponsor principal cu ta Benjamin Security a logra bay cu tres triunfo riba Red Stars tanto den Minor y Little. Den Minor e wega a cana hopi bon, ora cu riba diasabra Ronald Werleman cu a sali e pitcher ganador a tira un bunita wega, e score final tabata 7-1, na fabor di Benjamin Security. Mihor bateadornan di Benjamin Security tabata Mariano Decena 2-2, Jerrick Frances 2-3, Valentino Dirksz 2-3, Ronald Werleman 1-2. Pa Red Stars tabata Theriq Polonius cu a bay di 1-2, cu tambe a sali pitcher perdedor. Den Little diasabra e mes un teamnan aki pero den e edad mas grandi di Little (11-12) e wega a bay na fabor di Benjamin Security, cu practicamente ta e mesun team di 2010, awor ta hungando pa 2011, aki e pitcher estelar di Benjamin Security cu ta O'brian Barret a sali pitcher ganador, ya den di cuater inning e wega a caba pa knock out rule 11-0.

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2

Benjamin Security a gana Red Stars den Minor y Little





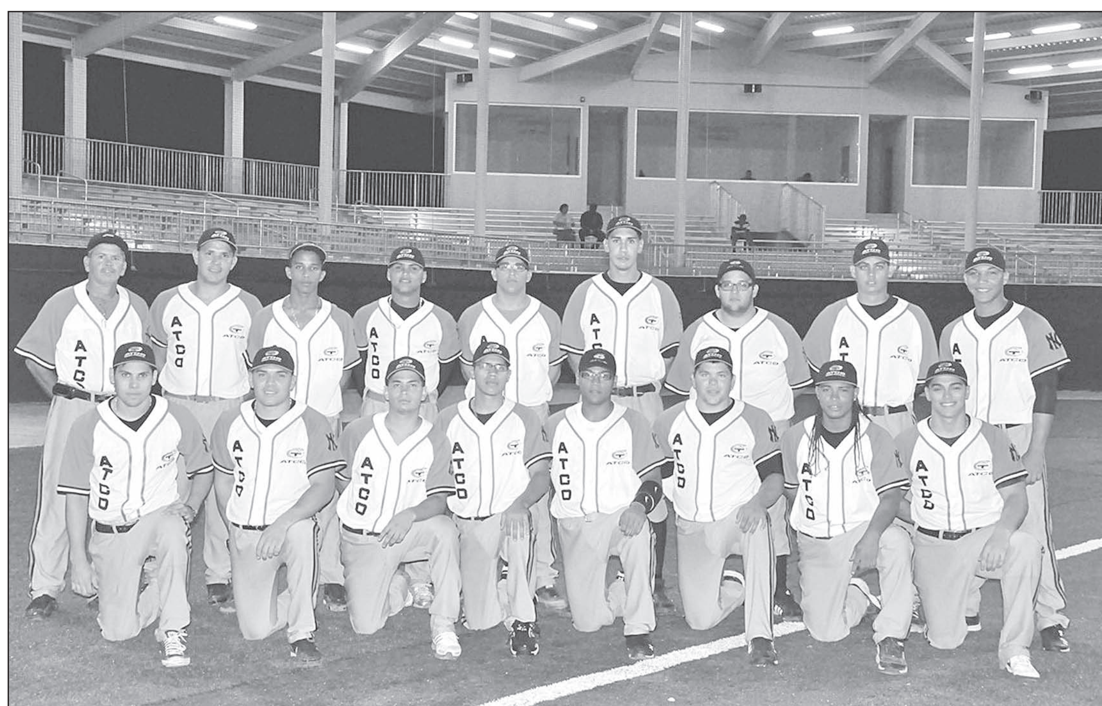
Mihor bateadornan pa Benjamin Security tabata Eric Menez 3-3, O'brian Barret 2-2, Jerrick Francees 2-3, Jean Claude Hernandis 1-2 y Jonathan Zambrano 1-2. Pa Red Stars tabata Zyon Marcera di 1-2. Pitcher perdedor tabata Renato Thiel. Riba diadomingo e teamnan aki a enfrenta otro den Minor un biaha mas, y atrobe Benjamin Security a gana cu e score di 9-2. Pitcher ganador a resulta Mariano Decena y perdedor tabata Audric Tejada. Hitnan di Benjamin Security a bini for di e batnan di Ronald Werleman 2-2, Mitchell Martinez 2-3, Jerrick Francees 1-2, Valentino Dirksz 1-2, Robertico Hernandez 1-2, Cendrick Werleman 1-2, y Nathan Winterdaal 1-1. Pa Red Stars tabata Brandon Rincones cu a saca cara cu a bay di 1-2. Weganan sumamente interesante ora cu e muchanan di Little League ta gosando un mundo hungando na Dragon Hitter y e parke nobo di Giants na unda tin tres veld banda di otro y un ambiente familiar dushi mes durante tur wega. Tambe mester gradici e cuerpo di umpire di ALLU cu ta dunando un man masha bon mes pa educa tur hende di reglamentonan di Little League, tanto e manager, coach, y mayornan cu ta mirando e weganan di Little League. Danki na e cuerpo aki. Sigur e schedule di e weganan ta bay te cu dia 12 di december y ta visibel riba www.arubacenterleague.com, Aruba ta keda invita pa yega veld y apoya nos muchanan.







ATCO Concrete Indians a propina Quality Sluggers otro knockout





SANTA CRUZ- Diasabra anochi ATCO Concrete Indians a enfrenta e muchanan di Sandy Roga Quality Sluggers caminda cu e muchanan di Noord a knock-out Sluggers pa di 3 biaha e campeonato aki cu score di 10-0.

Pa ATCO Concrete Indians a cuminsa e novato Abraham Taveras cu a bay 5 inning manteniendo Sluggers na 0 careda. Despues a mira acción después di varios temporada e veterano Eugene Helder y finalmente Jeldwin Orman a "close" e wega. ATCO asina tambe a conoce su di 20 victoria di campeonato contra solamente 2 derota.

ATCO Concrete Indians tabatin 10 careda, 11 hit y 1 error. Quality Sluggers 0 careda, 2 hit y 4 error.

Mihor bateadornan pa ATCO Concrete Indians: Aldemar Betrian 2-2, Darl Quandus 3-2, Jonathan Tromp y Shawn Thijsen 4-2.

Pitcher ganador: Abraham Taveras 1-0 y perdedor Richard Simon.

Diasabra atardi a cuminsa tambe e campeonato di Hubenil 2010 di ABBA caminda cu e equipo di Valero a enfrenta esun di Noord Indians. Den tremendo wega e muchanan di Bulto Arrindell y Rayborne Didder Valero a sa di gana di Noord Indians cu score di 7-6. Un publico acceptable di mayornan a presencia e wega aki caminda por deduci cu baseball hubenil ta riba bon caminda dunando e publico bon baseball pa mira. Bon pitcheo y bon bateo.

Pa Valero: 7 careda, 12 hit y 0 error. Pa Noord Indians: 6 careda, 10 hit y1 error.

Pitcher ganador a resulta Radjan Arrindell y perdedor Mike Karg.

Mihor bateadornan pa Valero: Jermaine y Gregory Manuel 3-2, Dwayne Kock y M. Brouwn 2-1.

Pa Indians: Sicnarf Loopstok 4-3,Jiandido Tromp 3-2 y Kenrick Tromp 1-1.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bolo di rum

Ingredientenan:

- **1 cup di manteca**
- **1.½ cup di suco**
- **6 webo**
- **3/4 cup di juice di lamoenchi**
- **¼ vup di casca di lamoenchi raspa**
- **1.½ cup di hariña blanco**
- **1 cup di hariña geel**
- **2 theeleep di baking powder**
- **¼ cup di rom Ronrico Blanco**



Preparacion:

Bati e manteca cu un mixer te ora e bira crema. Basha e sucu tiki tiki y batie te ora e keda fluffy. Agrega e webonan un pa un y bati despues di cada un. Drei e juice di lamoenchi y e casca aden. Agrega e hariña blanco, hariña geel y baking powder. Mezclanan bon y drei e rom aden. Pone den un ormo hunto cu res y horne pa 1 ora na 350 grado.

Pa 15 persona.

Competencia di Tennis Pa Muchanan Special



ROOI SANTO- Diasabra entrante 20 di november durante oranan di atardi, lo ta bay tin un actividad di tennis pa e muchanan special cu discapacidad mental. E evenemento aki ta forma parti di e competencia "PriceWaterhouseCoopers Jr. Tennis Cup 2010" cu tin durante e fin di siman na Aruba Racquet Club.

Pa promer biaha e actividad aki organiza pa Jorge Sanchez lo ta bay tuma lugar den forma di competencia. Pa varios luna caba y cu ayudo di e Fundacion FICAP y CEDES (Centro di Educacion, Desaroyo y Stimulacion Special) e muchanan cu

Sigui lesa C/5

Mas di Tennis pa Mucha Special



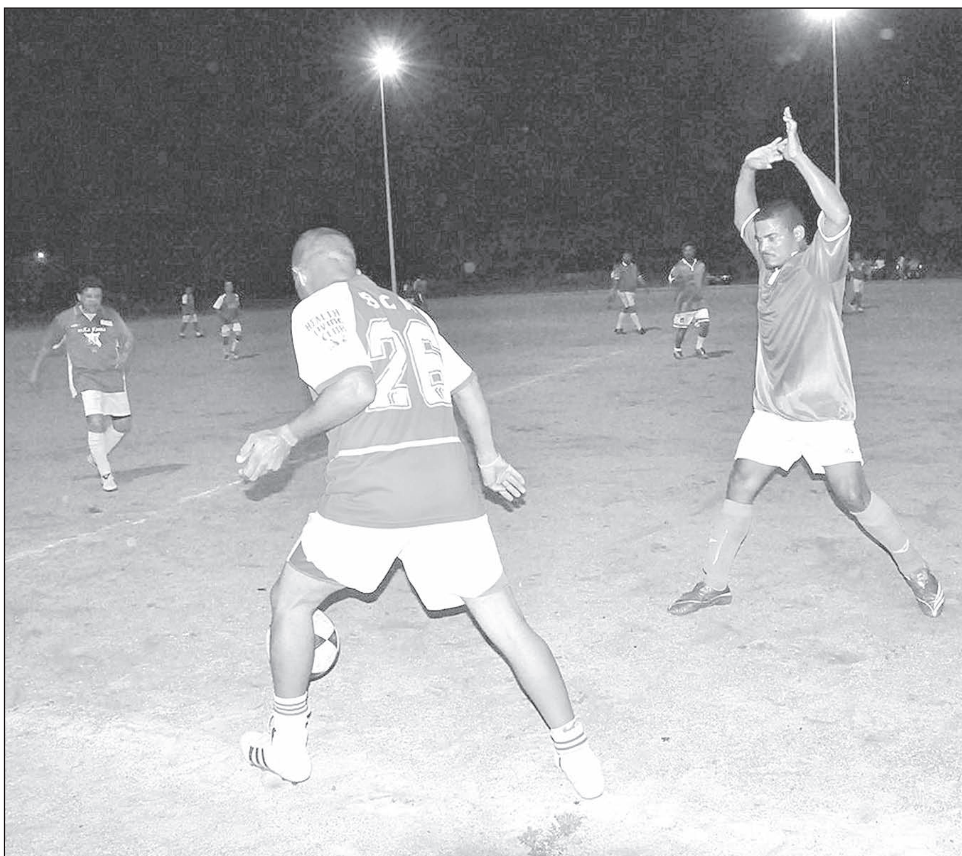
Continuacion di C/4

discapacidad mental ta conta un programa cu tin como nomber "INTEGRA MI". E idea tras di actividadnan asina ta no pa unicamente siña nan e wega di tennis, pero tambe pa desaroya nan coordinacion motora, nan salud atravez di e deporte, nan desaroyo di social skills y nan ta mehora nan confianza propio. Sin duda esaki lo ta bay ta un evenemento hopi bunita y diferente.

Tur esnan cu mester di algun informacion tocante e actividad aki por tuma contacto cu Jorge na sancheztennis@setarnet.aw of cu Marta na cedes.educacionespecial@gmail.com . Un danki Special pa Women's Club y Marriott Care Foundation, pa nan ayudo pa cu e Fundacion FICAP, nan ta hasi posible cu e muchanan special aki lo por tin un oportunidad pa mehora nan salud y nan bida. Por supuesto tambe un danki na PriceWaterhouseCoopers cu ta coopera pa por organiza evenementonan asina di deporte, pa asina mas mucha por tambe tin un caminda pa hasi deporte, socializa y mehora nan salud .

Den campeonato di Fedeveta 35 Plus

Jong Brazil a derota Inter 3-0





SANTA CRUZ- Diasabra ultimo Fedeveta a continua cu su campeonato di 35+ riba tereno di Estrella y San Luis.
Na Estrella nos tabatin e siguiente resultadonan:
Den e prome partido Rooi Afo y Nacional ta parti punto empatando na 2 gol. Pa Rooi Afo a score Ender Cegarra y Jairzinho Castro y pa Nacional a score Leo Garcia y Lucho Ortiz. Den e di dos partido Arusur a gana Barcelona 1 – 0 cu gol di Blademir Quintero y por ultimo San Luis a bay cu tres punto derotando Maritimo 2 – 1. Pa San Luis a score Elvis Arends y Egbert Koolman y pa Maritimo a score Heliberto Izquierdo.

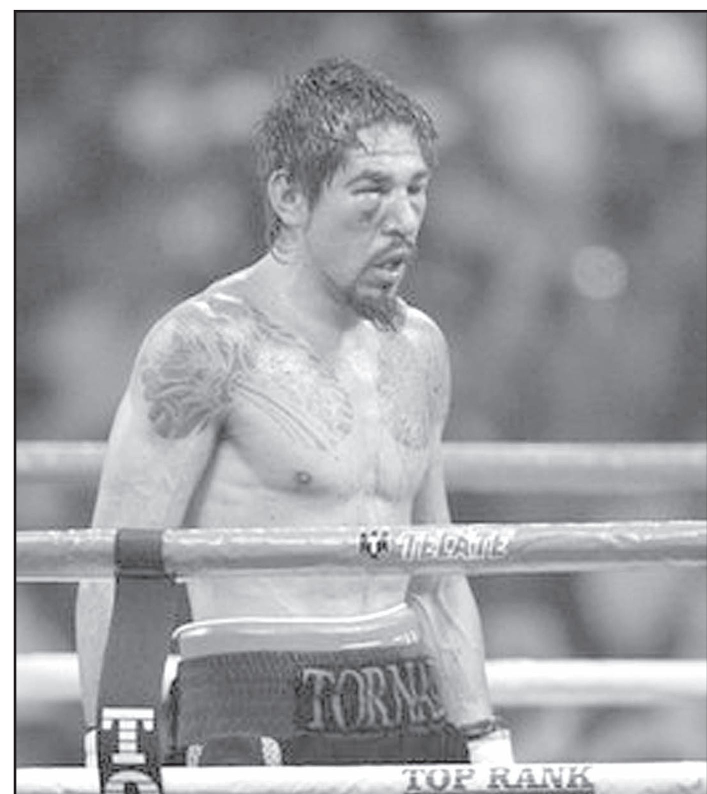
Na San Luis e siguiente resultadonan:
Den e prome wega Jong Brazil a propina Inter otro derota ganando 3 – 0 cu golnan di Fidel Soto cu 2 gol y Nathaniel cu 1 gol. Den e di dos partido Toke a blankea Hooiberg 2 – 0 cu golnan di Edward Ras y Edwin Diaz. Y por ultimo S.C.A. y Caravel a keda empata sin anotacion. Carchi cora pa Juan Huguett di Inter y Fernando Maria di Jong Brazil. Refereenan tabata Mando Boekhoudt, Fan Dijkhoff, Lucho Zambrano, Hernan Gonzalez, Ruben Stamper y Carlos Rubio.
Weganan ta sigui awe diaranzon na San Luis, na RCA y na Tanki Leendert.
Na San Luis pa 7'or Caravel lo topa cu Toke y pa 8.15 Jong Brazil lo enfrenta Maritimo.
Na stadion di R.C.A. na Solito lo tin dos wega. Pa 7'or Hooiberg lo midi forza cu S.C.A. y pa 8.15 Inter lo hunga cu Rooi Afo.

Na Tanki Leendert pa 7'or Nacional lo topa cu Barcelona y pa 8.15 Tanki Leendert lo enfrenta Arusur.
San Luis tin un dia liber.

BON DIA Aruba

Antonio Margarito a wordo opera pa fractura di su weso orbital





DALLAS- E pugil mexicano Antonio Margarito a wordo opera ayera mainta den e Hospital Metodista di Dallas di e estado di Texas, pa repara un fractura di e weso orbital di su wowo drechi, segun a wordo informa pa e promotor Bob Arum.

Den declaracionnan duna na prensa na Dallas, Arum, Presidente di e empresa promotor Top Rank, a splica cu e operacion no a tuma lugar mesora despues di e pelea ya cu meter a spera e inflamacion cu tabatin rond di e wowo baha prome.

Margarito e mesun anochi despues di e pelea, a wordo interna den e hospital ya cu a cataloga e golpinan cu el a ricibi, sumamente serio cu el a sufri den su pelea diasabra anochi contra di filipino Manny Pacquiao, den e Cowboy Stadium na Arlington.

Pacquiao a propina Margarito un sota formal durante di e 12 asaltonan di nan peleaa, pa asina e bai cu e triunfo y gana pa votacion unanime y asina gana e cinturon vacante di superwelter di e Conseho Mundial de Boxeo (CMB), cu a bira Pacquiao su di ocho titulo mundial den ocho diferente categoria.

Na final di e pelea di diasabra, Margarito tabatin su wowo drechi totalmente tapa y esun robez formalmente inflama, ademas di un corta den su cara, y asina cu el a caba cu e conferencia di prensa, el a ser transporta pa hospital den ambulans.

Apesar cu docter di ring, Manuel González, a recomenda pa detene e pelea, y caminda e e propio Pacquiao tambe a pidi referee Laurence Cole pa para e pelea, Margarito y su entrenado, Robert Garcia, a opone na esaki y a dicidi di sigui lucha te final.

“Mi ta un mexicano y mi ta bringa te na final semper”, e pugil di Tijuana a declara despues di e pelea na periodistanan cu su wowo drecho totalmente tapa y rastronan di maltrato riba su cara.



Arum a añadi cu dos di e representantenan di Margarito a keda cune henter anochi den hospital, y cu tur otro señal y reaccion di e boxeado tabata mustra normal.

E entrenado de Pacquiao, Freddie Roach, a critica e skina di Margarito pa motibo cu nan no a tira serbete pa para e pelea y tambe el a critica e arbitro principal, Laurence Cole, pa motibo cu e no a tuma accion den un situacion cu no tabata mustra mucho corecto.

“E ta un tipo hopi balente. Mi a keda sorprendi pa su curashi. E tin e peor skina cu mi a yega di conoce. Probablemente nan a aruina su carera dor di nenga di detene e pelea”, Roach a declara.

Pacquiao, kende tabata mas chikito di tamaño y di peso, a domina e combate di punta a punta, y el a tira un total di 1.069 golpi di tur tipo y forma, di cual 474 a impacta den e anatomia di Margarito, y e mayor parti den cara di Margarito.

E mexicano mes a tira un total di 817 golpi, cu 229 a pega den curpa di Pacquiao pa un efectividad di 28%.

Arum ayera despues di e operacion no kier a papia di e futuro di Margarito y a mustra cu salud di e pugil ta mas importante awor aki, demostrando un biaha mas su precupacion pa e forma con tur cosnan a bai y realmente a bolbe mustra di tabata hopi pero hopi precupa cu Margarito su reaccion di tantisimo golpi na cabez.

Den historia di boxeo tur hende por corda e di dos pelea entre Mohammed Ali y Joe Fraser, kende a ricibi asina hopi sla na su cabez den e pelea di revancha, y nunca mas a logra di bira e peleador cu e tabata den ring prome cu e pelea ey.



AC Milan a gana el clasico contra Inter cu gol di Ibrahimovic

ROMA - AC Milan a derota cu anotacion di 1-0 den e clasico lombardo e actual campeon Inter, diadomingo ultimo den e stadion di San Siro y cu e triunfo aki AC Milan a retene e puesto di lider di e campeonato actual di e Liga Italiano di futbol.
Pa e ganado di e clash aki e gol di trunfo a keda anota cu tiro penal den e minuutnan inicial ora cu na di cinco minuut e delantero sueco Zlatan Ibrahimovic, ex hungador di del Inter Milan, ta logra di anota e tiro aki pa duna Milan bentaha di 1-0.



Ibrahimovic kende recientemente ainda tabata milita den e ekipo di FC Barcelona, a regresa den futbol Italiano despues di a hunga varios temporada cu Inter Milan y el a probecha di un falta cometi contra su mes den area penal pa e defensa central Marco Materazzi.
E triunfo ta duna AC Milan un bentaha di 6 punto riba Inter Milan, cu no ta hungando riba mesun nivel cu e temporadanan anterior pero pa Ibrahimovic e bentaha aki no ta nada pa sinti sigur, ya cu ainda falta hopi wega pa wordo hunga.
Tacticamente AC Milan a mutra bon camnida el a hunga c'un centro de campo cu hopi hende entre otro cu Massimo Ambrosini, 'Rhino' Gattuso y Mathieu Flamini, pero sin e irregular brasileño Ronaldinho kende a keda riba banki ya cu su wega no ta mesun
E expulsion di e hungador di AC Milan, Ignazio Abate na di 60 minuut, pa un falta cometi riba e delantero macedonio Goran Pandev, no a duna Inter Milan ningn bentaha riba su rival.

Ronaldinho ta pasando den otro momento malo y el a perde su posicion di regular pero esaki ta debi na algun lesion leve cu e tin pero dirigentenan di Milan ta spera cu e lo supera easki y bira e hungador cu a guia e ekipo temporada pasa den e parti ofensivo.
E ekipo campeon di Italia a confirma su tendencia instabiel di e temporada aki, despues di algun empate y e derota di diadomingo mientras cu tambe e ekipo a perde cu Tottenham Hotspurs den e Champions League.
Inter Milan, cu a bira conoci como e campeon di tur torneo, simplemente no por gana nada den e actual temporada y ta mustrando un ekipo cu no tin mucho creatividad of ideanan con pa gana un wega.
E entrenador di Inter, esta, 'Rafa' Benítez, a keha despues di e partido riba e faltanan cometi pa e ekipo rival.
"Nan a comete asina hopi falta y tabata simplemente dificil pa hunga di e forma ey. Si un ekipo ta mustra fuerte, e otro lo haci tur lo posibel pa e no hunga bala y esey ta lode ta pasando na e momentonan aki y awe nos por a mira con e rival a haci tur cos pa evita cu futbol por ser hunga," Benitez a declara.
Lazio de Roma di su parti a derota e ekipo di Napoli cu anotacion di 2-0 pa sigui na di dos lugar mientras cu Napoli ta na di tres puesto.
Den e stadion Olimpico di e capital italiana a anota den e prome tempo pa medio di e delantero argentino Mauro Zárate na di 15 minuut di wega y e otro gol tabata di Sergio Floccari cual gol a cai na di 61minuut.
AC Milan a acumula un total di 26 punto, cu ta un mas cu Lazio de Roma, mientras cu Inter Milan a keda cu 20 punto, empata cu Juventus, cu a empata cu Roma na 1-1.







BON DIA Aruba

E ASTRO RONALDO A GUIA CORINTHIANS NA LIDERAZGO DI E CAMPEONATO BRASILEÑO







SAO PAULO - E astro Ronaldo a duna su ekipo Corinthians e victoria cu cual e ekipo a logra di pone su mes como puntero solitario di e Campeonato Brasileño-2010 de futbol, c'un punto di bentaha riba e ekipo di Fluminense, den e di 35 fecha di e campeonato faltando ainda tres wega pa e final.

Corinthians a consolida su mes como lider unico diasabra y a converti su mes den e gran favorito pa e titulo despues di un wega fuertemente dispuesta y caminda el a Sali victorioso cu anotacion di 1-0 riba Cruzeiro, cu dor di e derota a bai pa di tres luga.

E 'Fenómeno' Ronaldo a anota e gol di victoria ora cu el a ehecuta cu eficiencia un penalty dudoso, cu e referee a duna na Corinthians ora cu tabata falta dos minuut pa final di e partido.

Di otro banda, Fluminense a empata cu anotacion di 1-1 contra di Goiás den wega hunga diadomingo, y a keda na un punto di lider.

Pa loke ta e ekipo di Botafogo, esaki a keda na di cinco pueso despues di a empata na 2-2 siman pasa den partido adelanta contra e ekipo di Ceará cu dos gol anota pa e e conocido delantero uruguayo Sebastián 'Loco' Abreu.

Pa loke a resultadonan di futbol Brasilero di fin di siman tin entre otro:

Ceará - Botafogo 2 - 2
Atlético-MG - Flamengo 4 - 1
Santos - Gremio 0 - 0
Corinthians - Cruzeiro 1 - 0
Atlético-GO - Palmeiras 3 - 0
Fluminense - Goiás 1 - 1
Internacional - Avaí 2 - 3
Guarani - Vitória 1 - 1
Atlético PR - Gremio Prudente 2 - 1
Vasco - Sao Paulo 1 - 1

Clasificación:

		Pts	J	G	E	P	GF	GC		
1.	Corinthians		63	35	18	9	8	61	39	
2.	Fluminense		62	35	17	11	7	55	34	
3.	Cruzeiro		60	35	17	9	9	46	35	
4.	Atlético-PR		56	35	16	8	11	40	41	
5.	Botafogo		56	35	13	17	5	50	36	
6.	Gremio	54	35	14	12	9	59	42		
7.	Santos	52	35	14	10	11	57	46		
8.	Internacional		51	35	14	9	12	42	39	
9.	Sao Paulo		51	35	14	9	12	48	49	
10.	Palmeiras		50	35	12	14	9	40	37	
11.	Vasco	46	35	10	16	9	40	40		
12.	Ceará	45	35	10	15	10	33	40		
13.	Atlético-GO		40	35	11	7	17	55	53	
14.	Flamengo		40	35	8	16	11	38	41	
15.	Atlético-MG		39	35	11	6	18	47	59	
16.	Vitória	39	35	9	12	14	40	46		
17.	Avaí	37	35	9	10	16	43	55		
18.	Guarani	37	35	8	13	14	32	47		
19.	Goiás	32	35	8	8	19	38	60		
20.	Gremio Prudente			27	35	7	9	19	37	57

FIFA ta bai cuminza na investiga casonan di corupcion den eleccion di sedenan



ZÚRICH- E Federacion Internacional di Futbol, esta FIFA, a cuminsa dialuna ultimo, pa studia oficialmente e acusacionnan di corupcion cu a surgi y cu a bin ta acusa varios di su miembronan den e proceso di eleccion di e sedenan di e Mundialnan pa 2018 y 2022, segun a wordo participa pa vocero di e federacion aki.

E representante di FIFA a confirma na AFP cu e Comision di Etica a cuminsa dialuna ultimo cu su reunionnan tras di porta sera, cu inicialmente ta parta pa dura tres dia, aunke e no kier a amplia riba e detayenan di e reunionnan.

"Algo lo bin afor di e reunionnan mediado aki pero esaki lo bira conoci serca di diaranzon pa diabierna venidero.

Un rato despues di e declaracion aki, e organismo a confirma e convocatoria pa un rueda di prensa pa diahuebs venidero den su sede na Zurich, despues di e reunionnan final di e Comision di Etica.

E presidente di FIFA, esta Joseph Blatter, ya a indica na final di luna di oktober cu e Comision di Etica lo bai na emiti awe diaranson 17 di oktober, e veredicto riba e sospechanan di corupcion cu a bin ta afecta dos miembro di e Comite Ehecutivo.

E federacion ya a dicidi dia 20 di oktober ultimo pa suspende provisionalmente e representante nigeriano, Amos Adamu y al representante di Tahiti, Reynald Temarii, cu segun prensa internacional lo a reclama sumanan substancia di placa pa asina nan duna nan voto di sosten na un di e candidatonan pa e sede di mundial.

Di otro banda, e corant suizo Tages Anzeiger, a confirma dialuna ultimo cu Qatar, candidato pa organizacion di e Mundial-2022, lo a pidi cooperacion di e delegado di Merca Kroll pa haya informacionnan economico riba e ex secretario general Michel Zen-Ruffinen, riba su participacion cuestionabel pa cu e copa mundial di Africa.

Tanto Zen-Ruffinen hubnto cu e otro miembro cu ta wordo investiga pa e pais di Golfo Perrsico ta wordo relaciona cu e sospechonan y speculacionnan riba e pacto secreto entre Qatar y e candidatura Spaña/Portugal, kendenan ta asperando pa organiza e Mundial di 2018.

Segun el periodico Sunday Times, tur dos proyecto a acorda e intercambio di voto, na beneficio di su respectivo interesnan den e carera pa bira cede di un Mundial.

E designacion di e organizadornan di e torneonan mundial pa 2018 y 2022 lo tuma lugar oficialmente dia 2 di december na Zurich.

Inglatera, Rusia y e candidaturanan conhunto di España/Portugal y Belgica/Hulanda ta aspiran do pa bira sede pa 2018, mientras cu Qatar ta compite cu Estados Unidos, Australia, Corea del Sur y Japon pa organiza e Mundial cuater aña despues.







BON DIA Aruba

Hedwiges Maduro ta cla pa forma extension di contrato cu Valencia



VALENCIA- E futbolista Arubiano, Hedwiges Maduro kende ta hungando pa e ekipo di Prome Division di Spaña, a confirma ayera cu e ta sinti hopi pa firma un extension di contrato cu su actual ekipo Valencia.

Maduro tin un contrato cu ta core te cu final di e temporada di 2012 pero dirigentenan di Valencia a mustra cu nan kier kibra e contrato aki y extende e contrato di e futbolista Arubiano pa un of dos temporada mas, apesar cu Maduro na e momentonan aki, no tin un posicion regular cu e ekipo di Valencia.

E actual entrenador di Valencia, esta Unai Emery no ta usando Maduro como regular na e momentonan aki pero e cuerpo tecnico ta mira den e Arubiano cualidadnan cu ta sirbi e interes deportivo di e ekipo y kier mara e hungador pa un periodo mas largo na e organizacion.

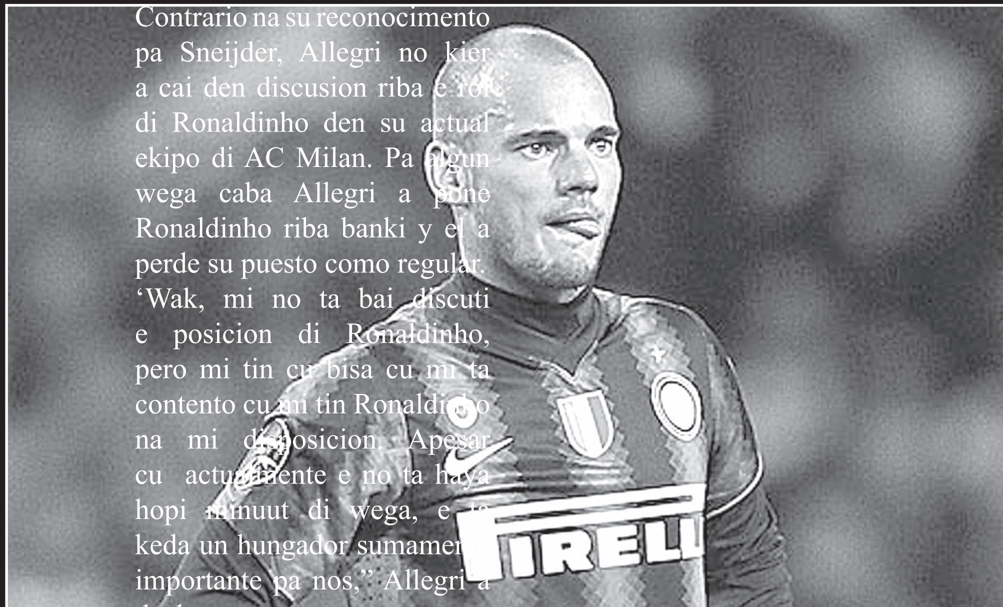
Actualmente Maduro ta cu e seleccion di Hulanda den concentracion den e facilidad di Noordwijk, pa e wega amistiso di awe contra di Turkia caminda tin tur indicacion cu e por ta regular pa e wega aki.

E oferta di Valencia tin algun siman caba riba mesa pero Maduro a tuma algun tempo pa analisa su futuro y determina kico e lo kier haci y tur cos ta indica awor cu e lo firma un extension cu su ekipo di Valencia.

Director tecnico di AC Milan ta considera Wesley Sneijder e mihor di mundo pa 2010

MILAN- Wesley Sneijder no por a evita e derota di su ekipo Inter Milan diadomingo ultimo contra di AC Milan cu anotacion di 1-0, pero e director tecnico di e ekipo ganador, esta Massimiliano Allegri, a mustra cu na su opinion e medio campista Hulandes ta merecedor di e Balon di Oro como e mihor futbolista di mundo pa 2010.

"Mi ta kere cu Sneijder merece di gana e Balon di Oro. Den esey mi no tin duda sigur si bo mira kico el a nifica den e desaroyo di Inter Milan di ultimo añanan y kico su aporte tabata na exitonan di Inter," Allegri a mustra.



Contrario na su reconocimento pa Sneijder, Allegri no kier a cai den discusion riba e rol di Ronaldinho den su actual ekipo di AC Milan. Pa algun wega caba Allegri a pone Ronaldinho riba banki y el a perde su puesto como regular. 'Wak, mi no ta bai discuti e posicion di Ronaldinho, pero mi tin cu bisa cu mi ta contento cu mi tin Ronaldinho na mi disposicion. Apesar cu actualmente e no ta haya hopi minuut di wega, e ta keda un hungador sumamente importante pa nos," Allegri a declara.

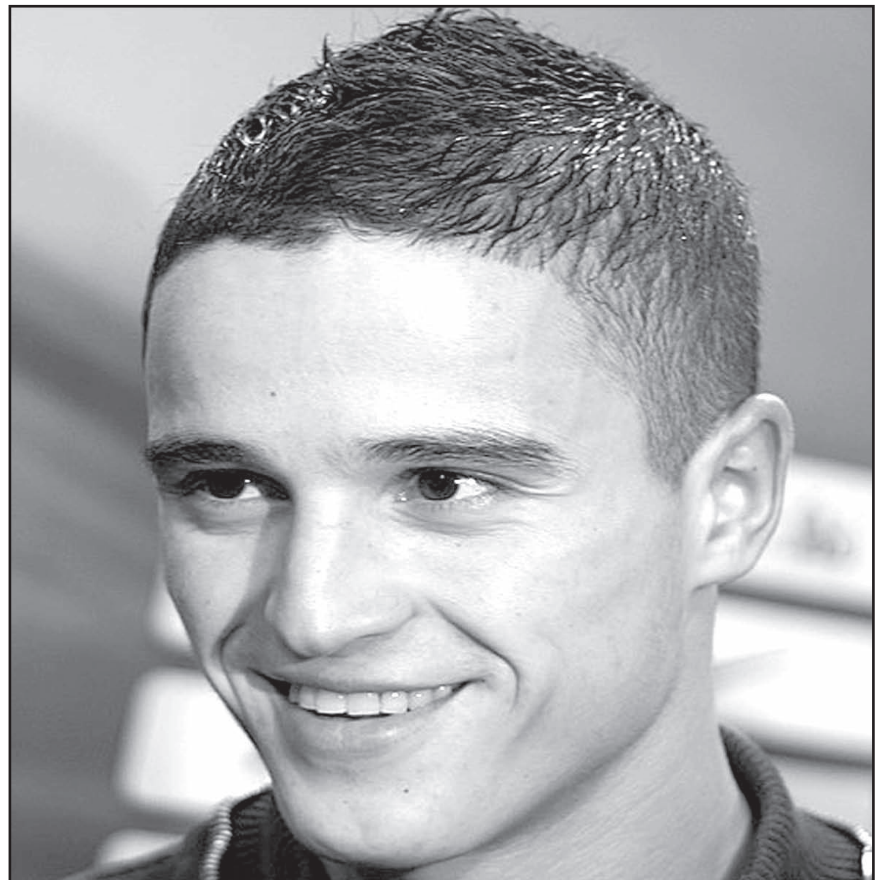
Barcelona a yega na un acuerdo cu PSV pa transferencia di Ibrahim Afellay

BARCELONA- Ayera e dos ekiponan di Barcelona di Spaña y PSV di Hulanda, a yega na un acuerdo pa transferencia di e medio campista Ibrahim Afellay, kende na e momentonan aki ta entrenando cu e seleccion Oranje pa e wega amistoso contra di Turkia.

Esaki su representante Rob Jansen a participa ayera mustrando cu e dos ekiponan a bai di acuerdo cu e suma di transferencia pero sin menciona esaki, y loke ta resta awor pa e hungador yega na un acuerdo cu Barcelona riba un contrato. Segun Jansen e negociacionnan a inicia y sigur lo tuma algun tempo prome cu yega na un acuerdo pero e no ta kere cu lo tin mucho problema pa yega na un acuerdo, sigur mirando e motivacion cu Afellay tin pa bai milita den un ekipo asina grandi.

E contrato di Afellay cu PSV lo termina na final die temporada actual na 2011 caminda e lo bira hungador liber pa bai cu cualkier ekipo cu e kier, y awor ta e momento adecuado pa PSV ainda ricibi recompensacion pa su traspaso, loke ta e caso tambe. Fuera di Barcelona tabatin varios ekipo interesa den su servicio entre nan Inter MIlan, Bayern Munchen, Manchester City y otro ekiponan grandi, pero Barcelona a mustra interes ora cu su estelar medio campista Xavi Hernandez ta sinti molestianan muscular mas frecuente cu antes.

Afellay su estilo di wega sigur ta cuadra cu e ekipo Catalan y e ta ser considera un hungador cu bon dominio di bala y su rapidez ta algo adicional pa su wega ofensivo den cualkier ekipo.



Colombia extraditará a acusado narco Walid Makled a Venezuela

BOGOTA (Reuters) - El Gobierno de Colombia hará las gestiones para extraditar a Venezuela al acusado narcotraficante Walid Makled, un nuevo hecho positivo en el proceso de normalización de las relaciones diplomáticas entre los dos países.

La policía secreta colombiana capturó en agosto al empresario venezolano Makled, uno de los tres narcotraficantes más buscados del mundo y pedido también por Estados Unidos.

"Yo le di mi palabra al presidente (venezolano, Hugo) Chávez que una vez se surtan los trámites jurídicos a los cuales estamos obligados, nosotros le entregaríamos este individuo a las autoridades venezolanas", dijo el presidente colombiano, Juan Manuel Santos, en una conferencia de prensa.

"Yo siempre he creído que la palabra hay que cumplirla y la voy a cumplir. Hay que esperar a que la Corte Suprema de el visto bueno", precisó al pedir paciencia al mandatario venezolano.

El anuncio se produce en medio de un clima de entendimiento entre Colombia y Venezuela después de la profunda crisis que llevó al gobernante de izquierda Chávez a romper relaciones diplomáticas con Bogotá y a congelar el comercio binacional que en el 2008 alcanzó más de 7.000 millones de dólares.

La crisis se originó durante el Gobierno del ex presidente Alvaro Uribe, quien mantuvo unas tensas relaciones con Chávez por temas de seguridad como la guerrilla izquierdista y un acuerdo de cooperación militar con Estados Unidos que quedó sin vigencia este año por decisión de un tribunal colombiano.

Makled, alias "El Arabe" o "El Turco", está solicitado en extradición por Venezuela por narcotráfico y otros delitos como homicidio, mientras que Estados Unidos solo lo pide por tráfico de cocaína, precisó Santos.

Hasta el 2008, Makled y sus hermanos, incluido el ex candidato a la alcaldía de Valencia, Abdalá Makled, fueron dueños de una compañía aérea y tenían una empresa de carga conformada por más 400 tractocamiones en Puerto Cabello, ciudad en donde está ubicado el puerto más importante de Venezuela y desde donde habría exportado 10 toneladas de cocaína al mes.



El presidente colombiano, Juan Manuel Santos, durante una conferencia en Bogotá. Nov 16 2010 El Gobierno de Colombia hará las gestiones para extraditar a Venezuela al acusado narcotraficante Walid Makled, un nuevo hecho positivo en el proceso de normalización de las relaciones diplomáticas entre los dos países. REUTERS/Jose Miguel Gomez

Panamá promueve turismo en áreas protegidas

PANAMA (AP) - Panamá promoverá el turismos en una docena de áreas protegidas para lo cual destinará 200.000 dólares.

La campaña se denomina "Potencial Ecoturístico en la Areas Protegidas de Panamá" y fue lanzada el martes por la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM) para promover el potencial turístico de áreas que actualmente reciben un número significativo de visitantes y que cuentan con planes de cuidado y manejo fortalecidos.

"El fuerte del turismo es conservar. Si no hay conservación, qué podríamos brindar en el tema del ecoturismo", señaló el director de la ANAM Edgar Chacón. Los 200.000 dólares servirán para capacitar a los guardaparques y realizar trabajos de infraestructuras como el refuerzo de senderos, entre otros.

Entre las áreas protegidas que serán promovidas figura Parque Nacional Coiba, que albergó un penal hasta inicios de este siglo, sobre el Pacífico y abarca 270.000 hectáreas de ecosistemas marinos, insulares y costeros además de una densa vegetación.

Coiba junto a la isla Coco en Costa Rica, Malpelo y Gorgona en Colombia y Galápagos en Ecuador integran el Corredor Marino del Pacífico Tropical Este, una iniciativa de cooperación regional para la conservación y uso sostenible de recursos marinos.

La campaña también incluye el Bosque Protector y el paisaje de San Lorenzo en el Caribe, que incluye el fuerte San Lorenzo, que sirvió durante la Colonia como protección contra piratas, el parque internacional la Amistad, que entre Panamá y Costa Rica fue declarado patrimonio mundial, entre otras áreas.

Presidente Mujica por estrechar relaciones Uruguay-Ecuador

QUITO (AP) - El presidente uruguayo José Mujica inició el martes una visita de dos días a Ecuador, con la cual espera estrechar relaciones en los ámbitos petrolero y de planificación, así como expresar su respaldo a la democracia en este país, amenazada en septiembre por un alzamiento policial.

El mandatario uruguayo comenzó sus actividades junto a su colega ecuatoriano Rafael Correa en el centro de la ciudad portuaria de Guayaquil, donde colocó una ofrenda floral ante el monumento a los próceres latinoamericanos Simón Bolívar y José de San Martín. Luego, se dirigieron a visitar un proyecto de vivienda popular construido por el gobierno en las afueras de Guayaquil. En declaraciones a periodistas, Mujica se solidarizó con Correa, que enfrentó la rebelión policial el 30 de septiembre.

"Si hay una mayoría que elige un Gobierno hay que respetarlo ... los avances de un país son posibles mediante las vías institucionales", dijo.

Destacó que "tal vez algunos que somos más viejos, soñamos mucho, de que íbamos a ver un mundo sin clases sociales ... nos molieron el lomo a palos, pero seguimos manteniendo el sueño, posiblemente cueste un poco más...".

Consultado por una comparación entre el modelo político que impulsa en su país y el socialismo del siglo 21, de Correa, respondió "no hay socialismo que se parezca, son productos culturales de cada nación".
Correa replicó que "no hay dos socialismo iguales, por Dios, cada socialismo debe dar respuestas a la realidad de cada país, a las necesidades de la gente".



El presidente de Ecuador Rafael Correa, derecha, y el mandatario de Uruguay José Mujica caminan por las calles de Guayaquil, Ecuador, el martes 16 de noviembre de 2010. Mujica realiza una visita de dos días a Ecuador. (AP Photo)

Los cancilleres Ricardo Patiño, de Ecuador, y Luis Almagro, de Uruguay, iniciaron un encuentro reservado para adelantar acuerdos de cooperación relacionados con el sector energético, planificación y combate al narcotráfico, entre otros, según se informó.
Mujica tiene previsto permanecer todo el tiempo de su visita en Guayaquil, debido a que por su condición de salud evitará la altura de 2.850 metros sobre el nivel del mar de Quito.
Junto con el presidente uruguayo, que termina su visita a Ecuador la mañana del miércoles, llegaron líderes campesinos, que tienen previsto reunirse con sus pares ecuatorianos.

UNESCO declara patrimonio a danzas Perú y flamenco

LIMA/MADRID (Reuters) - La acrobática danza ancestral de las tijeras y otro baile ritual de castigo a los adúlteros en Perú, así como el flamenco español, fueron elegidos patrimonio cultural inmaterial de la humanidad por la UNESCO, dijeron el martes los Gobiernos de ambos países.
La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO por su sigla en inglés) escogió a esas manifestaciones entre 51 candidatos para su lista de patrimonio inmaterial, que inició el 2003 para preservar formas de arte del mundo ante la embestida de la globalización.
La agencia de cultura y educación de Naciones Unidas eligió en Nairobi -junto a otras tradiciones- a la danza peruana como una de las expresiones culturales del mundo a preservar, dijo el ministro de Cultura de Perú, Juan Ossio. "La danza de las tijeras y el baile de la Huaconada de Mito han sido elegidos por la UNESCO y es un reconocimiento que se da a nuestro folclore y que realza nuestra cultura", afirmó Ossio a periodistas en el Palacio de Gobierno de Lima.
La danza de las tijeras de la región Chanka de Perú tiene sus raíces en el siglo XXI, cuando residentes supuestamente poseídos por las deidades realizaban frenéticas danzas para expresar su resistencia a la conquista española.
Los bailarines danzan con música folclórica blandiendo tijeras de gran tamaño que cortan y giran en el aire.
En el baile participan varones, quienes acompañados por los acordes del arpa y el violín se retan por turnos y compiten con piruetas y pasos arriesgados.
Por su parte, en el baile de la Huaconada de Mito, los danzantes se convierten en jueces morales del pueblo, castigando, látigo en mano, a los adúlteros, ladrones y ociosos. Destaca su vestimenta y máscaras de madera.
Además del flamenco, el Ministerio de Cultura de España dijo en Madrid que en la quinta reunión del Comité Intergubernamental de la UNESCO en Nairobi fueron nombrados en la lista los 'castells' catalanes, la Sibil. la mallorquina, la dieta mediterránea y la cetrería. Del patrimonio reconocido, el flamenco, una fusión del canto, baile y toque, es uno de los más universales y de hecho se ha convertido en un signo representativo de la cultura española en todo el mundo.

Costa Rica acudirá a cancilleres en OEA

SAN JOSE (AP) - El canciller René Castro anunció el martes que el gobierno costarricense convocará a los cancilleres de la OEA luego de la negativa de Nicaragua a retirar las fuerzas armadas y policiales de una zona fronteriza en disputa."Nuestro embajador en la OEA tuvo conversaciones hoy (martes) y se ha decidido convocar a la comisión consultiva de cancilleres, que se estaría reuniendo el 20 ó 30 de noviembre", dijo Castro en rueda de prensa. Explicó que Costa Rica seguirá el proceso hasta agotar los recursos en ese organismo antes de pasar a otros entes multilaterales. El viernes la OEA votó la recomendación del secretario general José Miguel Insulza de despejar la zona en conflicto y reiniciar de inmediato el diálogo. Castro reconoció que la cita programada inicialmente entre la presidenta Laura Chinchilla y el mandatario nicaragüense Daniel Ortega para el 27 de noviembre "no se realizaría hasta tanto no salgan las tropas" nicaragüenses de Isla Calero, el territorio que ambas naciones alegan que les pertenece. El canciller adelantó que el viernes llegará al país una misión de expertos en negociación y observación en conflictos militares. "La comisión de OEA comprobaría que no han salido esas tropas", agregó. Sostuvo que la nueva misión tendría "una estadía más larga que la anterior". Insulza estuvo en Costa Rica y Nicaragua entre el 5 y el 8 de noviembre. Costa Rica también pidió la intervención urgente de la Organización Mundial de Protección de Humedales debido a que en la zona en conflicto existe un humedal inscrito ante esa entidad desde 1996 y que está siendo destruido por Nicaragua, según las denuncias costarricenses.

Preocupacion na Francia pa remedi pa diabetico cu a causa 500 morto



Paris – Gobierno di Francia ayera a pidi splicacion na autoridad encarga di control di medicina riba un remedi yama Mediator, cu ta contene benfluorex, prescribi pa diabeticonan cu sobrepeso, cu den su 33 aña di benta na Francia, te cu 2009, a causa morto di 500 persona.

"Analisis di expertonan epidemiologico ta calcula cu casi 500 morto lo ta debi na e benfluorex", segun a wordo indica door di laboratorio Servier den un comunicado saca dialuna ultimo.

Mediator, fabrica door di laboratorio Servier, presente na 140 pais, a wordo bendi na Francia entre 1975 y 2009. Na ultimo ora dialuna, Agencia Frances di Siguridad Sanitario y Productonan di Salud (AFSSAPS) a anuncia cu e remedi ey lo a causa morto di 500 persona den poco mas cu 30 aña.

"Ta trata di un calculo den e pueblo. Un calculo retrospectivo", indica door di Fabienne Bartoli, number dos di director general di e organismo, prome di aclarea cu e cifra ey ta un hipotesis "promedio".

E flamante ministro di Sanidad, Xavier Bertrand, "preocupa pa e caso" a pidi director general di AFSSAPS un reunion pa informe riba Mediator, un remedi cu tambe tabata wordo bendi na Spaña, Italia y Portugal.

Na Spaña y na Italia, e mesun laboratorio a dicidi na 2005 cu e lo no pidi renobacion di e permiso, mientras cu na Portugal, autoridadnan a stop di bende un aña atras, despues di Francia.

E composicion di Mediator ta yega cerca di otro productor di laboratorio Servier, tambe pa frena e apetito, cu yama Isomeride y cu su benta a wordo para na Francia na 1997, igual cu na Merca.

"Autoridadnan sanitario a tarda pa analisa e consecuencianan di e benta di e producto ey durante 33 aña. Tabatin un silencio impresionante di autoridadnan sanitario te cu awor," segun denuncia di dokter Irene Frachon kende a revela e caso di Mediator den un buki publica na juni ultimo.

Diamars, e Agencia Frances di Siguridad Sanitario a recomenda e personanan cu a tuma Mediator durante mas di tres luna pa consulta cu nan dokter.

Spaña a logra haya 5.000 miyon euro, pero pagando mas interes

MADRID (AFP) – Spaña diamars a cumpli su meta di haya 4.975 miyon euro cu emision di bononan di 12 y 18 luna, pero mester a paga interesnan mas halto cu den e operacionnan anterior, na momentonan di tensionnan fuerte na e paisnan periferico di e zona euro, Departamento di Finanza a anuncia.

Nan a pretende di pone bono di entre 4.500 y 5.500 miyon euro.

E bononan di 12 luna tabatin un demanda fuerte (7.100 miyon euro), pa duna finalmente un di 3.700 miyon na un interes promedio di 2,363%, hopi mas halto cu e tasa di interes di e subasta anterior (1,842%) di 19 di october y e interesnan di esnan cu a vence dialuna (1,250%).

E emision di esun di 18 luna tambe tabatin un demanda halto (di 4.600 miyon di euro), pa un suma final di 1.200 miyon euro na un interes averahe di 2,664%, tambe mas halto cu e emision anterior (2,009%) di 19 di october y esun cu a vence dialuna atardi (1,700%).

E aumento di e debe Spaño, cu ya a wordo nota den emisionnan anterior di e ultimo simannan, ta refleha e preocupacionnan nobo di mercado pa e situacion di e paisnan considera mas fragil di e Eurozona, manera Irlanda, cu su capacidad pa baha su deficit grandisimo ta crea hopi duda.

E Europeonan ta duda cu por produci un efecto di contagio di e situacion Irlandes na otro paisnan di e area manera Portugal, Spaña, Grecia of Italia, cu tambe ta den bista di e mercadonan financiero.



Supuesto traficante Ruso Viktor Bout extradita pa Merca





"Mi mes a pone abordo di un avion Mericano unda cu tabatain seis resposnabel Mericano pa escolte," e hefe policial a agrega.

BANGKOK - Tailandia diamars a extradita e supuesto traficante Ruso di arma Viktor Bout, e asina yama "comerciante di morto" cu a wordo poni riba un avion Mericano rumbo pa Merca, poniendo fin na un saga diplomatico y hudicial cu a dura dos aña y mey.

Bout, ex piloto di ehercito Sovietico, a wordo deteni na Bangkok na maart di 2008 despues di un reunion cu agentenan Mericano cu a pasa pa responsabelnan di guerrilla Colombiano FARC.
Bout, cu na Merca por wordo condena na cadena perpetua, ta wordo acusa di a uza un flota di avion di carga pa transporta armanan pa Africa, Suramerica y Medio Oriente.

Bout, kende ta papia seis idioma y a uza seis alias den e ultimo añanan y lo tabata inspiracion di e personahe den e pelicula "Lord of War" protagonisa door di Nicolas Cage, ta afirma di su banda cu el a desaroya un actividad di flete perfectamente legal.
"Bout a bandona suela Tailandes pa 13h27 (06h27 GMT) for di aeropuerto Don Muang", asina Coronel Supisarn Bhakdinarunart, a duna di conoce.

"Mi mes a pone abordo di un avion Mericano unda cu tabatain seis resposnabel Mericano pa escolte," e hefe policial a agrega.
"E proximo etapa di su vuelo ta secreto, pero e destino final ta Merca," asina Coronel Supisarn a indica.
Gobierno Tailandes, poni bou presion di Merca, aliado historico cu tabata pidi e extradicion di Bout, y Rusia, socio comercial strategico cu tabata kier a haye bek, a opta finalmente pa satisface Gobierno Mericano.
Bout, 43 aña, a wordo extradita masha lihe despues cu Gobierno a anuncia su decision, y den algun ora a wordo hiba di prizon pa Servicio di Inmigracion y despues entrega na e Mericanonan na aeropuerto.

Alla Bout, casa di e acusado, a yega hopi laat pa bisa su casa ayo na aeropuerto, for di unda el a bay yorando den compania di e Abogado Tailandes di e traficante.
"Tur cos a bay hopi lihe. E ta straño. Naturalmente Alla ta preocupa. E no a spera esaki," asina Andrei Dvornikokv, consul Ruso na Bangkok, a duna di conoce.
Husticia Tailandes a acepta na augustus cu Bout wordo extradita pa wordo husga pa "terorismo" na Merca, pero e procedura tabata blokea pa un di dos denuncia pa "labamento" y "fraude" presenta door di e Mericano pa miedo cu e prome demanda por fracasa.
Finalmente Corte Penal di Bangkok no a duna balor na e di dos denuncia bisando cu "no tin suficiente prueba", habriendo asina e caminda pa extradicion.

Defensa di Bout a trata un ultimo recurso pero sin exito.
E Abogado Ruso di Bout a bisa diamars cu su extradicion tabata "ilegal", aunke el a admiti cu lo ta "imposibel anula of bay contra e decision ey" unabes cu su cliente ta riba teritorio Mericano.

Nigeria: Shete Nigeriano secuestra riba plataforma di Exxon

LAGOS, Nigeria (AP) - E principal grupo insurgente den e delta Nigeriano a señala ayera cu nan a secuestra shete trahado local di un plataforma petrolero maneha door di Exxon Mobil Corp. Den un email manda pa periodistanan, Movimento pa Emancipacion di Delta Niger a bisa cu e rehennan " a wordo tuma pa evita cu Gobierno Nigeriano atribui e daño na e instalacion aki na un accidente industrial". Exxon Mobil a indica cu e atake a sosode diadomingo anochi. E mensahe tambe ta afirma cu e milicianonan a uza explosivo pa causa daño na e plataforma Ibeno, ubica dilanti costanan di estado Akwa Ibom.
Ta trata di e mas ultimo atake responsabel di e grupo. Tambe nan a bisa di ta responsabel di secuestra shete trahado stranhero siman pasa, cu a wordo secuestra riba un plataforma cu tabata haci exploracion riba un campo petrolero pa e compania Afren PLC, cu sede na London.

Cifra di morto a surpasa 60 den edificio di apartamento cu a collapse na India





New Delhi, India – E cifra di morto den un edificio residencial di cinco piso cu a collapse den e capital Indio, New Delhi, a subi pa 65 ayera tardi, asina oficialnan a bisa.

Alrededor di 80 persona a keda herida den e collapse di dialuna, segun oficialnan di polis.
Grupo di emergencia ainda ta buscando den e restonan, despues di a saca personanan bibo y morto, asina Minister di Salud di New Delhi Kiran Walia a duna di conoce.
Oficialnan ta preocupa cu e cifra di morto lo por surpasa 70.

Grabacionnan di e escena ta mustra residentenan cobando den e ruina cu ekipo di construccion. Rescatistanan tabata carga victimanan tapa bou di stop pa vehiculonan di transporte.

E edificio aparentemente e collapse pasobra su fundeshi a debilita debi na exposicion na awa di e temporada di monsoon (yobida) pisa e aña'ki, asina vocero di e ciudad Deep Mathur y Hefe di Minister di New Delhi Sheila Dikshit, a duna di conoce.

E structura tabata situa cerca di e riu Yamuna, cu ta pasa via di New Delhi.

"Mi ta kere cu e tabata un edificio cu no tabatin permiso," asina Dikshit a duna di conoce. "Mi ta kere cu tabatin awa bou di e sotano pa hopi dia."

El a expresa su condolencia na famia di e fayecidonan y a priminti di "investiga e causanan di e tragedia".

Hortamento di tereno publico, construccion di structuranan ilegal y uzo di edificionan residencial pa actividadnan comercial ta comun na New Delhi, caminda tin 17 miyon persona bibando. E ehecucion pober di leynan y corupcion ta wordo mira generalmente como responsabel di edificionan no autorisa.

Autonan Brasileño lo tin un "chip" pa evita joyriding organisa trafico

SAO PAULO (AFP) – E autonan Brasileño na 2011 lo cuminsa haya un chip di identificacion cu ta permitie transmiti informacion den tempo real pa combati hortamento y organisa trafico, asina a wordo informa door di Departamento Nacional di Transito (Denatran) na e corant Folha de Sao Paulo e siman aki.

E Sistema di Identificacion Automatico di Vehiculonan (Siniav), cu ta cuminsa cu dos aña di retraso, ta consisti den pone chipnan den e autonan, brommer, minibus y trucknan na henter e pais, cu lo emiti señal na antenanan, cu na su turno lo transmiti e informacion na departamento di trafico di cada estado.

E chip lo warda e number di e auto, di chassis, lo controla pago di multa y belasting, lo permiti pa detecta ubicacion di e auto y maneha miho e trafico, fundamental den e caotico metropolis Brasileñas.

Dario Thober, coordinador tecnico di Sniav, a indica na Folha cu e estado- y ciudadnan di henter e pais ya a cuminsa cu instalacion di e infrastructura necesario.

E estadonan di "Rio y Sao Paulo ta cu e sistema mas avansa. Santa Catarina (zuid) y Rio Grande do Norte (nortoost) tambe ta adelanta. Otro estadonan ainda ta adaptando," el a afirma. Den e fase inicial di e programa mester wordo instala rond di 20.000 antena na henter e pais, di nan 3.000 den e capital paulista y 2.000 den esun carioca.

Entrante 2014, lo ta obligatorio pa pone e chip den tur e autonan. Brasil, cu mas di 190 miyon di habitante, ta dispone di un flota di auto di 27.5 miyon di cualnan 22 miyon ta auto, segun e ultimo datonan disponibel door di Asociacion di Fabricantenan di autonan di motor (Anfavea).

BON DIA Aruba

Haití: Mas di mil morto di colera y protesta contra ONU ta sigui aumenta

PORT AU PRINCE (AP) – E motinnan contra funcionarionan di Nacionnan Uni a bira mas ayera y na varios area di Haiti a causa di e sospecho cu e soldanan Nepales di pas, sin cu nan kier, a trece pa e pais un brote di colera cu ya a causa mas di 1.000 morto.

Al menos dos persona a muri di tiro, despues cu gruponan di manifestante a enfrenta soldanan di ONU cu tiro. Otronan ta sigui lanta baricada den e camindanan di e nacion empobreci.

Un manifestante a muri di un tiro for di un solda di ONU durante un tiroteo na Quartier Morin, cerca di e di dos ciudad mas grandi di e pais, Cabo Haitiano, ONU a informa. Nan a agrega cu nan ta investigando e incidente pero a sigura cu e solda a actua den defensa propio.



Un di dos manifestante a muri di un tiro na Cabo Haitiano, asina e Presidente di Senado Kelly Bastien a bisa na radio Vision 2000. El a agrega cu e no sa kende a tire.

E Forsa di ONU di 12.000 efectivo a informa cu por lo menos seis di su miembronan a resulta herida durante protestanan na Hinche. E radio emisora Metropole a informa cu por lo menos 12 Haitiano a keda herida na Cabo Haitiano.

E protestanan aparentemente a cuminsa na e ciudad portuario ey na area nort, den oranan di madruga di dialuna y den apenas algun ora nan a paralisa parti di esaki. Un camarografo di APTN cu a trata di yega na e luga a wordo ataca pa e manifestantenan cu a tire cu piedra y boter for di un baricada.

Den transcurso di dia, otro manifestantenan a drenta pueblonan rond. Reporteronan local a bisa cu un warda di polis a wordo kima na Cabo Haitiano y cu e manifestantenan a tira e basenan di forsanan di paz cu piedra.

Tambe a wordo informa di un protesta menor na e ciudad noroccidental di Gonaives, pero Polis a bisa cu esaki a caba den forma pacifico.

E Mision di Stabilizacion di ONU na Haiti, conoci como MINUSTAH, a bisa cu motibonan politico ta causa di e protestanan y a asocia esaki cu e eleccionnan presidencial di dia 28 di november.

"E manera cu e hechonan a sosode ta indica cu e incidentenan aki tabatin motibonan politico, destina pa crea un clima di insiguridad na vispera di e eleccionnan. MINUSTAH a pidi e poblacion pa keda atento y no laga nan mes wordo manipula pa enemigonan di stabilidad y democracia na e pais," nan a bisa den un declaracion.

Na Ginebra, Organizacion Mundial di Salud a bisa cu nan prioridad ta centra nan mes den control di e malesa, y no determina di unda el a bini. Vocero Corinne Momal-Vanian a bisa cu e acusacionnan contra e Nepalesnan tabata un "manipulacion informativo".

E brote di colera a lanta un resentimento latente di algun Haitiano contra e efectivonan di e mision militar di ONU, cu ta e forsa di siguridad dominante na e pais desde 2004 y a crea miedo pa un malesa cu nunca a wordo raporta na e pais te cu tres siman atras.

Ministerio di Salud Haitiano a bisa ayera cu te cu diadomingo a registra 1.034 morto. E cifra a ser duna diamars pasobra e tabata suheto na revision.

E trahadonan humanitario a bisa cu e cifranan oficial por subestima e magnitud di e epidemia. Aunke e Ministerio ta bisa cu mas di 16.700 persona a wordo hospitalisa na henter e pais, e organisacion Dokternan Sin Frontera a informa cu solamente nan clinicanan a atende mas di 12.000 persona.

Matrimonio Real: Prins William a compromete su mes



LONDON – Prins William finalmente a compromete su mes oficialmente cu su mucha muhe di hopi tempo Kate Middleton, dunand'e un renchi di safier di su mama y un renchi compromiso, mientras Gran Britania ta spera ansioso e matrimonio Real di mas grandi desde esun di Prins Charles cu Lady Diana Spencer casi 30 aña pasa.

Oficialnan di Cas Real a anuncia ayera cu e pareha lo casa den e prome mita di otro aña na London, poniendo fin na añas di rumornan di kiebro, reconciliacion y si nan lo casa of no.

William ta e di dos den linea pa e trono Britanico despues di Charles, su tata. E prome yiu di Kate y William lo pasa dilanti di su ruman homber menor Prins Harry pa bira e di tres den linea pa e trono. William, a bisa cu el a discuti matrimonio cu Middleton pa mas cu un aña prome cu el a propone durante un vacacion na Kenia luna pasa.

Mas cu 900 porco haya morto na cunucu na Pennsylvania

WARFORDSBURG, Pa. – Polis ta investigando morto di mas cu 900 porco den un cura den un cunucu bandona na zuid-centro di Pennsylvania. Polis di Estado Teniente Gregory Bacher a bisa cu autoridadnan ta studiando e mortonan di 925 porco descubri dia 8 di november den un area estilo cas na Warfordsburg. Bacher a declara na Philadelphia Inquirer cu autopsia ta wordo haci riba algun di e curpanan despues cu nan a wordo haya den estado decai. El a bisa cu nunca el a mira un acto di supuesto crueldad manera esaki. Autoridadnan a bisa cu doño di e cunucu a bandona e propiedad na augustus. E animalnan lo tabata morto pa basta luna caba. Warfordsburg ta keda na 75 miya zuidwest di Harrisburg, banda di frontera cu Maryland.

Nuestra Señora del Pilar

(Inicio)



La Santísima Virgen del Pilar, patrona de España y de la Hispanidad, tiene el honor de ser la primera de las apariciones marianas de la historia. Según la tradición, la Virgen María, al despedirse del Apóstol Santiago que se dirigía hacia los confines occidentales del imperio romano para predicar la fe de Jesucristo, le prometió que Ella se le manifestaría en el lugar donde hubieran más conversiones. Al llegar a las riberas del Ebro en Cesaraugusta -la actual Zaragoza- se convirtieron siete hombres a la fe de Cristo. Aproximadamente en el año 40, la Virgen María, que todavía vivía en carne mortal, cumplió su promesa y se le apareció trayendo una columna y rogándole que edificaran una capilla donde fuera adorado su Hijo Jesucristo por todos los siglos y le prometió "milagros admirables sobre todos los que imploren, en sus necesidades, mi auxilio. Este pilar quedará aquí hasta el fin de los tiempos, para que nunca le falten adoradores a Jesucristo".

Este templo fue el primero construido en honor de la Virgen María y se trata de una aparición absolutamente singular y única en la historia, ya que tuvo lugar cuando la Virgen todavía vivía en carne mortal. La Sagrada Escritura habla de la columna que guiaba al pueblo de Dios durante el destierro hacia la tierra prometida. Siempre hay fieles, venidos de todas las regiones de España y aún de otros paises, que acuden a venerar este sagrado lugar donde hay una particualrísima presencia de María, la Madre, la Señora, que tiene siempre los brazos y el corazón abiertos para bendecir, amparar, y consola



Catisashi

Contenido di Catisashi "Mi ta pidi na wardador di Iglesia y fiel, pa nan ricibi e Catisashi aki cu un spirito di comunion y pa uz'e constantemente ora di realisa su mision di anuncia fe y yama pa bida evangelico. E Catisashi aki ta duna na boso pa sirbi como texto di un referencia sigur y autentico pa siñansa di doctrina catolico y particularmente pa composicion di catisashi local. Ta ofrece e catisashi aki tambe na tur fiel cu ta desea di conoce miho e rikesa inagotabel di salbacion (cf Hu 8,32). E kier duna un punto di apoyo na esfuerso eucumenico curasha pa santo deseo di unidad pa tur cristian, mustrando exactamente contenido y coherencia harmonioso di fe catolico. "Catisashi di Iglesia





" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta participa fayecimento cristian di:

Lucia Filomena v/d Linden-Gomez

Mihor conoci como "Filo" of "Titi Filo"

Cabimas, november 15, 1948 – Aruba, november 15, 2010

Na nomber di su Esposo:	Daniel v/d Linden
Yiunan:	Danilo y Suzette v/d Linden
	Dangello v/d Linden
Nieto:	Keano v/d Linden
Rumannan:	Rony y Haydee Gomez
	Francisco y Silvia Gomez
	Dany y Cornelia Gomez
	Willy y Giselle Gomez
	Susy y Nando Maduro
Sobrino/Sobrinan:	Tamara y Xiomara, Penelope, Francis y Giovanni, Nanelia y Naima, Gillianny y Giancarlo, Thaiza, Kimberly y Jean Pierre.
Prima:	More Gomez
Tantanan:	Marucha Hoek y Rufina Maduro
	Minerva y Mireya Gomez na Venezuela
Swa y Cuñanan:	Tona y Yvo Vrolijk
	Eladia v/d Linden
	Goyita y Ruben Tromp
	Goy y Betty v/d Linden
	Adriana y Junior Larmonie
	Jeff y Zoraida v/d Linden
	Filomena y Franklin Maduro
	Michael y Chris v/d Linden
	Marlon v/d Linden y famia
Amigo y Amiganan di cas:	Jairo Rodriguez y amigonan na Bogota
	Alexia Puerta
	Susita Maduro

Primo y primonan, Comer y compernan, Ihanan.

famianan: v/d Linden, Gomez, Salazar, Werleman, Vrolijk, Maduro, Larmonie, Zievinger, Rodriguez, Hoek, Llanes, Tromp, Pietersz, Stewart, Gonzalez, Romero, Wever, Ridderstap, Quandt, de Palm

Su rumanan di Iglesia: "Aliansa Nobo"

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar, Diahuebs 18 di November 2010. For di 1'or pa 3'or di atardi nos Filo stima lo ta reposa na Olive Tree Funeral Home, sigui pe un sirbishi y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: **"The Olive Tree Funeral Home"**
na Bernardstraat 134-136, San Nicolas.
Diarazon, November 17, 2010 di 7.00 p.m. – 9.00 p.m.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota



Ta invita na 1 dia di orashon pa luna di November 2010.

Dia : Diahuebs 18 di November 2010
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

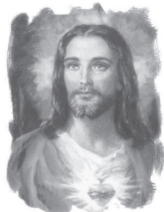
Rumanan nos ta spera boso tur sin falta.
Danki.

GRUPO DI ORASHON Carismatico "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti. na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORASHON"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(Tanki Leendert)



Bin buska bo gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 17 di Nov, 2010
ORA: 7:15 PM - 9:30 PM

.Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

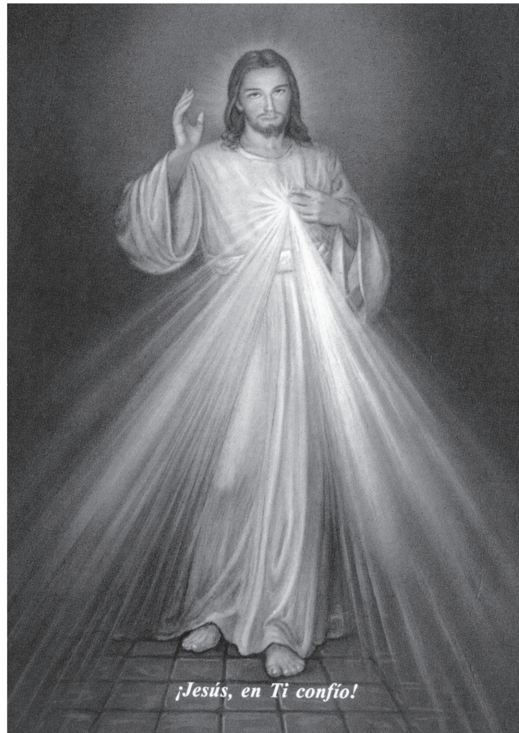
Nos ta wardabo sin falta!

Dios ta fiel, E cu a jama boso pa biba den comunion cu su yui, nos Señor Hesu-Cristo. 1 Kor 1; 9

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.

Señor tabata warda sùr Faustina



Jesus mi ta confia den Bo

Na Plock, Señor tabata warda sùr Faustina pa bisé algu grandioso. Sùr nunka a lubida niun detaye so di e dia ei... Asina e ta skirbi despues di basta tempu: Aña 1931, 22 di Februari. Anochi, ora mi tabata den mi sèl, mi a mira Hesus bisti ku paña blanku. Un man halsá pa bendishoná i e otro tabata toka e paña na altura di su pechu. For di un kibrá di e paña na altura di su pechu tabata sali rayonan grandi, unu kòrá i e otro blanku. Den silensio mi tabata mira Señor fiho, mi alma tabata sinti temor i alegria grandi. Djis despues di un ratu Hesus a bisa mi: "Pinta un imágen segun e dibuho ku bo ta mira, ku e eskrito: Hesus mi ta konfia den Bo. Mi deseo ta, pa tur hende duna kulto na e imagen aki, promé den boso kapèl i despues na mundu henter. Mi ta primintí ku e alma ku lo duna kulto na e imagen aki, lo no peresé. Tambe Mi ta primintí viktoria riba enemigunan, aki na mundu kaba, pero espeshalmente na ora di morto. Mi mes lo defendé e alma ei komo Mi propio gloria"...

Ku gratitut e ta kuminsa alabá Señor di su alma, ku e por a komprendé nifikashon di e aparishon. Pero tan pronto ku e a kuminsá su alabansa, ku di ripiente un stèm a resoná den su alma: "Mi imagen den bo alma tei kaba. Mi deseo ta un Solèmnidat di Miserikòrdia. Mi ke pa e imagen ei, ku lo bo pinta ku pènsel, sea bendishoná solèmnemente riba promé Djadomingu despues di Pasku di Resurekshon, ta e Djadomingu ey mester bira Solèmnidat di Miserikòrdia. Mi deseo ta pa saserdotenan anunsiá Mi gran Miserikòrdia pa almanan pekador. Pekador no mester tin miedu di bini serka Mi. Vlamnan di miserikòrdia ta kima Mi, pues Mi ke drama nan riba almanan di hende".

Sùr tabata tende e palabranan aki ku alegria mientras ku un lus tabata resplandesé su paden i un siguridat ku ta pinta e tin ku pinta e imágen di Señor ku pènsel, manera el a mirÉ. Señor a sigui ku su mensahe: "Deskonfiansa di almanan ta sker Mi pechu. E doló más grandi ainda ta hasi Mi un alma eskohí, ku ta deskonfiá. Apesar di Mi amor ku no ta kaba nunka, nan no ta konfia Mi, ni respetá Mi morto mes. Ay di e alma ku lo abusa di esei"...

Di ripiente un stèm klá a resoná den alma di sùr Faustina: "Skirbi tres plabra: JEZU UFAM TOBIE (Hesus mi ta konfia den Bo). Asina Mi ta entregá hendenan un vas, pa nan bin buska grasianan ku n'e, na e fuente di miserikòrdia. E vas aki ta e imágen ku e palabranan riba dje: HESUS MI TA KONFIA DEN BO".

Sùr su kurason a yena ku goso, mirando e interes di pader Sopocko pa kumpli ku e mishon di pinta imágen di Señor. Awor sí, e ta mira ku pronto e obra por keda kla. Ku un alegria grandi den alma sùr ta resa: "O amor di mas puru, reina den plenitut den mi kurason i yuda mi kumpli ku Bo santa boluntat más fiel ku ta posibel".

"Mi kurason ta yen di miserikòrdia grandi pa almanan - Hesus a bisa sùr - i speshalmente pa e pober pekador. Mara nan por komprondé ku Mi ta pa nan un Tata di más bon; ku ta pa nan e sanger ku awa a drama for di Mi kurason manera for di un fuente yen di miserikòrdia; ta pa nan Mi ta keda den tabernakel, komo Rei di Miserikòrdia, i Mi ke ofresé nan Mi grasianan, pero nan no ke risibí nan. A lo menos abo, bin ku frekuensha serka Mi i tuma e grasianan aki, ku nan ta ninga di risibí, i asina lo bo konsolá Mi kurason. O, ki grandi ta e indiferensha di almanan pa tantu bondat i pa tantu testimonio di amor; Mi kurason ta yená ku ingratitut i lubidá pa almanan ku ta bida den mundu; nan tin tempu pa tur kos, menos pa bini serka Mi pa haña grasia"...

Di ripiente sùr a mira Santísima Trinidat. Asina e mes ta konta di e eksperensha ei:"O ki grandi ta Señor i nos Dios, kon ínkomprendibel ta su santidat, mi n'ké tribi mes di papia di su grandesa, pasobra pronto nos tur lo mirÉ, manera E ta. Ku palabranan ku mi a tende interiormente mi a kuminsa pidi Dios na fabor di mundu. Ora mi tabata resa asina, mi a mira impotensha di e Angel ku no por a kumpli ku kastigu hustu, ku e pikánan a meresé. Nunka antes mi a resa ku un poder interior asina grandi, manera e ora ei. E palabranan ku mi a usa pa hasi mi orashon tabata:Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Kurpa i Sanger, Alma i Divinidat di Bo Yu Bienstimá, nos Señor i Salbador Hesu Kristu, pa nos mes pikanan i pikanan di henter mundu; pa Su doloroso pashon tene miserkòrdia ku nos.

Su siguiente dia, mainta, ora mi a drenta kapèl mi a tende interiormente e palabranan aki:E orashon aki ta pa kalma Mi rabia, lo bo resé durante nuebe dia usando rosario, na siguiente manera: Na promé lugá lo bo resa "Nos Tata", "Mi ta kuminda Bo" i "Mi ta kere den Dios...", despues riba pipitanan di "Nos Tata" lo bo resa e siguiente palabranan: "Tata Etèrno, mi ta ofresé Bo Kurpa i Sanger, Alma i Divinidat di Bo Yu Bienstimá, nos Señor i Salbador Hesu Kristu, pa ekspiashon di nos mes pikánan i pikánan di henter mundu"; riba pipitanan di "Mi ta kumindá Bo", lo bo resa e siguiente palabranan:"Pa su doloroso pashon tene miserikòrdia ku nos i ku henter mundu". Na final lo bo resa tres biaha: "Santu Dios, Santu Omnipotente, Santu Inmortal tene miserikòrdia ku nos i ku henter mundu".

Cu dolor na nos curason, pero conforme y agradecido pa tur loke el a nifica den nos bida, nos ta participa fayecimento di nos dushi y bunita



Janine Margot Kock
"Jeannie"
***16/12/1978**
+13/11/2010

Na nomber di su:
Mama: Sra Vda Monica Kock-Dirks

Tata: †Narciso "Marcial" Dirks

Jiunan: Jean Carlo, Angelly y Anallys

Rumannan: Vdo. Frank Dirks
Rudolf y Mirta Dirks
Vda. Marcia Fernandes Pedra-Dirks
Maritza y Robby Figaroa na Hulanda
John y Marga Dirks na Hulanda

Demas Rumannan:
Edgard Kock y Jackielline y jiu E-Jay
Misheila Craane-Pinas y jiu
Edson Pinas
Raxanna Carolina
Roshaira y Ernie Jacobs-Tromp y jiu
Disjonrick

Sobrinonan hopi stima: Joshua, Nikita, Marc, Angeline, Shaun, Chelsea, Robertje, Francois, Kimmy, Lucciano, Jayden y Iviangelly

Tata di su jiunan: Edgard Lopes
Fernando Cuevas Santana i famia
Iha: Shaun Figaroa

Abuelanan di su jiunan: Ludwina v/d Linden, Juana Cuervas-Santana
Abuelonan di su jiunan: Juni Lopes, Juan Cuevas-Santana

Mama biologico: Lucia Kock i famia
Tata biologico: Andres Werleman
Tanta i Omonan, prima i primanan, demas famianan, bisiñanan, amistadnan, coleganan di Wema, Grupo di Oracion Misioneronan di Hesus, bon amiga i ayudantenan Angela Martina i Vanesa Gaviria Carmona

Famianan: Kock, Dirks, Fernándes- Pedra, Geerman, Werleman, Cuevas-Santana, Martina, v/d Linden, Lopes, Maduro, van Barneveld, Nicolaas, Jacobs, Tromp, Figaroa, Pinas, Carolina

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia i amistadnan

Acto di **entiero** lo tuma lugar **Diaranson 17 di November 2010** pa **4'or di atardi na misa Sta. Teresita después saliendo pa Santana Católico na San Nicolas. E resto nan di nos defunto stima Jeannie lo ta reposa na Ad Patres for di 12'or di merdia i for di 2'or den misa Sta. Teresita**.

Adres pa condolencia: Dialuna 15 di November 2010
Esso Heights A-9 di 7'or pm pa 9'or pm

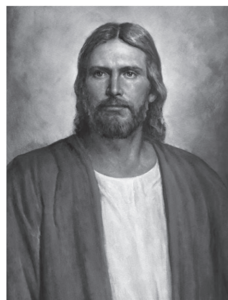
Adres pa condolencia: Diamars 16 di Novmeber 2010
Ad Patres Funeral Home di 7'or pm pa 9'or pm

Nos lo aprecia un donacion pa un bon causa. Lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Preferible bisti colornan suave



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Senior ta mi Salvador ,mi no tin falta di nada. Den cunuco di jerba berde,e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,pa mi bolbe haja forsa. Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme voluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento inesperadamente di



Sra Vda. Jesusita Schoot-Lopez Rosario

Akto di entiero lo wordo anuncia despues



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu honda pena nos ta anuncia fallecimento cristianamente di



Sr. Leonardo Orman
Mihor conoci como "Bacana of Baliador di Caha di Orgel"
***19- 12- 1925 †15- 11- 2010**

dia di entiero lo wordo anuncia despues



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

**"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"**

A fayece cristianamente:



Nemencia Tromp

mihor conoci como "Majèjè"
***19-12-1917 †15-11-2010**

Na nomber di su:
Yiunan:
Rolando (Roli) Tromp y sra. y yiunan
Sra. Vda. Thelma Colina y yiunan
Capi Tromp y sra. y yiunan
Karel (Ito) Tromp y Lourdes y yiunan
Jolanda Tromp y yiunan
Sra. Vda. Edwina Jacobs y yiunan
Victorina (Vicky) Boekhoudt y esposo y yiunan
Edwin (Luli) Tromp y yiunan
Sylvia Tromp y yiunan
Hubert (Ibi) Tromp y sra. yiunan
Sra. Vda. Glenda Croes y yiu

Mescos cu yiu: Oscar Martijn

Nuero (a)nan:
Santa Tromp- Gonzalez Joy
Gloria Tromp- Vrolijk
Neta Tromp- Vrolijk
Cadir Boekhoudt
Lourdes Tromp- Maduro

Sobrino y sobrinanan na Corsow y Aruba, Nieto y nietanan na Hulanda y Aruba, Bisanieto y bisanietanan na Hulanda y Aruba, Tataranieto y tataranietanan, Tur compañeronan y verpleegsternan di Huize Maristella.

Demas famianan: Tromp, Ponson, Gonzalez Joy, Colina, Vrolijk, Jacobs, Boekhoudt, Croes, Palm y Els na Corsow, Martijn, Henriquez, v/d Linden, Romero, Haseth, Maduro, Winterdal, Wouter, Toppenberg, Winklaar, Kock, Jeandor, Kelly.

Ta invita tur conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 19 di november 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Sanatana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76

Diahuebs 18 di november 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
Amén.





Gradicimento y Invitacion

Esposo, yiunan, nietonan y famia di e difunto stima:



Sra. Antonia Romano-Kelly

Kier a gradici un y tur cu a mustra nan atencion durante su enfermedad, su fayecimento y su entiero.

Un danki special ta bay pa e paramediconan di ambulans pa tur nan bon consehonan.

Alavez nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima cu lo tuma na Misa Santa Anna na Noord.

Dialuna november 15, diaranson november 17 y diabierna november 19 pa 6:30 pm.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan Atención durante fayecimneto y entiero di nos mama, wela y nos tanta:



Isabel Krozendijk-Tromp

Nos kier a gradici na tur esnan cu a manda krans, yamadanan, tambe na tur esnan cu a yuda di otro manera y a companja nos te na su ultimo lugar di sosiego, na tur e staff di Playa Linda Beach Resort y na Mr. Jan Van Nes, na tur e sobrino/a nan, na Edwin tromp y famia, na famia Koolman, na staff y personal di Aurora Funeral Home, na boso na tur, boso muestra di atención lo keda semper den nos curason.
Nos tin 3 santo sacrificio dialuna 15 di november pa 5:30 pm, diaranson 17 di november pa 7:00 pm y diasabra 20 di november pa 7:00 pm tur na Imaculada Concepcion na St. Cruz y despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas, Buena Vista # 2-B.
Boso presencia , ayudo y atención ta altamente aprecia.
Na nomber di su casa, yiu, nuero, nieta, ruman y demás famia.

Cerca dios mi ta na paz manera un yui cerca su mama

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Anastacia Mauricia Tromp

Mihor conoci como Anna,
na edad di 83 aña.

Su Rumannan: Sra vda Cresentia Anjie-Tromp
Fabiano Tromp
Sra vda Teresita Farro-Tromp
Jacinto y Denicia Tromp-Chirino
Dionisio y Berta Tromp-Tromp
Oswald Tromp
Tomas y Livia Tromp-Weller
†Maiki y su Esposa Maria Tromp-Donata

Sobrinonan: Freddy y Nora Farro-Sanchez Rios y familia
Franklyn y Maritza Tromp-Labad y familia
Chepito Anjie
Franklin Anjie y familia (na Hulanda)
Robert Anjie y familia

Sobrinanan: Ester y Juan Gariazo
Melendrez-Farro y familia
Gladys y Benedicto de Cuba-Tromp y familia
Reina y Hans Houweling-Anjie y familia (na Hulanda)
Jolanda Anjie y familia (na Spaña)
Ingrid Anjie (na Hulanda)
Maricela y Robby Bonifacio-Anjie y familia (na Curacao)

Su Primo y Primanan y su bisiñanan

Su Ihanan, Comernan, Compernan y demas familianan Tromp, Anjie, Farro, Chirino, Weller, Donata, de Cuba, Labad, Trimon, Semeleer, Geerman, Petrochi, Fingal, Jacobs, Gomez y Sanchez,ta invita tur familianan, amistadnan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 18 di November pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa St. Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord. Pa 2'or di atardi e resto mortal di Anna lo ta reposa den Misa St. Anna na Noord.

Diaranson dia 17 di November lo ricibi condolencia na Aurora Funeral Home di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familia.
Envez di kraans lo tin un box disponibel pa un donacion pa Centro Kibrahacha.

Tot ons groot verdriet is onverwacht van ons heengegaan



Wilfred Rosina
Wilfred Victor

*23-12-1948 †12 november 2010
Hij overleed in de leeftijd van 62 jaar.

Echtgenoot van
Cynthia Rosina - Henderson

Cynthia Rosina - Henderson
Yvonne Rosina
Jules & Feline
Duco van Praag
Nancy Hart
Ezra & Arliss

Mimi Girigorie
Stella & Leo Etienne
Stanley & Wia Rosina
Amado & Astrid Rosina

Voor telegrams, adres: Looierstraat 12, 6921 GS Duiven

U kunt op vrijdag 19 november van 18.15 tot 19.00 uur afscheid nemen van Wilfred in het uitvaartcentrum aan de Rijksweg 140 te Duiven.

Ook voorafgaand aan de crematieplechtigheid, op zaterdag 20 november, kunt u van 13.40 tot 14.00 uur afscheid van Wilfred nemen en wel in de Veluwezaal van het crematorium aan de Imboslaan 6 te Dieren.

Aansluitend vindt aldaar de crematieplechtigheid plaats.

Na afloop is er gelegenheid tot condoleren.

We zouden het zeer op prijs stellen indien u in plaats van bloemen een donatie geeft aan kindertehuis Casa Cuna op Aruba. Een collectebus hiervoor is aanwezig in het crematorium.



Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada. Den cunuco di yerbe berde E ta pone mi sosega. Salmo 23

A fayece inesperadamente:

Filomena Rosa Maria de Cuba-Wever

mihor conoci como "Mena"
*23-11-1945- †12-11-2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Colegio Sta. Filomena

Weg Sero Preto 2, San Nicolaas

Ta anuncia fayecimento di:



Janine Margot Kock

Mama di nos alumnonan Jean Carlo Kock y Angelly Kock.
Personal y alumnonan di Colegio Sta. Filomena ta desea Jean Carlo, Angelly y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki yiunan y demás famia ta gradici tur amigo, bisiña y conocirnan y tur cu a sostene nos na momento di enfermedad y fayecimento di nos difunto stima:



Catharina Kelly-Figaroa

Un gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda krans, yamadanan y E-mails.
Alavez ta invita tur conocir pa 3 Santo Sacrificio di misa na misa Santa Anna di Noord:
Diaranson 17 di November 2010 pa 6.30 pm
Diabierna 19 di November 2010 pa 6.30 pm
Diasabra 20 di November 2010 di 7'or pm.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.

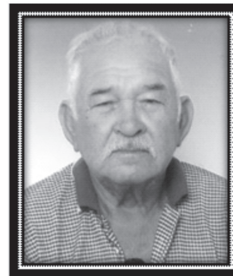




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Tin un tempo pa bin y un tempo pa bay."

A fayece cristianamente:



Sr. Jose Maduro

mihor conoci como "Jocuman y Jo"
Ex- empleado di WEB
***06-09-1934 †13-11-2010**

Na nomber di su:
Yiu muher: Annet Maduro

Nieto (ta) nan:
Joann Simon y Aldrin Maduro
Bryan Simon y Fiona de Boer
Chaerrelle Simon y Stevan Thomassen
Jazzy Simon
Vera Maria y Rodney Tromp

Bisanieto (ta) nan:
Jayden y Elaine Maduro
Aaliyah y Lindcey Simon
Veyron y Veyronish Tromp

Mama di su yiu: Rita Croes

Rumannan:
Juan y Maria Maduro y Famia
Rica Franken y famia
Shonca Geerman y famia

Swa y cuñanan:
Vda. Sra. Jonca Trimon
Antonio y Clara Croes
Sira Croes
Eddison y Rosalba Croes
Catrin Maduro
Carmen Erasmus

Amigo (a) di cas:
Corien Feliciano
Ronny Maduro

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan, amigo y amiganan.

Demas famia: Maduro, Simon, Croes, Lampe, Tromp, Franken, Dirks, Flanegin, Lacle, Peterson, Winterdaal, Ras, Rodriguez, Everon, Geerman, Angela.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 17 di november 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Partido Democraat kier pa skapa proyekto di hospital nobo

WILLEMSTAD – Partido Democraat di Korsou ta kere ku mester skapa e proyekto pa un hospital nobo pa Korsou, asina lider di e partido Norberto Ribeiro a deklara.

E partido ta bisa ku un notisia ku a kapta hopi atenshon kuminsamentu di siman, ta e desishon di e direktiva di e Fundashon pa un Hospital Nobo pa disolvé e Fundashon, ya ku nan a warda muchu riba gobernantenan pa reakshoná riba un karta konteniendo un oferta pa proponé otro hendenan pa remplasá esnan aktual den e direktiva. Partido Demokraat ta lamentá e desaroyonan aki, I esaki ta demonstrá un biaha mas prediká un kos I praktik'é no ta mes kos. Nada no a kambia fundamentalmente den nos komunidat despues ku nos a drenta Pais Kòrsou, asina e partido ta bisa.

Segun e partido, ta pa hopi aña kaba, ta diskutiendo den nos komunidat riba konstrukshon di un hospital nobo. Un kos sigur tin konsenso ariba den komunidat: mester bini un hospital nobo. E diskushonnan a konsentrá nan mes último tempu riba dos punto:

A. Unda e hospital mester bini?

B. Adaptashon di modelo na eksigensianan lokal.

A parse último tempu ku tabata yegando na un konsenso riba tur e puntonan aki, I ku pa 2015 Kòrsou lo tabatin un hospital nobo. Esaki ta e impreshon alomenos ku a keda krea, ya ku Kòrsou a pone su speransa den e tim di expertonan yu di Kòrsou ku tabata guiando e proseso.

Kiko a pasa diripiente? Despues ku un gobièrnu nobo a sinta, promé i despues ku Kòrsou a bira bira Pais den Reino, un i tur tabatin speransa ku e proyekto aki lo a kontinuá rápidamente, i bira realidat den 2015. Tabatin ketu bai algun punto di frikshon,manera ya menshoná. Pa sorpresa di hinter komunidat gobièrnu nobo a hinka un otro elemento den e diskushonnan, ku no tin nada di haber ku e kontenido, pero direktamente ku e personanan den e fundashon. Dia 18 di Òktober último e fundashon a pidi gobièrnu proponé hendenan nobo pa drenta e fundashon, si e no ta di akuerdo ku esnan ku ta den e fundashon. Esaki no a sosodé, i e fundashon a disidí ku no por warda mas, teniendo na kuenta ku nan reputashon a keda tacha. Nan a dal e buki sera.

E konklushon ta, segun DP, ku pueblo tabatin hopi speransa ku den e Kòrsou Nobo, lo a bin un kambio drástiko den e manera ku esnan responsabel pa nos pais lo a trata otro, poniendo interes general dilanti, i no interes di nan mes na promé lugá. Den un proyekto asina importante, a keda demonstrá ku nos no ta kla pa jega mas serka otro. Gobièrnu su aktitut ta unu renkoroso, egoista i sin piedat. Na otro banda e fundashon tambe por mustra un tiki mas pasenshi i komprenshon, i no laga ego hunga riba interes general. Kòrsou mester di tur su yunan aworakí. Dos biaha kaba den pasado un proyekto di Partido Democraat pa un hospital nobo a keda torpediá pa hendenan di aki mes. "Come on" shonnan no laga e biaha aki tambe ku e pueblo den nesesidat eifó, a pone su speransa den un kambio di rumbo den nos Pais Nobo ku e ta keda defroudá. Ta resultá ku atrobe ta e aktornan a kambia, pero e weganan ta sigui ketu bai mes kos.

DP awor ta haña ku tantu Gobièrnu mester rekonsiderá nan posishon intransigente, kuminsá un diskushon, sin emoshon i pre potensia, diskutí e puntonan di problema, i no hende. Gobièrnu semper por pidi pa amplia e direktiva i hinka algun hende di su konfiansa den e direktiva. Solushona konhuntamente i definitivamente e puntonan di diskushon den e plan, manera e luga di establesimentu, i e adaptashon di e model na nos sirkumstansianan. Di otro banda e Fundashon tambe mester aktua ku mas flexibilidat den e situashon, ja ku ta trata di un projekto magno na bienestar di hinter komunidat. Pone e posibel kosnan ku por a hasi dolo un banda, pone dilanti, ku esaki ta un projekto magno na bienestar di hinter nos komunidat, ku pa años a trata na realisa sin eksito. E proyekto aki mester ta mas bien un reto pa hinter nos komunidat. Nos ta insisti ku e komunidat di Kòrsou merese miho, i no ta spera nada otro ku tantu Gobièrnu komo e fundashon ta asumi nan resposabilidat, pa realisa e proyekto aki. Ta p'esei, esnan skohe pa e pueblo aki ta na timon di pais, i e yunan di tera bon prepará ku a bai studia i desaroyá nan mes ta den e fundashon. Pa traha na bienestar di e pueblo en general, maske tin biaha tin kos ta hasi dolo.

"Nos ta propone si ta nesesario bini ku un komishon di bon servisio, di hendenan "sabio" pa trese partidonan bèk na mesa. Laga interes di pais prevalesé riba tur kos awor akí, espesialmente riba interes i sentimentunan personal. Esaki ta e uniko kaminda pa jega mas serka e pueblo", asina e partido ta bisa.

Tres detenshon mas den kaso di pòstmentu di droga pa Hulanda



WILLEMSTAD – E kaso di amndamentu droga via post ta birando dia pa dia mas grandi. Departamentu di Narkótika, kontinuando ku nan investigashon den e kaso di pòstmentu di droga (kokaina) pa Hulanda, den kual ta envolví un organisashon kriminal i algun trahadó di Pòst N.V., a detené tres (3) sospechoso mas den e kaso aki.

● Djasabra 13 di novèmber 2010, alrededor di 19.30'or, e unidat polisial a detené na un kas na Jandoret e muhé sospechoso M.A.W., nasé na Kòrsou, di 25 aña di edat.

● Djadumingu, 14 di novèmber 2010, alrededor di 10'or di mainta, a detené na e Departamentu di Narkótika e hòmber sospechoso R.D.O., nasé na Kòrsou, di 25 aña di edat.

● Djamars, 16 di novèmber 2010, alrededor di 09.40'or, e unidat polisial a akudí na Pòst N.V., na unda nan a detené un empleado di e ofisina di pòst, e hòmber sospechoso N.S.F., nasé na Kòrsou, di 48 aña di edat.

E investigashon ta kontinuá.

Manera nos a informa den e kaso aki tabata usa envelop di kompanianan konosi pa despacha droga pa Ulanda. Na Aeropuerto tabata sepera e envelopnan aki for di e otro envelopnan di manera ku kachonan di duana no por a detekta nan. Despues tabata pone nan riba avion pa Ulanda.

E kaso ta ilustra ku trafikantenan di droga ta hasi tur loke ta posibel pa nan pasa merkansia ilegal pa Ulanda.

Polis a kuminsa kita atrakadornan for di kaya relashona ku fin di aña







WILLEMSTAD – Ayera den oranan di marduga , polis a detené tres (3) hòmber, sospechá di ta envolví den vários kaso di atrako.

Nan a detené na un kas na:

● Kaya Kitrin, S.I., nasé na Kòrsou, di 17 aña di edat;

● Kaya Lantera,A.A.F., nasé na Kòrsou, di 24 aña di edat;

● Androsweg, A.E.H., nasé na Kòrsou, di 27 aña di edat.

E Tim di Atrako ta kontinuá ku e investigashon. Riba e foto por mira e atrakadornan detene komo parti di e proseso pa kita atrakadornan for di kaya relashona ku kambio di aña.

A kuminsa parti kartanan di garantia pa damnifikadonan



WILLEMSTAD – Ku tur probabilidat na kuminsamentu kuminsando awe, e damnifikadonan di Tomás lo haña kartanan di garantia pa bai buska den negoshinan lokal e kosnan ku nan a pèrdè.

Asina Herman George di Reda Soshal ku ta kordiná e trabounan a bisa. George a bisa, ku e proseso ta kanando hopi bon te awor aki. Ya kaba a bishitá e diferente hendenan ku a yama pa haña yudansa. Tabatin un promé buèlta i awor ta hasiendo e di dos buèlta pa wak e situashon serka e hendenan ku a mèldu. George a bisa mas aleu, ku un di e problemanan ku tin ta, pa haña asina tantu merkansia nèt awor aki ku fin di aña ta drenta kurpa. A opta di tur manera pa duna e hende un karta di garantia, di manera ku ora e hende bai kumpra e artefakto òf otro artíkulonan, e por haña tambe e bònnan pa premionan di fin di aña ku diferente negoshi ta organisá. E direktor di Reda Soshal, komentando e reklamo di un hende di Mahaai ku no a haña yudansa, a bisa ku tabata un eror atministrativo. "Tur hende ku mèldu lo haña yudansa, irespekto unda nan ta biba. E úniko kondishon ta, ku nan mester mèldu na Reda Soshal i ademas mester determiná ku ta daño ku nan a haña for di Tomás". Pa loke ta trata e vershonnan ku tabatin ayera ku tin hende, entre nan polítiko ku a pasa rondó di e sistema i komprometé Reda Soshal, George tabata masha kòrtiku den su komentario: "Nos kier wak dilanti. Nos no kier pèrdè e focus di loke nos ta hasiendo", asina George a bisa.

E mes tin komo skèdjel pa tur e trabou na e damnfikadonan ta kla pa mas tardá 30 di novèmber awor.